



Gorriarán Merlo fue llevado al juzgado, donde se negó a declarar, en medio de un impresionante dispositivo de seguridad. En un comunicado oficial México contradijo los relatos de Menem y Anzorreguy

# GORRIARAN PREFIRIO EL SILENCIO

Páginas/4/5



Página/12
el país a diario
enos Aires, miércoles 1° de noviembre de 1995
Año 9-Nº 2602 - Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $12

El Gobierno desespera por el déficit y la recesión. Volvió a caer la recaudación de impuestos, sobre todo los que dependen del consumo. Para achicar el agujero fiscal, Menem propone rebajar los sueldos provinciales en un 5 por ciento

# EL AGUJERITO SIN FIN

Páginas/2/3

Polémica por el fallo que pena la tenencia de droga

## ¿EL CONSUMO ES DELITO?

Páginas/16/17

## EUFORICO

La recesión no cede, nadie paga los impuestos, las rebe-li es provinciales hacen palide-c a Quebec, pero igual ayer to-d ra sonrisas en Economía. ¿Lo-c colectiva? No, algo más sen-ci . "Te explico, me crucé con C allo y estaba eufórico, y eso n contagia a todos", explicó di-d ico el funcionario de contacto d io con el ministro.
¿Y se puede saber el motivo de t a euforia?
Yo todo lo que sé es que el do-m go se reunió con Menem y des-d ntonces está así de contento.

La calesita gira al revés, por Julio Nudler 2

Los mariachis callaron, por Miguel Bonasso 4

Subjetividades, por Juan Gelman 32

# Opinión

*Por Julio Nudler*

## La calesita gira al revés

Si a esta altura de la novela Cavallo pudiese hacer lo que le dicta su criterio, no les bajaría el sueldo a los empleados provinciales: los echaría. Por lo menos a todos los que sobran. Esto sería económicamente mucho más democrático que reducirles el salario arbitrariamente en un porcentaje caprichoso. Despidiéndolos se acabaría la desocupación disfrazada y la economía tendría la oportunidad de fijar el verdadero salario de mercado, que, cabe presumir, sería lo suficientemente bajo como para tornar rentables proyectos empresarios hasta ahora impedidos por la competencia que el Estado empleador le plantea al sector privado en el mercado de trabajo.

Pero a esta altura de la novela, Cavallo no puede hacer lo que le dicta su criterio: está esa cosa que se llama política, y está la irritación de los provincianos, y por encima de todo está la enorme desocupación. No es el momento de echar leña al fuego. Por de pronto, Cavallo –y la presión indisimulada del establishment financiero globalizado– logró que fuera Menem quien saliese a anticipar la reducción salarial en el sector público provincial, como una manera de comprometerse con la política económica, forma mucho más idónea que la de insistir en la permanencia de su ministro de Economía. Pero también para bajar sueldos hay restricciones, políticas y subsistenciales: una cosa es que una empresa privada pague un salario de hambre, otra que lo hagan los gobiernos. Y si ya los están pagando, el colmo es que aún así los bajen. Si el recorte es modesto puede bastar, como vaselina, el argumento que ningún hambriento está en condiciones de rechazar: le bajo el sueldo, pero piense que así por lo menos lo va a cobrar.

Así planteada, la operación puede resultar exitosa, pero no bastará. Hoy las provincias gastan 15.000 millones anuales en sueldos, sin contar los municipios. Si se les bajase un 5 por ciento a las retribuciones superiores a 500 pesos, el ahorro podría rondar los 500 millones. Esto es apenas una cuarta parte del déficit conjunto que tendrán los Estados provinciales en 1995. Pero respecto de sus necesidades de financiamiento, ese eventual ahorro en salarios apenas significaría un séptimo, porque a los 2000 millones de déficit hay que añadirles unos 1500 millones en deudas anteriores que vencen este año. Para el criterio de Cavallo, hay una sola forma de desatar el nudo: canjear activos por deuda. Vender las empresas públicas provinciales, cancelando de esa manera el endeudamiento para que éste –que cuesta alrededor de un 20 por ciento anual– no siga inflando el gasto con el pago de intereses. La receta es conocida.

Como se verá, la lógica de un modelo lleva de un paso a otro, y si la recaudación de impuestos nacionales cae, y por tanto la coparticipación, también deberá reducirse la masa salarial pagada por los gobiernos provinciales. Pero esto es una calesita girando al revés, el sentido que no tiene sentido.

MENEM EXIGE RECORTES, ACUCIADO



DYN

Ministros Corach, Bauzá y Cavallo.

Cifras impositivas a las que tuvo acceso **Página/12** revelan que la recaudación, medida hasta el viernes pasado, no sólo no subió sino que siguió cayendo, y fue aguda en los impuestos que dependen del consumo. Ante el agujero fiscal, Menem prepara el terreno para un recorte en las economías del interior, con Estados al borde de la insolvencia: dijo que su ideal para una rebaja de sueldos es un piso del 5 por ciento.

# Hora de siesta para el ajuste provincial

**"Se está conversando sobre la reestructuración de las administraciones provinciales, pero de ninguna manera se está hablando de un porcentaje determinado de rebaja salarial." Con esta frase, Eduardo Bauzá dejó en claro ayer al mediodía las diferencias de criterio que aún subsisten dentro del gabinete nacional en torno del ajuste fiscal en el interior. Tanto es así que, mientras el jefe de Gabinete estaba reunido con los ministros Domingo Cavallo y Carlos Corach discutiendo el tema, el propio Carlos Menem declaró a la prensa que el recorte de los sueldos sería de "un cinco por ciento" y afectaría sólo a los haberes superiores a los 500 pesos. Por las dudas, el Presidente relativizó sus palabras al afirmar que "lo que se está discutiendo es la posibilidad de la rebaja. Sólo la posibilidad". Menem y sus ministros se reunirán el próximo lunes con los gobernadores para intentar cerrar un acuerdo global.**

En realidad, varias provincias ya vienen aplicando rebajas en los sueldos de sus empleados públicos en los últimos meses, como Córdoba, Corrientes, San Juan y Santiago del Estero. A este contingente se le sumó ayer Tucumán: uno de los primeros decretos firmados por el flamante gobernador Antonio Bussi dispuso una baja del 15 por ciento en las remuneraciones de funcionarios políticos hasta el rango de subsecretario. La medida tiene como objetivo "superar la grave crisis provincial y reafirmar que el Gobierno dará el ejemplo de austeridad y transparencia". El secretario de Hacienda, Ramón Arnedo, aseguró que la falta de fondos obligó a posponer el pago de sueldos de setiembre. Mientras tanto, Mendoza, Entre Ríos, Río Negro y Catamarca están por recetar la misma medicina.

Consultado sobre el tema, el gobernador Eduardo Duhalde opinó ayer que la rebaja debería producirse en las provincias "donde hay un crecimiento alto del gasto en materia salarial". Con respecto a Buenos Aires, aseguró que "los salarios están en un nivel medio, de la mitad para abajo (de esa lista), aunque dijo haber encargado un informe sobre el crecimiento que tuvo la masa salarial, "y si hay que hacer algún retoque, se hará".

Sin embargo, dentro de los despachos de La Plata se asegura que Buenos Aires "no tiene mucho más para bajar". A mediados de año el gobierno provincial había decretado una rebaja similar a la que aplicó la administración nacional (del 10 al 20 por ciento para los sueldos superiores a los 2000 pesos), pero debió dar marcha atrás al prosperar un reclamo judicial planteado por varios empleados. Para compensar el ajuste, el ministro Jorge Remes Lenicov dispuso recortar las partidas para viáticos y horas extras y para la compra de bienes de capital.

Por su parte, Economía evalúa que el impacto de estas medidas en el gasto provincial "es muy bajo" y propone que las provincias le traspasen a la Nación las cajas jubilatorias (en general deficitarias) y privaticen todas las empresas y bancos estatales, compromiso que ya habían asumido al firmar el Pacto Fiscal II, en agosto de 1993.

Lo que Cavallo intenta resistir es la ofensiva encarada por varios gobernadores (utilizando como ariete al jefe de Interior, Carlos Corach) para que el mediterráneo les suelte unos 2000 millones de pesos para financiar el ajuste. Unos 1200 millones provendrían del aumento de 3 puntos en la tasa del IVA (que Economía se comprometió a distribuir), y el resto, del stock de bonos que el Gobierno rescató en las moratorias ya vencidas este año.

BOCON II, LA PEOR INVERSION DE OCTUBRE

# Al plazo fijo hasta que amaine

**Los inversores más conservadores fueron los que terminaron mejor parados en el balance mensual de octubre. Sólo aquellos –unos pocos– que prefirieron un poco más de emoción y apostaron por las acciones bancarias incrementaron también su capital. Pero excluida la evolución de unos pocos papeles, la inversión en activos bursátiles resultó negativa. El último lugar en el ranking de inversiones fue ocupado por el Bocon II en pesos, que perdió 13,9 por ciento. Los financistas enfatizan que hasta que no se despeje la incertidumbre política y económica no mejorará el clima de los negocios.**

Los operadores están convencidos de que un acuerdo de no agresión entre las partes en disputa en la implacable interna de gobierno alentará el ingreso de capitales. Y, con esos fondos golondrina, mejoraría el panorama bursátil. Pero esos capitales no desembarcarán en la plaza argentina sólo con una señal de apaciguamiento de las peleas de poder, sino que los brokers del exterior también están a la expectativa de una mejora de la situación fiscal. El desequilibrio de las cuentas públicas, que se profundiza mes a mes, ha encendido luces de alerta en la city.

Mientras que esos interrogantes no encuentren respuesta, los financistas recomiendan colocar el dinero en plazo fijo a la espera de una mejora del escenario económico. Pese a que los bancos ofrecen una tasa en pesos un par de puntos superior a la de dólares, la mayoría de los ahorristas prefiere constituir sus depósitos en divisas. Los gerentes financieros consultados por este diario coincidieron en afirmar que ese comportamiento tiene su origen en el miedo a una devaluación que aún persiste entre los pequeños y medianos ahorristas. Las grandes empresas y las AFJP son los únicos inversores que colocan sus certificados en pesos.

### Esto es bajar

| | en % |
|---|---|
| Astra | -14,9 |
| Comercial del Plata | -14,0 |
| Acindar | -12,9 |
| Irsa | -12,1 |
| Telefónica | -12,1 |
| Ipako | -8,8 |
| Telecom | -8,3 |
| Celulosa | -8,2 |
| Central Puerto | -7,6 |
| Indupa | -7,2 |
| Ciadea (ex Renault) | -6,4 |
| Siderca | -5,2 |
| Alpargatas | -4,8 |
| YPF | -4,4 |
| T.de Gas del Sur | -3,4 |
| Atanor | -2,6 |
| Pérez Companc | 1,0 |
| Molinos | 2,5 |
| Banco Francés | 3,7 |
| Banco Galicia | 5,6 |

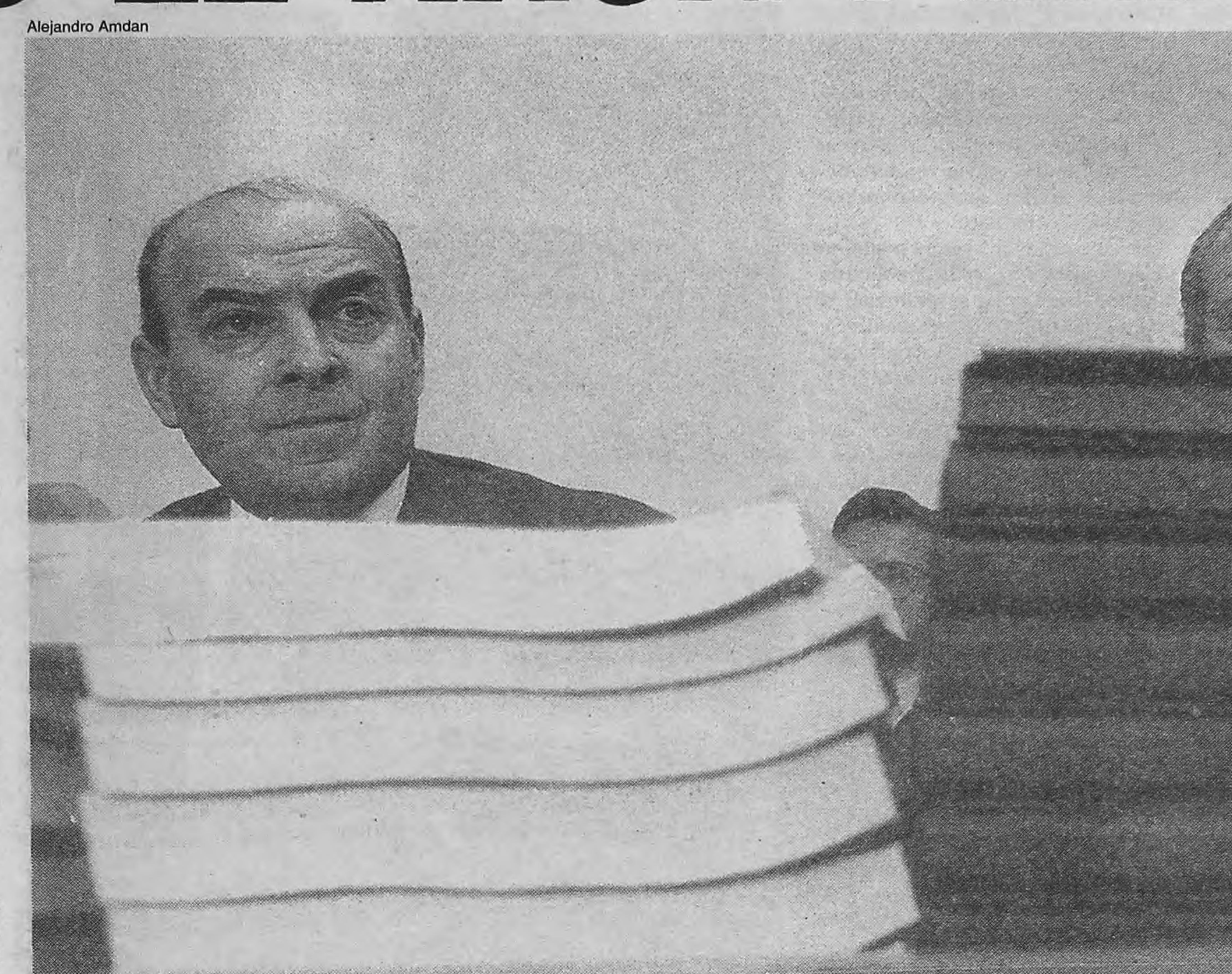
### Bonos trampa

| | en % |
|---|---|
| Bocon II en pesos | -13,9 |
| Bocon II en dólares | -7,5 |
| Acciones Nivel Gral. | -5,9 |
| Indice MerVal | -5,8 |
| Brady FRB | -4,4 |
| Brady Discount | -3,0 |
| Bocon I en pesos | -2,7 |
| Bocon I en dólares | -2,0 |
| Brady Par | -1,8 |
| Tasa plazo fijo 60 días | 0,8 |
| Tasa plazo fijo 30 días | 0,7 |
| Bónex '87 | 0,4 |
| Tasa caja de ahorro | 0,3 |
| **Inflación (*)** | **0,2** |
| Bónex '89 | 0,0 |

POR LA BAJA EN LA RECAUDACION FISCAL

# TRAS EL ARCA PERDIDA

Alejandro Amdan



**Cavallo y Gutiérrez, su hombre en materia de números. Al 27 de octubre, el IVA estuvo por debajo de la meta.**

*En combustibles la diferencia en contra fue del 11.5 por ciento, y en seguridad social del 4.6.*

**(*Por Marcelo Zlotogwiazda*) La esperanza de Cavallo sobre una mejora en la recaudación tributaria de octubre se ha desvanecido: pese a que los resultados parciales de la primera mitad mostraban un tenue síntoma de recuperación, los recursos que obtuvieron la DGI y la Aduana hasta el viernes pasado fueron inferiores en un 2,5 por ciento a lo estimado oficialmente a comienzos de mes, y se ubican nuevamente por debajo de los ingresos de igual mes del año pasado. De la planilla que recibió el secretario Ricardo Gutiérrez se desprende con nitidez que la recesión continúa firme, ya que los impuestos directamente vinculados al nivel de actividad y consumo son los que registraron la peor performance: al día 27 el IVA recolectó 3,1 por ciento menos que la meta establecida para esa fecha, en seguridad social la diferencia negativa es del 4,6 por ciento, en combustibles del 11,5, y en derechos de importación del 3,5 por ciento.**

En Economía también hay desilusión con los primeros frutos de la moratoria, que están lejos de alcanzar lo proyectado. La planilla que anoche recibió Gutiérrez con los datos del lunes mantiene la tendencia negativa. Cuando solo falta computar los datos de ayer, ya se descuenta que octubre será el decimosexto mes consecutivo en el que la recaudación es menor a la de igual mes del año anterior.

La Subsecretaría de Análisis Fiscal de Economía estimó a comienzos de octubre que hasta el 27 se iban a recolectar por todo concepto 3.181 millones de pesos. Pero la realidad terminó siendo una recaudación de 3.100 millones, es decir un 2,5 por ciento inferior.

La situación es aún más preocupante si se tiene en cuenta que las metas trazadas no fueron nada ambiciosas: el objetivo para todo octubre es de 3.409 millones, que es un 2 por ciento menos que lo obtenido en octubre de 1994, pese a que la alícuota del IVA era entonces del 18 por ciento y ahora del 21, y pese a que la base sobre la que se paga ha subido en la magnitud de la inflación acumulada en esos doce meses.

Lo que ha ocurrido hasta el viernes último con los tres impuestos que mejor marcan la temperatura de la economía es una prueba de que, lejos de haber pasado, la recesión sigue siendo dominante. Por el IVA ingresaron 1.292 millones, un 3,1 por ciento menos que lo pautado para esa fecha, y por combustibles se recaudaron 144, un 11,5 por ciento menos. Según los datos al miércoles 25, tampoco se alcanzó la meta con los gravámenes al comercio exterior, que en tanto son básicamente aranceles a la importación está sugiriendo que la caída en el consumo, la inversión y la producción, provoca un descenso en las compras al exterior.

> La Subsecretaría de Análisis Fiscal de Economía estimó a comienzos de octubre que hasta el 27 se iban a recolectar por todo concepto 3181 millones de pesos. Pero la realidad terminó siendo recaudación de 3100 millones, es decir un 2,5 por ciento inferior.

En materia de Seguridad Social, los aportes acumulados hasta el viernes fueron de 851 millones, que representan un 4,6 por ciento menos de lo calculado.

Pero lo más intranquilizador para el equipo económico son los muy pobres resultados de la moratoria: ésa es la variable en la que Cavallo deposita la mayor esperanza para tapar los agujeros fiscales. En carácter de presentación espontánea impositiva la DGI recibió hasta el viernes pasado 77 millones, un 11,6 por ciento menos de lo que tenía pensado. Hay que recordar que ahí se incluye la primera cuota de la moratoria que venció el 6 de octubre.

Aún peor es el dato de las facilidades de pagos previsionales, donde la distancia en relación a lo proyectado trepa al 14,4 por ciento.

Aunque recién hoy se difundirán las cifras definitivas para todo el mes, difícilmente la tendencia se haya revertido el lunes y el martes. Todo apunta a que la recaudación de DGI y Aduana termine oscilando en los 3.350 millones (sin tomar en cuenta los fondos desviados a las AFJP). Si ese número se confirma, la realidad habrá quedado un 2,2 por ciento debajo de la muy modesta meta, y un 4,1 por ciento debajo de lo recaudado en octubre de 1994.

Sería un síntoma más de que el panorama fiscal sigue siendo oscuro y de que la reactivación es, por ahora, nada más que una expresión de deseos que Cavallo había contemplado para la primavera.

LOS BANCOS EJECUTAN GARANTIAS

# Una deuda de cobro seguro

**(*Por Alfredo Zaiat*) Los gobernadores saben que el dinero existe y que, si pudieran capturarlo, aliviarían el ahogo de los tesoros provinciales. Pero no pueden: el Banco Nación retiene los fondos por coparticipación de impuestos para saldar las deudas que las provincias tenían con bancos privados. La cifra de retenciones llegó en las primeras tres semanas de octubre a nada menos que el 27 por ciento de esos fondos, poco más de 119 millones. En total, están en juego unos 1000 millones de pesos asumidos en los últimos dos años por 18 de las 23 provincias, una deuda bancaria de corto plazo que hace más insostenibles las finanzas del interior. Por ese motivo, en las arduas negociaciones para parir el Pacto Fiscal III los gobernadores han solicitado auxilio al Estado central para obtener la refinanciación de ese pasivo.**

Cuando en el mercado financiero todavía se disfrutaba de la fiesta del crédito barato del exterior, algunos bancos mayoristas, entre los que se destacaban Macro, República y Comafi, encontraron un filón: prestar a los deficitarios tesoros provinciales a elevadas tasas con los fondos de la coparticipación de impuestos de garantía. El riesgo de esas operaciones es casi nulo, y los financistas no lo ocultan: "Es el mejor crédito que tenemos en cartera, con segura cobranza", admitió ayer ante este diario uno de los banqueros más activos en esas transacciones. Esas entidades entregaron el dinero a las provincias, y mediante un contrato los Estados comprometieron su pago cediendo un porcentaje mensual de los fondos de la coparticipación, que el Banco Nación acredita religiosamente en la cuenta corriente del banco acreedor.

> Mediante un contrato las provincias se comprometieron a pagar cediendo un porcentaje mensual de los fondos de la coparticipación, que el Banco Nación acredita religiosamente en la cuenta corriente del banco acreedor.

El negocio llegó rápidamente a un volumen considerable, y entonces empezaron a tallar los bancos Río y Galicia, que en la actualidad concentran el 50 por ciento del total de las acreencias. Las tasas de esos préstamos oscilan entre el 12 y el 18 por ciento anual, a plazos que van desde los 180 días (operaciones con bancos mayoristas) hasta 40 meses (las pactadas con los líderes).

La bola de nieve de ese endeudamiento de corto plazo fue creciendo más rápido de lo previsto por los banqueros, ahogando financieramente a muchas provincias. Por caso, para cumplir con los bancos el Nación le retuvo a Formosa el 90 por ciento de su coparticipación de las primeras tres semanas de octubre. A Entre Ríos no llegó el 75 por ciento que le correspondía; a Tucumán, el 68; a Jujuy, el 66; y a Córdoba, el 65 por ciento. Esta impresionante poda de recursos para pagar obligaciones financieras explica en parte la crisis de pago que están padeciendo esos estados provinciales.

Buenos Aires, La Pampa, San Luis, Santa Cruz, Santa Fe y Tierra del Fuego fueron los únicos distritos que no sufrieron retenciones para saldar deudas bancarias. Las provincias más endeudadas están proponiendo a la Nación la entrega de sus cajas jubilatorias a cambio de una solución a su pasivo financiero. En esa negociación, surgió la idea de una refinanciación, pero todavía no han sido consultado los bancos involucrados, la contraparte de las operaciones. Esas entidades ya adelantaron que no aceptaran ninguna salida compulsiva, y entre las posibilidades que algunas han barajado la que reunió más consenso fue la de la cancelación de las deudas provinciales por parte de Economía, al tiempo que se comprometerían a suscribir con esos fondos un título público emitido por el Tesoro Nacional.

GORRIARAN MERLO DECIDIO NO PRESTAR DECLARACION

# VERSION OFICIAL

En medio de impresionantes medidas de seguridad, Enrique Gorriarán Merlo fue llevado a declarar ante la jueza Morris Dooglatz, pero el ex guerrillero se negó a responder a las preguntas de la magistrada. Los cargos por los que será juzgado son diez homicidios calificados con asociaciones ilícitas, privación ilegal de la libertad reiterada, lesiones gravísimas y graves, rebelión, usurpación de la propiedad y daños graves. El gobierno mexicano emitió una declaración dando una versión distinta de la que aquí ofrecieron Carlos Menem y el jefe de la SIDE sobre la detención de Gorriarán Merlo. La Cancillería argentina dio a conocer un comunicado con una nueva versión de los hechos, similar a la de México.

**Aquella euforia inicial de Carlos Menem, cuando anunció que 60 agentes de inteligencia argentina operaron en México para detectar y capturar a Enrique Gorriarán Merlo, complicó al gobierno mexicano, que ayer tuvo que difundir un comunicado de desmentida. "Todo el procedimiento de la investigación y la captura (...), la detención, aseguramiento y expulsión del extranjero fue realizada exclusivamente por autoridades mexicanas", señala el texto difundido por la Secretaría de Gobernación, un equivalente al Ministerio del Interior argentino. "Lo están presentando como un gran evento argentino, pero no fue así", reforzó el director de Informaciones Internacionales, Miguel González Compeán. En México hay una larga tradición de asilo a refugiados políticos y leyes específicas que prohíben la actividad de agentes y policías extranjeros, lo que explica el brete en el que se colocó el gobierno mexicano tras las declaraciones de Menem y del jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy. Tratando de cerrar el entredicho, un comunicado de la Cancillería argentina sintonizó mejor con la versión mexicana. Y Menem acomodó un poco sus declaraciones.**

En su edición de ayer, el matutino independiente *La Jornada* publicó un editorial que critica severamente la actitud del gobierno mexicano. Se preguntó, por ejemplo, si el presidente Luis Zedillo se dispone a abandonar la política de protección a refugiados y perseguidos políticos que mantuvo durante años "tan escrupulosa e inflexiblemente". El matutino destaca especialmente "la contradicción flagrante" entre la versión mexicana y la que dio Menem en las primeras horas posteriores al arribo de Gorriarán Merlo a la Argentina.

También subraya que si se trató de una deportación por documentos falsos, sin responder a una solicitud de captura del gobierno o la Justicia argentinos, Gorriarán debió ser expulsado en "un vuelo regular" y no "en un avión particular bajo custodia de elementos policíacos argentinos".

No fueron sólo los 60 agentes que mencionó Menem en su primera versión. También "colaboró" Hugo Anzorreguy, el jefe de los servicios argentinos, contando con detalles las tareas de sus agentes en territorio mexicano, en qué día "se nos escapó por una hora" y en que otro tuvieron la certeza de atraparlo. Carlos Corach, ministro del Interior, exaltó la labor de los servicios argentinos como factor determinante para la captura.

El comunicado de la administración de Zedillo no hace una sola referencia a eventual actividad –ni de información ni operativa– de agentes argentinos, lo cual hace más evidente la incomodidad que generó la verborragia de Menem. Sea cual fuere la verdad sobre la intervención de agentes argentinos, en cualquier caso Menem la complicó, por revelar algo cierto o por exagerar la importancia de la actuación de sus espías.

La Cancillería intervino para tratar de zanjar las diferencias entre el discurso de la administración Zedillo y el de Menem. Y para respetar los acuerdos tejidos previamente a la detención de Gorriarán (ver recuadro). Ayer por la tarde emitió un comunicado en el que la participación de agentes argentinos quedó limitada a una función informativa. "Autoridades argentinas comunicaron a autoridades mexicanas el posible ingreso de Gorriarán Merlo a México con un nombre y una identidad falsos", dice el medido texto.

"Ante esa presunción interviene Migraciones México y lo detiene el 28 de octubre." Como resultado de su identificación dactiloscópica positiva y su confesión, se procedió a expulsarlo exclusivamente por violación de la ley general de población local. Este es un procedimiento administrativo, aplicado rutinariamente en estos casos y que es distinto de los procedimientos previstos en los tratados de extradición", expresa el texto de Di Tella, explicando lo mismo que tuvo que explicar el gobierno mexicano. Y enfatiza: "La colaboración entre fuerzas de seguridad e inteligencia es frecuente, pero queda aclarado que los elementos que actúan fuera de su país nunca lo hacen en tareas operativas". Con palabras casi calcadas de este texto, Menem morigeró su euforia inicial.



Canciller Di Tella: Colaboración usual entre los gobiernos.

## Con tacto diplomático

De acuerdo con la versión argentina, el canciller Guido Di Tella conversó sobre Gorriarán Merlo con su colega mexicano durante los festejos del 50º aniversario de las Naciones Unidas. El embajador mexicano en la Argentina, Carlos De Icasa, niega ese contacto, porque eso implicaría admitir que la repatriación de Gorriarán Merlo fue negociada, o al menos coordinada a un nivel que vá mucho más allá del mero intercambio de información. "No hubo negociaciones previas", dijo De Icasa a este diario.

Según funcionarios argentinos, el sábado pasado, Di Tella, quien se encontraba en San Pablo, habló por teléfono con su colega mexicano, cuando supo que Gorriarán Merlo ya estaba detenido. Luego llamó a un funcionario de la Cancillería argentina para encargarle que pidiera permisos de sobrevuelo a varios países del continente. Un avión Cesna Citation, con capacidad para diez personas y con cuatro tripulantes a bordo, estaba a punto de partir desde Jujuy hacia el Distrito Federal mexicano.

Como no se trataba de un avión militar ni de uno presidencial, la Argentina requirió el permiso alegando un "especial interés" de Di Tella y del jefe de la SIDE. A la ida, el avión pasó por Bolivia, Ecuador, Colombia, Honduras y Costa Rica, hasta llegar a destino. A la vuelta hizo el camino inverso, con escalas en Costa Rica y en Perú, pero, en lugar de aterrizar en Jujuy, fue a parar al aeropuerto de El Palomar.

El Cesna permaneció apenas dos horas detenido en suelo mexicano, lo suficiente como para que tres agentes de la SIDE volvieran con su presa a bordo. La versión oficial brindada por la Cancillería dice que los espías argentinos sólo colaboraron con la seguridad del traslado, pero que todo el operativo estuvo a cargo de las autoridades migratorias mexicanas.

## Los mariachis callaron

***(Por Miguel Bonasso)* El manejo conspirativo del arresto y expulsión de Enrique Harolddo Gorriarán Merlo, ha sorprendido incluso a viejos expertos en *seguridad e inteligencia de México*, como el ex secretario de Gobernación, Fernando Gutiérrez Barrios. Así, al menos, lo asegura su "mano derecha", el argentino Juan Manuel Abal Medina, con quien este corresponsal sostuvo un diálogo telefónico ayer por la mañana.**

Abal Medina, que pasó seis años asilado en la embajada de México en Buenos Aires porque los militares del Proceso no querían otorgarle el salvoconducto, trabaja desde 1982 con el policía más político y famoso de México: el hombre que en los cincuenta detuvo a Fidel Castro y luego terminó haciendo la vista gorda cuando Fidel se lanzó a la aventura del "Gramma".

Aunque algunos columnistas políticos mexicanos han sugerido la posibilidad de que el siempre poderoso Don Fernando haya estado detrás de la detención y expulsión del "Pelado Ricardo", otras fuentes periodísticas estiman que estuvo fuera de la jugada.

Abal Medina aseguró que se había enterado el mismo lunes, a las 8.30 de la mañana, merced a un llamado de una periodista argentina.

Otro tanto parece haberle ocurrido al embajador argentino en México, Victorio Taccetti, cuyas primeras declaraciones desmintieron involuntariamente al presidente Carlos Menem y al jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy. Taccetti afirmó que la Argentina se limitó a colaborar con México para la identificación de Gorriarán.

No poseían mayores datos varios jefes de redacción de importantes medios mexicanos, que se enteraron del episodio por una llamada de este corresponsal... ¡desde Londres!

Es de imaginar entonces lo bien informada que estaba la opinión pública. De hecho, hasta última hora del lunes 30, cuando rebotaron en México las estruendosas declaraciones del presidente Menem, hablando de 60 agentes de la SIDE en tierras aztecas, no existía un comunicado oficial del gobierno mexicano.

El que emitió la Secretaría de Gobernación a partir de ese momento encendió la ira y la preocupación de los organismos de derechos humanos del país y del extranjero.

Allí se hacen varias afirmaciones que dejan demasiados interrogantes en el aire. Conviene repasarlos: Gorriarán entró en México el 10 de octubre último "al amparo del pasaporte uruguayo B161613" a nombre de Juan Alberto Rodríguez Marenco. "Las autoridades migratorias –dice el comunicado de la Secretaría de Gobernación– disponían de información sobre el probable ingreso a nuestro país de Gorriarán Merlo utilizando, posiblemente, algún pasaporte falso que podría identificarlo con el nombre antes referido". Más adelante el comunicado afirma categóricamente: "Fue expulsado exclusivamente por violaciones a la Ley General de Población". Primero ¿quién les pasó el dato? Segundo: si se trataba de un simple problema administrativo, y tenían el soplo, ¿por qué no lo detuvieron y expulsaron cuando llegó a México?

El párrafo sexto dice. "Garantizado el *derecho de audiencia* y corroboradas las violaciones a los artículos 12 y 124 de la Ley General de Población, la autoridad migratoria resolvió la expulsión del citado extranjero". ¿Qué significa en este caso *el derecho de audiencia*? Gorriarán fue detenido el sábado y el domingo a la noche ya estaba en Buenos Aires. Debe tratarse de la extradición más veloz de la historia mundial, pero como los mexicanos no podían llamarla de este modo, porque hubiera hecho falta un juicio en regla (que lleva meses), lo resolvieron a través de la figura administrativa de la "expulsión". Esto podrá habilitar el colonial *derecho de audiencia*, pero niega inequívocamente el de defensa. Así lo manifestó a este corresponsal Juan Méndez, uno de los titulares del prestigioso organismo humanitario Human Rights Watch de Nueva York, para quien este trámite irregular viola la garantía del "debido proceso" a través del tradicional juicio de extradición. Por otra parte, parece contradictorio con la simple medida administrativa de la expulsión, el que funcionarios policiales mexicanos hayan participado en el traslado a la Argentina del expulsado, junto con agentes de la SIDE.

El comunicado de Gobernación, que no tiene firma, "declara enfáticamente lo siguiente:

1. La detección, aseguramiento y expulsión del extranjero fue realizada exclusivamente por autoridades mexicanas.

2. México no ha modificado su posición en el sentido de no permitir la actuación en territorio nacional de agentes o policías extranjeros".

ANTE LA JUSTICIA. ENTREDICHO DEL GOBIERNO CON MEXICO

# JUEGOS DE GUERRA

**(Por Andrés Klipphan)**

**–¿Ocupación? –preguntó, cortante, la jueza.**

**–Doctora, estuve prófugo más de 23 años –contestó el ex guerrillero.**

**Enrique Gorriarán Merlo se negó ayer a declarar ante la jueza federal de Morón Raquel Morris Dooglatz. Una vez cumplido el trámite procesal, la magistrada, que ordenó un impresionante dispositivo de seguridad en el que se movilizaron más de 200 efectivos, levantó la incomunicación del detenido. Por tal motivo el ex guerrillero podrá ser visitado en las próximas horas por sus abogadas defensoras y allegados. Dooglatz también confirmó que sigue vigente la causa abierta por el "secuestro y homicidio del teniente coronel Ibarzábal", durante el intento de copamiento del Regimiento de Tanques 10 de Azul. "El juez Juan José Comparatto espera que yo lo ponga a su disposición, lo cual ocurrirá en las próximas semanas", anunció la jueza, quien también enumeró los cargos por los cuales será juzgado el ex jefe guerrillero en juicio oral y público a celebrarse, en fecha aún no determinada, en la Cámara de San Martín: homicidios calificados en número de diez con asociaciones ilícitas, privación ilegal de la libertad reiterada, lesiones gravísimas, lesiones graves, rebelión, usurpación de propiedad y daños graves.**

Según fuentes tribunalicias, "la mayoría de los delitos que se le imputan están acreditados, fundamentados en la causa. Quedaría por determinar si durante la toma del cuartel Gorriarán estaba dentro o fuera de la unidad militar, pero eso es lo de menos porque, al ser el ideólogo de la operación, su situación procesal no cambia", aseguraron los voceros. Contrariamente a lo que se especulaba el lunes, Gorriarán Merlo fue llamado a declarar en el diminuto despacho de la magistrada, ubicado en la calle Mitre al 900 de Morón, justo frente a la Regional 1 de la Policía de la Provincia de Buenos Aires. En un primer momento se había barajado la posibilidad de que Morris Dooglatz se apersonara a la unidad militar.

Télam

**Enrique Gorriarán Merlo es llevado por los gendarmes a prestar declaración en el juzgado de Morón.**

*El ex guerrillero se negó a declarar y volvió, tan custodiado como llegó, a la unidad militar de Campo de Mayo.*

## Peligro inminente

El traslado del ex jefe guerrillero desde la unidad de Gendarmería de Campo de Mayo hasta el juzgado tuvo ribetes cinematográficos. No faltaron brigadas especiales, helicópteros, nidos de ametralladora, decenas de patrulleros, uniformes verdes, azules, negros y camuflados, armas largas, granadas, chalecos antibalas, Trafic blindadas, vallados, sofisticados equipos de comunicación, cascos y escudos antimotines y ni una sola ambulancia y personal médico por si se ponía en marcha el gigantesco aparato represivo.

–*¿Tenían miedo a un atentado?* –se le preguntó a la jueza en una tumultuosa conferencia de prensa.

–En absoluto. Mi costumbre es prevenir y no remediar los males, contestó.

–Este es un despliegue policial desmesurado. Se comieron la bola que corrió sobre un supuesto plan de rescate. Para el MTP todo esto es una barbaridad –opinó Alejandro Parrolete, miembro del secretariado general nacional del Movimiento Todos por la Patria.

La llegada a tribunales del ex jefe del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) estaba prevista para las tres de la tarde. A las 14.10 los quince vehículos de la Patrulla Bonaerense encendieron las licuadoras azules, pusieron marcha atrás y tomaron por la avenida San Martín hacia el estadio del Deportivo Morón. Por los walkie-talkies se había avisado que el helicóptero verde y naranja de gendarmería, que trasportaba a Gorriarán Merlo, estaba "a minutos" de aterrizar en la cancha de El Gallito.

La parafernalia desplegada alrededor del campo de juego era similar a la apostada en el juzgado. El ex guerrillero, escoltado por cien hombres armados hasta los dientes, llegó al juzgado a las tres menos diez.

El prisionero, esposado y con un chaleco antibalas bajo su campera azul, descendió de una Trafic negra blindada. Apenas pisó la calle, veinte gendarmes realizaron una especie de corralito humano sobre la encorvadafigura de barba incipiente. Veinticinco minutos después, Gorriaran Merlo que, según la misma Morris Dooglatz, "se negó a declarar haciendo uso del derecho que le concede el Código de Procedimientos", emprendió el camino inverso. Distendido y con la cabeza en alto brindó una amplia sonrisa al puñado de militantes del MTP que le gritaron: "Fuerza Pelado", "Viva nuestro jefe Gorriarán" y "Viva el MTP".

"Mi costumbre es prevenir y no remediar los males", afirmó la jueza.

## Sin ocupación

En el antedespacho de la jueza le sacaron las esposas y el chaleco y, por expreso pedido de la magistrada, las fuerzas de seguridad no pasaron el dintel. Gorriarán Merlo fue secundado por sus abogadas Marta Fernández y Liliana Mazea, esta última representante de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre.

El ex jefe del ERP, sentado frente a la jueza, sólo respondió a los datos filiatorios y laborales. Las pocas veces que Merlo contestó lo hizo en forma pausada, "como si tuviera la boca empastada". Sucede que por los picos de presión –llegó a tener 20 de máxima– se lo medicó con calmantes. "Por eso parecía tan tranquilo, como planchado", graficaron voceros tribunalicios. "Sólo padece de gastritis, igual que todos", aseguró más tarde Morris Dooglatz.

Contrariamente a lo que esperaban las abogadas, la jueza permitió que "por unos minutos" el prisionero hablara con sus letradas, quienes como "consejo técnico de la defensa" le sugirieron que no declarara. Dooglatz, que desde horas tempranas manejaba la posibilidad, se limitó a la rutina.

–¿Ocupación? –preguntó cortante su señoría.

–Doctora, estuve prófugo más de 23 años –contestó el ex guerrillero haciendo un amplio ademán. Dooglatz le dijo a su asistente que adjunte al acta "sin ocupación". Acto seguido Merlo se colocó los anteojos, estampó su firma y se dio por terminado el trámite.

Afuera brotaron órdenes. Los efectivos de la Brigada Halcón, apostados en las ventanas superiores del juzgado, en la terraza de tribunales y sobre la vereda del juzgado, colocaron en posición sus armas largas. La misma orden recibieron los policías parapetados con ametralladoras semilivianas en las seis ventanas del segundo piso del edificio de la Brigada de Morón ubicado frente al tribunal.

Una vez a bordo de la Trafic, los integrantes de la Policía Federal, bonaerense y Halcones, subieron a los vehículos. Diez minutos después, los 45 hombres de Gendarmería que quedaban de retén recibieron la orden: "Listos, embarcar". Poco después la magistrada convocó a la breve conferencia de prensa. Dooglatz deberá resolver en diez día si dicta o no la prisión preventiva del detenido, que "por ahora continuará alojado en la unidad de gendarmería de Campo de Mayo por razones de seguridad".



Télam

**La jueza Morris Dooglatz hizo declaraciones en la puerta del juzgado.**

---

Aclaración que en México tiene mucha importancia: desde 1992, después del secuestro del médico mexicano Humberto Alvarez Machain, por parte de agentes de la DEA norteamericana, se estableció una legislación que prohíbe a los policías de otros países llevar investigaciones o estar armados en el territorio mexicano. Aclaración que tiene evidentes contradicciones con la afirmación de Menem en el sentido de que actuaron nada menos que 60 agentes argentinos o las de Anzorreguy que confirmó la presencia en territorio mexicano de por lo menos tres agentes de su servicio, que participaron en el traslado. Además, en declaraciones al programa radial que conduce Magdalena Ruiz Guiñazú, el jefe de la SIDE admitió que se había tratado de un operativo junto con la inteligencia de México.

Una afirmación coincidente con otras versiones del gobierno argentino, develando que esta operación habría sido acordada por Carlos Menem y Ernesto Zedillo durante la última Cumbre Iberoamericana de Bariloche. A la que vino a sumarse un reconocimiento diplomático oficial: el agradecimiento del vicecanciller Fernando Petrella a las autoridades mexicanas por su "cooperación". Lo cual colocaría a México en un papel de segundón, que irrita a más de un político de la vieja guardia.

Otros observadores y protagonistas mexicanos tienen preocupaciones más sustanciales: el episodio puede marcar el inicio de un nuevo esquema contrainsurgente supranacional, que no sólo pulverice la vieja institución del asilo, sino que acabe para siempre con ese perfil independiente de México, que fue su mejor carta para negociar con Estados Unidos.

# Bussi analiza el indulto del Malevo Ferreyra

*El ministro de Gobierno tucumano, Alberto Germanó, anticipó su disposición a evaluar el perdón para el ex comisario fusilador.*

**"Hay tantos delincuentes sueltos en Tucumán que yo diría que un comisario que, salvo por un episodio, durante toda su carrera demostró ser un buen policía, merece que su caso al menos sea estudiado." Con estas palabras el flamante ministro de Gobierno tucumano, Alberto Germanó, reafirmó la posibilidad de que el gobernador Antonio Bussi indulte al ex comisario Mario "Malevo" Ferreyra.**

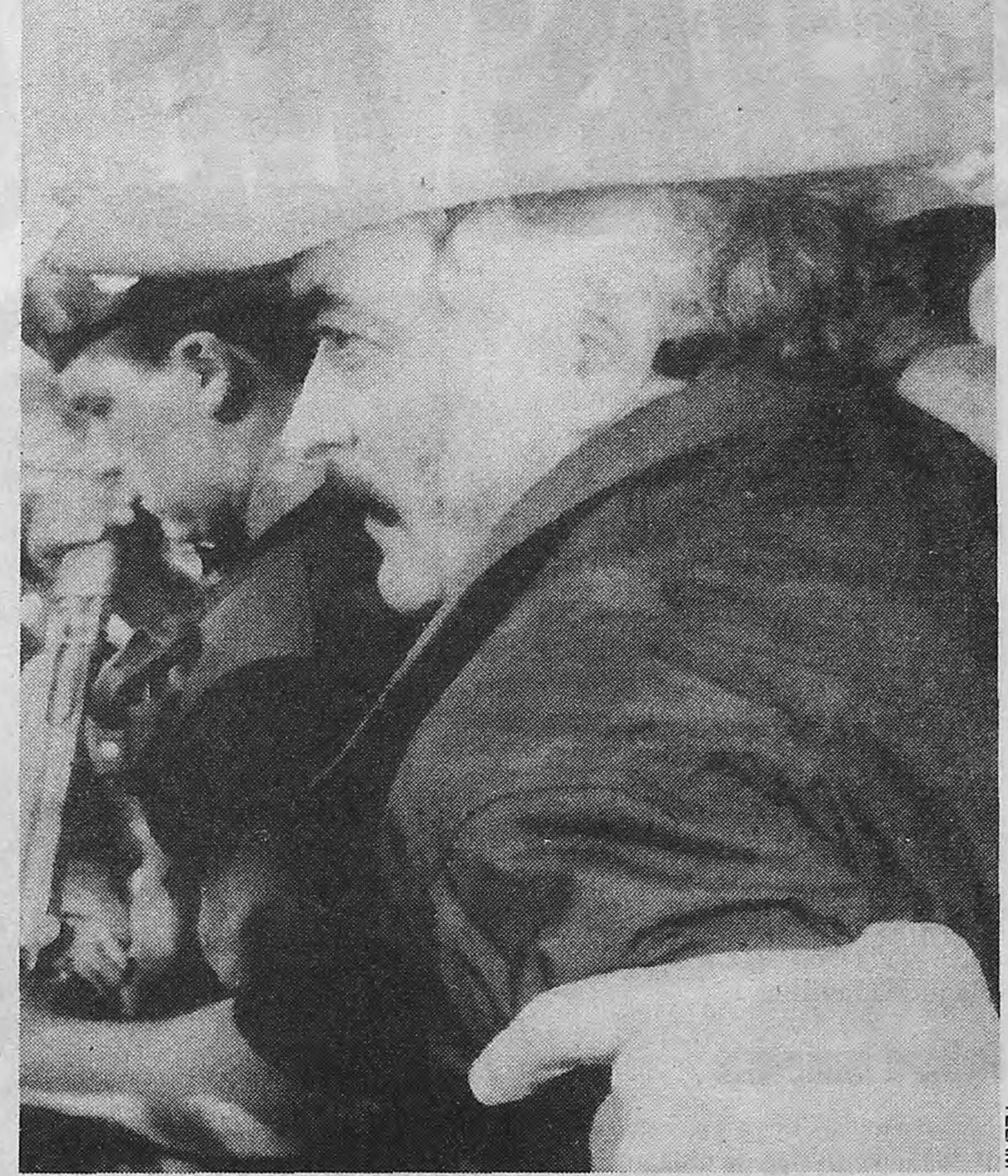
Hasta anteayer el indulto era sólo una versión, más próxima a una expresión de deseos de los amigos del ex comisario que a la realidad. Pero luego de presenciar el izamiento de la bandera argentina, en el primer acto oficial de Bussi como gobernador, Germanó admitió que hubo un pedido formal de indulto y no descartó una respuesta favorable: "Tenemos que analizarlo, ver si está en condiciones de hacerse, si el gobernador va a ejercer o no su derecho constitucional a indultar y, de acuerdo a eso, si el comisario Ferreyra es o no materia de indulto".

El "episodio" que empañó la carrera del ex comisario y que recordó Germanó ayer ocurrió el 10 de octubre de 1991, cuando Ferreyra comandó una patrulla que arrestó ilegalmente en Salta a José Adolfo Menéndez, Hugo José Vera y Ricardo Alberto Andrada, y los trasladaron a Tucumán, donde fueron asesinados un día más tarde. Fue un fusilamiento perpetrado en el paraje Laguna de los Robles, del que participaron otros ocho policías, quienes fueron condenados junto con Ferreyra en diciembre de 1993. Esa condena fue confirmada en abril de este año por el Superior Tribunal de Justicia de Tucumán.

"Confío en la imaginación, la inteligencia y la sabiduría del general Bussi, que ha comprendido a los tucumanos", declaró el Malevo desde la cárcel en donde se encuentra cumpliendo la pena de prisión perpetua. Casi adulón, el ex policía duro agregó más elogios para el ex dictador: "El general Videla (en realidad ex general) también tuvo la suma del poder, pero no tuvo la imaginación ni la inteligencia de Bussi, que hizo algo único en Tucumán con su gestión de 18 meses".

Durante esos años de plomo, Ferreyra todavía no era conocido, pero ya había comenzado a llenar de contenido a su apodo. Durante la dictadura militar, cuando Bussi era el amo de la vida y la muerte en Tucumán, el Malevo también hizo lo suyo: estuvo dos años y cinco meses en situación pasiva, cobrando medio sueldo, acusado de matar sin razón. Luego siguió sumando muescas a su historia y en 1986 lo acusaron de matar al delincuente Enrique Prode Correa, pero salió absuelto. Estrenó las jinetas de comisario inspector en enero del '88, y a los cinco días lo acusaron de matar a Daniel Carrizo, un integrante de la banda Los Gardelitos que había sido torturado en la Brigada de Investigaciones; también resultó absuelto. Cuando uno de sus entrevistadores –atendió a varias radios porteñas– le recordó que la Justicia lo había hallado culpable de asesinato, el ex hombre fuerte de la policía tucumana se puso en guardia: "Sí, la Justicia o lo que admitió la Justicia en ese momento. Quiero tener la oportunidad de decir todo lo que se ha hecho en el terreno de nuestro proceso, de cómo se han preparado los elementos supuestamente de prueba". Y además advirtió que si sale en libertad hará una investigación sobre su proceso porque "el individuo que me ha acusado tiene que ir a juicio, porque no es ningún loco".

Germanó, en tanto, se reservó un rol casi determinante en la suerte de Ferreyra. Luego de admitir que recibió un pedido de indulto de algunos amigos del ex comisario, señaló que "primero tomaré una determinación yo y luego elevaré un informe al señor gobernador", quien tendrá la última palabra. Pero el ministro de Gobierno es un hombre al que el general escucha, porque Germanó le armó la estructura política de Fuerza Republicana, y por ende su palabra tiene mucho peso. De yapa, el ministro no cerró la lista de indultados en Ferreyra, sino que habló en plural al señalar que "todos los pedidos de indulto" que se eleven al gobierno provincial deberán resolverse antes de fin de año.


TELAM

**El Malevo Ferreyra en las épocas en que asolaba Tucumán.**
*Condenado a cadena perpetua, ahora aspira a salir en libertad.*

## Demolición

El gobernador de Tucumán, Antonio Bussi, ordenó demoler el monumento erigido por el ex interventor provincial Julio César Aráoz e inaugurado por Carlos Menem en 1991 en los jardines de la Casa de Gobierno local, en el que ardía la llama votiva "por la paz y por la vida".

El ministro de Gobierno, Alberto Germanó, dijo en un comunicado que "la calidad estética de la obra no era acorde con la alta significación pretendida por el monumento". También señaló que era "incompatible" con el estilo de la Casa de Gobierno y hasta dio razones ecológicas: "Las emanaciones de la combustión de gas afectaban el ámbito del jardín".

ANGELOZ

## "Me guardan rencor"

**El ex gobernador Eduardo Angeloz, que aspira a tomar la conducción nacional del radicalismo en los próximos 20 días, admitió que los cordobeses que lo votaron en tres oportunidades le "guardan rencor" por el estrepitoso final que tuvo su administración, con la entrega anticipada del poder a Ramón Mestre.**

En cuanto a su futuro político, confirmó que se mantiene "firme en la disputa por la conducción del Comité Nacional" del radicalismo y que se siente tranquilo por su "hombría de bien".

Además, minimizó las críticas de algunos dirigentes de su partido y confió en que "el conjunto de mis correligionarios continúa apoyándome".

En un reportaje que publicó ayer el diario *Puntal*, de Río Cuarto, Angeloz reconoció que durante sus casi doce años de mandato no supo mantener una relación fluida con la prensa y mencionó "tres razones fundamentales" para el desgaste de su administración.

"Primero, la gente se cansa hasta del rostro de quien gobierna; luego, hay una tendencia hacia la hegemonía del poder, y después, se resquebraja la disciplina de los mandos medios", dijo el dirigente radical.

El ex gobernador defendió enfáticamente a quienes colaboraron en su gestión y desacreditó las denuncias que pesan sobre muchos de ellos.





"SIN

# EL

**Finalmente, llegó ayer a Buenos Aires el hombre enviado por el gobierno iraní para seguir de cerca la investigación del ataque sufrido por el encargado de negocios de la embajada de ese país, Rajabi Yazdi. El director general para Europa y América de la Cancillería de Irán, Reza Bajtiari se entrevistó con el ministro del Interior, Carlos Corach, y con el de Relaciones Exteriores, Guido Di Tella. En los encuentros no hubo acuerdo: la parte argentina sostuvo que sigue la investigación y que no está claro si se trató de un robo o un atentado; el funcionario iraní aseguró que se "sin lugar a dudas" la agresión contra Rajabi Yazdi fue "un acto terrorista" y responsabilizó por el hecho "al gobierno sionista de Israel".**

Al salir de su encuentro con el canciller argentino, Reza Bajtiari fundamentó su postura en las características del ataque sufrido por el diplomático iraní: "Le tiraron al cuerpo, al corazón, el modus operandi típicamente terrorista. Además, hubo llamadas a la embajada de nuestro país en Madrid y a la agencia United Press en Nueva York, en las que organizaciones sionistas se adjudicaron el atentado y dijeron que era una respuesta por el

## Críticas de Beraja

Ante la Comisión Bicameral de Seguimiento de los Servicios de Inteligencia, Rubén Beraja cuestionó la estrategia oficial para encontrar a los responsables del atentado a la AMIA y aseguró que Moshen Rabbani, agregado cultural iraní, adoctrina células terroristas en la Argentina. Asimismo, el líder de la comunidad judía reclamó que se modifique la ley de inteligencia y el Código Procesal Penal para facilitar la acción de la justicia en la investigación de los ataques terroristas.

En el salón Eva Perón de la Cámara alta, a puertas cerradas, Beraja hizo una exposición frente a los legisladores Eduardo Vaca, Omar Vaquir, Miguel Angel Toma, Enrique Mathov, José Jaunarena y Juan Octavio Gauna, quienes se comprometieron a empujar los pedidos del titular de la DAIA.

"Existe la necesidad de emprender acciones concretas ante la amenaza de globalización del terrorismo. La hipótesis de conflicto de hoy es el fundamentalismo, que es el fanatismo combinado con ideas religiosas", dijo Beraja. Y remató: "Hay mucha preocupación por un nuevo atentado, por el daño que podría causar a las instituciones y a la democracia. Nosotros tenemos que proteger el derecho humano a vivir sin miedo".

Respecto del agregado iraní, el líder judío opinó que "Rabbani no debe estar aquí, porque es el eje del adoctrinamiento de células chiitas en argentina, que son más de 10. Y los organismos de seguridad lo saben". Beraja, como la SIDE y el juez Galeano, considera que Rabbani debería ser expulsado por su presunta participación en el ataque a la AMIA.

"LUGAR A DUDAS SE TRATO DE UN ACTO TERRORISTA"

# ENVIADO DE TEHERAN

**Después de sus encuentros con el ministro Corach y el canciller Di Tella, el enviado iraní Reza Bajtiari insistió con que "sin lugar a dudas" la agresión contra Rajabi Yazdi "fue un acto terrorista del gobierno sionista de Israel". Yazdi fue dado de alta ayer del sanatorio y regresó inmediatamente a la embajada de Irán. Rubén Beraja habló ayer en el Congreso y repitió que los iraníes participaron en el atentado contra la AMIA.**



**Rajabi Yazdi se retira del sanatorio donde estuvo internado.** *Un enviado del gobierno iraní insiste con que se trató de un "acto terrorista".*

atentado contra la AMIA". Adicionalmente, Reza Bajtiari mencionó un artículo aparecido ayer en Israel en el diario *Jerusalem Post* en el que también se reconoce el hecho como un atentado y "se advierte del regreso de Israel a los actos terroristas", calificando la acción de Buenos Aires como "un acto de justicia".

Por su parte, el gobierno argentino mantiene su postura ambigua frente al atentado sufrido por Rajabi Yazdi. Carlos Corach se comprometió a seguir adelante con la investigación, evitando un pronunciamiento sobre las características del ataque. Corach, al igual que Di Tella, hablan de "ataque o agresión" y no utilizan el término atentado. En realidad, el ministro del Interior terminó prometiéndole al enviado de Teherán que mañana podrá entrevistar con el juez de la causa, Gabriel Cavallo, y el titular de la Policía Federal, comisario Adrián Pelachi.

Tanto las fuerzas policiales como las de inteligencia insisten en que la hipótesis más probable es que Rajabi Yazdi fue víctima de un "delito común". El problema para los investigadores es que la moto usada por el atacante sigue sin aparecer y tampoco fueron apresados lós dos sospechosos que estaban en la mira de las fuerzas policiales.

Ayer, Reza Bajtiari deslizó una suave crítica hacia la investigación por la falta de resultados "No se lograron detenciones ni otras pistas, y el acto terrorista sigue permaneciendo detrás de una cortina de humo". De todas maneras, el diplomático no quiso romper lanzas con el Gobierno y manifestó el propósito de su país de continuar con los vínculos bilaterales: "Queremos excelentes relaciones con el gobierno argentino y que ambos países podamos gozar de esas buenas relaciones".

Como ha ocurrido con el resto de los diplomáticos, también Reza Bajtiari reiteró el apoyo de Irán a Hezbollah. "Es un partido político y como tal nosotros mantenemos relaciones con ellos. Son legales dentro de su país, el Líbano, y tiene representantes en el parlamento. Mantenemos relaciones con ellos como las tenemos con los demás partidos políticos del mundo", dijo Bajtiari.

En verdad, Hezbollah es una organización libanesa pro iraní, respaldada por Teherán desde el punto de vista económico, político y militar. Como prácticamente todas las fuerzas libanesas está en lucha con el ejército israelí en una batalla sin cuartel donde uno y otro bando se adjudican atentados terroristas. El juez que investiga el caso de la AMIA, Juan José Galeano, acusó inicialmente a Hezbollah y a diplomáticos iraníes en la Argentina de tener responsabilidad en el atentado contra la sede comunitaria judía, pero la Corte Suprema sostuvo que no había pruebas suficientes como para hacer las imputaciones. En el marco del recrudecimiento de las acusaciones contra Irán, se produjo el ataque contra Rajabi Yazdi y a 10 días la polémica continúa: el Gobierno dice queno sabe si fue un atentado y Teherán asegura que fue una "represalia sionista".

## Sorpresas en el Gualeguaychú

Uno de los seis blocks de motor encontrados ayer por los buzos de la Prefectura Naval en el río Gualeguaychú perteneció a la Trafic robada que después fue utilizada para armar el coche-bomba que estalló frente a la AMIA. "Se encontraron motores denunciados por robos y otros que estaban con el número de serie limado", aseguró Angel Salguero, jefe de la brigada de investigaciones de General Sarmiento. Estas evidencias complicarán la situación procesal de Carlos Alberto Telleldín, el principal implicado en la causa que investiga el atentado a la mutual judía.

Los buzos tácticos de la Prefectura también extrajeron del río faroles, radiadores, parantes, techos, tapas de baúl y de capot, escapes y silenciadores. "Todo el material encontrado abona la hipótesis de un triángulo comercial delictivo entre Alejandro Monjo, Telleldín y Carlos Irigoytía", dijo Salguero. Con todo, el jefe de la brigada de General Sarmiento no aclaró que estas evidencias no permiten profundizar las pesquisas en torno del ataque terrorista, sino simplemente comprobar que Telleldín y Monjo se dedicaban a vender autos truchos.

## Yazdi en la embajada

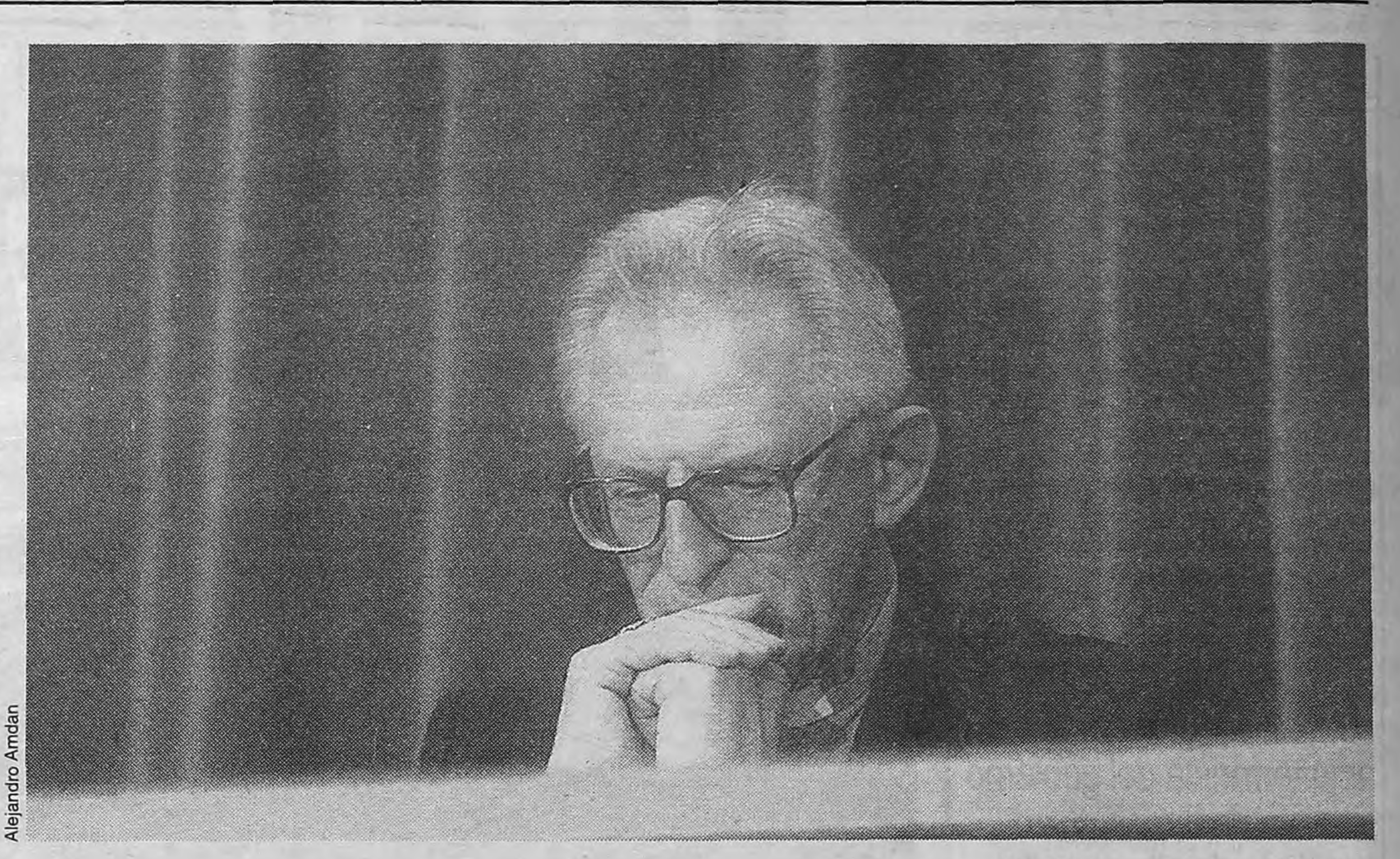
Aunque Gholam Alí Rajabi Yazdi fue dado de alta y ya duerme en la embajada de Irán, aún no resolvió si comparecerá nuevamente frente al juez federal Gabriel Cavallo, quien intenta encontrar a los responsables de su agresión. Yazdi fue atacado en Barrancas de Belgrano por un desconocido a bordo de una moto y todavía los investigadores no determinaron si fue un hecho delictivo o un atentado terrorista. Cavallo invitó a Yazdi al juzgado para escuchar su versión del incidente, una posibilidad que está en manos de la embajada iraní, debido a que no puede ser forzado a declarar por su inmunidad diplomática.

Una compacta guardia periodística intentó interrogar al funcionario extranjero, pero su condición física y anímica no le dio margen para enfrentar a los cronistas. Sin embargo, un vocero de la embajada iraní aseguró que las preguntas podían enviarse por fax a la sede de la representación diplomática, ya que allí serían contestadas y remitidas a cada medio. Ningún periodista obtuvo una respuesta y sólo se pudo escuchar a un amable empleado que, en una mezcla de español y portugués, daba las explicaciones de rigor.

La declaración de Rajabi Yazdi es vital para profundizar las pesquisas, puesto que hay contradicciones respecto de la fisonomía del agresor y de la secuencia de los hechos. El diplomático iraní, en su exiguo testimonio frente a Cavallo, dijo que podía reconocer a su agresor, no descartó la posibilidad de un robo, aseguró que no porta armas y que no hubo forcejeos. Las respuestas de Rajabi Yazdi contrastan con las declaraciones de su mujer Sima y de un testigo que observó casi todo el hecho. Sima afirmó que se produjeron forcejeos y que hubo un diálogo entre ambos. El testigo, acompañado por su novia, confirmó este relato y agregó que el atacante huyó en una moto de alta cilindrada. Precisamente, esta moto dejó una larga huella que constituye una evidencia importante para hallar al responsable de la agresión.

Estanislao Karlic, vicepresidente primero del Episcopado.

*El arzobispo de Paraná encabeza la delegación que viajó a Roma.*


Alejandro Amdan

La visita "ad limina" que iniciaron cuarenta y cinco obispos argentinos pone de relieve que el tema social sigue constituyendo una de las preocupaciones centrales de la jerarquía eclesiástica. El obispo Gerardo Sueldo afirmó que la pobreza será uno de los puntos a tratar con el papa Juan Pablo II.

# Todos los planteos de los obispos sobre la pobreza conducen a Roma

**(*Por Washington Uranga*) Las declaraciones sobre la pobreza hechas en Roma por el obispo de Santiago del Estero, Gerardo Sueldo, quien participa junto con otros 44 prelados argentinos de la visita "ad limina apostolorum" (a la tumba de los apóstoles Pedro y Pablo), pone una vez más en evidencia que la preocupación de gran parte de la jerarquía de la Iglesia Católica está centrada hoy en el tema social y en su posible agravamiento. Es habitual que cada cinco años los obispos acudan a Roma para entrevistarse con el Papa y con las autoridades de la curia vaticana, a fin de informar e intercambiar puntos de vista con la conducción de la Iglesia. Para esa oportunidad cada obispo elabora un informe que entrega al Papa y a sus colaboradores, incluyendo todos los aspectos de la vida eclesial desde una perspectiva pastoral. No obstante ello, Sueldo se ocupó ahora de destacar que "la crisis social argentina estará presente con fuerza en el informe de cada obispo" (ver recuadro).**

La delegación de obispos argentinos, que extenderán su visita al Vaticano hasta el 15 de noviembre, está encabezada por el vicepresidente primero de Episcopado, Estanislao Karlic, y la integran, entre otros, el cardenal Raúl Francisco Primatesta, el titular Caritas, Rafael Rey; el obispo de Iguazú, Joaquín Piña, y el de Quilmes, Jorge Novak. Otro grupo de casi 30 obispos, entre ellos el cardenal de Buenos Aires, Antonio Quarracino, realizó su visita "ad limina" en el mes de febrero pasado.

En aquella oportunidad se creó expectativa periodística respecto de las alusiones a la situación social argentina que podría hacer Juan Pablo II cuando se dirigiera a todos los obispos reunidos al finalizar la ronda de encuentros con ellos, y atento a los informes presentados. En esa oportunidad, el Papa prefirió una alocución de tipo estrictamente religioso. Es posible que la situación se repita ahora cuando entregue su mensaje a este grupo entre el 14 y el 15 de noviembre, pero no se descarta que también incluya alusiones a la crisis social y a la justicia social, siempre y cuando los propios obispos dejen efectivamente traslucir esta inquietud tanto en sus informes como en las entrevistas personales que mantengan con el jefe de Iglesia.

Aun más allá de estas circunstancias, es evidente que la crisis social se encuentra entre los temas que mayor preocupación despiertan en el Episcopado, también porque las situaciones límite –como la vivida en Quilmes hace algunas semanas cuando tres sacerdotes fueron detenidos por su solidaridad con los pobladores de un asentamiento– comienzan a tocar directamente a los agentes pastorales, entendiendo por éstos no solamente a los sacerdotes, sino a muchas monjas que viven en barrios pobres y marginales y a laicos católicos que realizan tareas de animación y promoción en sectores marginales. El obispo Jorge Novak volvió a ratificar en estos días que "nuestros sacerdotes han actuado en estricto marco de su ministerio pastoral" y que, si bien "la Iglesia no organiza ni dirige los asentamientos", tampoco puede ser "insensible a la situación de emergencia en que caen tantos hombres y mujeres".

Un dato importante para tener en cuenta a partir de lo ocurrido en Quilmes es que, tal como lo reveló el obispo de Morón, Justa Laguna, Novak recibió por lo menos doce adhesiones de sus colegas obispos. "En otra época no hubiera habido más de tres", reflexionó el obispo de Morón, que conoce bien el tema porque le tocó presidir la Comisión de Pastoral Social del Episcopado en tiempos difíciles y desarrolló acciones en las que no siempre contó con el apoyo de sus colegas. El arzobispo de Mendoza, Cándido Rubiolo, poco dispuesto a las declaraciones, calificó el plan económico de "excesivamente duro" porque tiene "gran falta de equidad y de justicia social". Esta actitud de denuncia tiene también su contracara en un sector de la jerarquía que mantiene muy buenas relaciones con el poder y que prefiere permanecer en silencio.

No es éste, sin embargo, el único tema que les quita el sueño a los obispos. Varios de ellos siguen con mucha atención el tratamiento que se viene haciendo en el Congreso del proyecto de ley sobre procreación responsable, acerca del cual están dispuestos a dar una dura batalla. La figura que encabeza esa ofensiva es el obispo de auxiliar de Buenos Aires, Héctor Aguer, representante del ala más conservadora del Episcopado. Mientras tanto, otro grupo de obispos sigue trabajando sobre un borrador de documentos que, a propósito del advenimiento del tercer milenio y siguiendo la tónica de un pronunciamiento de Juan Pablo II, propondrá una revisión histórica de la acción de la Iglesia argentina que incluirá, probablemente, menciones de tipo autocrítico respecto de su accionar. Este documento podría ser aprobado y dado a conocer en la asamblea extraordinaria de los obispos convocada para la segunda semana de diciembre próximo.

## "La pobreza no es noticia"

Según Gerardo Sueldo, el obispo católico de Santiago del Estero, a los obispos argentinos no sólo les interesa "decirle (al Papa) que en la Argentina hay pobres, sino algo mucho más grave: en muchas provincias, como en la mía, la pobreza no es algo circunstancial sino que está fomentado desde el poder. Conviene tener pobres porque al pobre lo tienen dependiente". Con estas declaraciones, hechas en el Vaticano a la agencia DyN, el obispo Sueldo siguió profundizando sus críticas y sus diferencias con el gobernador Carlos Juárez, con quien mantiene una polémica que ha venido creciendo en intensidad en los últimos meses. Sueldo, que participa junto con otros 44 obispos argentinos de la visita "ad limina" que los prelados realizan al Vaticano, no limitó sus afirmaciones al ámbito de su diócesis, sino que agregó que lo que realmente interesa es que el Papa esté bien informado "porque en la Argentina hay una imagen de moneda fuerte, de estabilidad, pero la gente en las provincias está necesitada de lo necesario para vivir".

El mismo obispo pidió a los medios de comunicación que transmitan que "el drama de la desocupación y la pobreza no es del pasado en la Argentina". Según su punto de vista, la pobreza "ya no es noticia" en el país. Siguiendo con su razonamiento, Sueldo sostuvo que "los periodistas necesitan siempre una mala noticia diaria, pero como todos los días hay una nueva la de ayer ya no importa". Sin embargo, "los pobres en la Argentina son cada vez más y están más pobres", concluyó.

En declaraciones hechas en Roma, el obispo Sueldo dijo también que la problemática social "preocupa enormemente a los obispos porque la pobreza es una nueva forma de esclavitud".

ASAMBLEA GENERAL DE LA ONU

# Malvinas pasó para el '96

**Ante los "progresos" registrados en la relación bilateral entre la Argentina y Gran Bretaña, la Asamblea General de las Naciones Unidas resolvió ayer posponer para 1996 el tratamiento de la situación de las Malvinas. La decisión, que fue adoptada por consenso, es un calco de la adoptada el año pasado, cuando también se resolvió mantener el tema en carpeta.**

El consenso general surgió de las conversaciones previas mantenidas por los representantes argentinos y británicos. Las cancillerías de las dos naciones buscaron de esta forma evitar el debate mientras se mantenga el buen nivel de diálogo bilateral, que alcanzó su pico máximo con la reciente reunión del presidente Carlos Menem y el primer ministro británico, John Major, quien invitó al jefe del Estado argentino a visitar Londres durante 1996.

De todos modos, la Asamblea General tratará durante noviembre la "cuestión Malvinas" al analizar los despachos del Comité de Descolonización, que en julio pasado aprobó por unanimidad una resolución pidiendo una "solución pacífica negociada" para "la disputa de soberanía" sobre Malvinas, como lo desea la Argentina.

La última vez que hubo debate sobre el tema en el plenario fue en 1993. El resultado que la Argentina obtuvo durante todos los años previos fue que la Asamblea recomendara a las partes discutir el tema de la soberanía, lo cual resultaba favorable a su posición porque los británicos se negaban alegando la inexistencia del conflicto.

El hecho que cambió esa estrategia fue el entendimiento que dejó el tema de la soberanía bajo un "paraguas" protector para poder avanzar en el diálogo. Si bien según algunas interpretaciones esto significó que Gran Bretaña reforzara su posición, para la administración menemista fue el inicio de un camino de acercamiento que llevó recientemente al acuerdo para explorar la plataforma petrolera, suscrito por el canciller Guido Di Tella y su colega británico, Malcom Rifkin, en Nueva York, y al posterior encuentro Menem-Major.

Una vez firmado ese acuerdo, el palacio de Buckingham dejó trascender y luego informó oficialmente que la princesa Diana viajará a la Argentina el 23 de noviembre. Di Tella y el ministro de Salud, Alberto Mazza, confirmaron ayer la visita de Lady Di y señalaron que la agenda de su primer día en Buenos Aires incluye una escapada hasta la residencia de Olivos, donde almorzará con el presidente Menem.

## Ahora, los 15

**Los equipos técnicos de los jefes de Estado del Grupo de los 15 comenzarán hoy las deliberaciones preparatorias de su V Cumbre. Representantes de la Argentina, Brasil, Chile, Nigeria, Perú, Venezuela, Zimbawe, India, Malasia, Senegal, Argelia, Egipto, Indonesia, México y Jamaica se reunirán en el Alvear Palace Hotel para discutir los temas que se incorporarán en el documento final, y que tienen como objetivo fijar estrategias ante el proceso de globalización económica. El programa continuará el sábado con la reunión de cancilleres y el domingo con la de presidentes.**




*Por Franco Castiglioni*

# La tesis de Alfonsín

Una fuerza de oposición puede seguir distintos caminos para incrementar su apoyo social y prepararse a ser gobierno. Lo que no debe hacer es colocarse por propia voluntad en un camino sin salida. Este parece ser, sin embargo, el fin previsible de la estrategia planteada por el ex presidente Raúl Alfonsín en estos días en los que el Gobierno no sabe cómo disciplinar la crisis económica que ha contribuido a generar.

Alfonsín ha afirmado reiteradamente que la democracia corre peligro toda vez que la economía dicta condiciones a la política. Traducido a los términos de la actual disputa por el poder, Domingo Cavallo, "ariete de la economía y de la finanza internacional", habría logrado cercar a la administración Menem, recortando su capacidad de tomar decisiones autónomas en cuanto poder legítimo emanado del voto popular. A pesar de la claridad del razonamiento, la de Alfonsín es una interpretación de la crisis, en la que las decisiones políticas tomadas por el gobierno de Menem parecen completamente ajenas al curso de los acontecimientos económicos. Sería como afirmar que las medidas fiscales, monetarias y sociales tomadas por el oficialismo en estos años no son constitutivas de la alianza entre el peronismo y la finanza internacional que tantos buenos resultados electorales supo obtener.

Si, en cambio, se interpretan tales políticas como el fruto del mero sometimiento a la prepotencia de banqueros, tecnócratas y golpistas de mercado, entonces la opción que sugiere el ex presidente es ineludible: que se alíen los políticos para hacer frente al poder del mercado. O más claro aún, que se una la clase política para expulsar a Cavallo. Nuevamente, el razonamiento de Alfonsín pone a Menem en una situación de neutralidad, de quien estaría disponible a ejecutar cualquier plan económico con tal de disciplinar de una vez por todas al mercado.

La tesis de Alfonsín, cabe decirlo, es, paradójicamente, poco benévola con la variable política que pretende reforzar y a la vez, inconducente, como estrategia opositora. En primer término sugiere una neutralidad que contradice la esencia misma de la política entendida como ejercicio del poder. ¿Cómo dudar que tal ejercicio está sesgado? ¿Cómo deslindar, por ejemplo, la estrategia reeleccionista, una decisión eminentemente política, que incluía a Cavallo y el mercado en un lugar privilegiado, de la crisis económica que hoy atraviesa el país? ¿Cómo pensar, acaso, que el decretismo a través del cual se realizaron algunas de las reformas de mercado puede disociarse de una concepción del poder que desprecia las instituciones republicanas y que hoy contribuye a agravar la incertidumbre política y la parálisis económica?

En cuanto a estrategia opositora, contraponer la política a la economía, como hace Alfonsín, es inconducente porque lleva a justificar la necesidad de futuros pactos con quien no ha titubeado en desacatarlos y en hacer pagar al socio subordinado el costo de los mismos. La mejor oposición es la que está en condiciones de expresar autónomamente los desacuerdos y las demandas de cambio para permitir la alternancia democrática. Contraponer la política a la economía, finalmente, produce inmovilismo en cuanto desincentiva las alianzas sociales y económicas con que debería contar toda oposición con aspiraciones de gobierno.

## Protestas por la autonomía

Diputados del radicalismo y del Frepaso volvieron a protestar ayer en la Comisión de Asuntos Municipales de la Cámara baja, luego de que el justicialismo fracasara a reunión para tratar la llamada "ley Snopek" que cuenta con media sanción del Senado. Ese proyecto establece que la elección del jefe de gobierno de la ciudad de Buenos Aires debe hacerse 45 días después de finalizada la reunión de los estatuyentes porteños. Los radicales Enrique Olivera y Elsa Kelly y los socialistas Alfredo Bravo y Héctor Polino denunciaron que la suspensión de la reunión de ayer "es una prueba más del bloqueo constitucional del justicialismo a la autonomía porteña".

## Chubut vota a Terragno

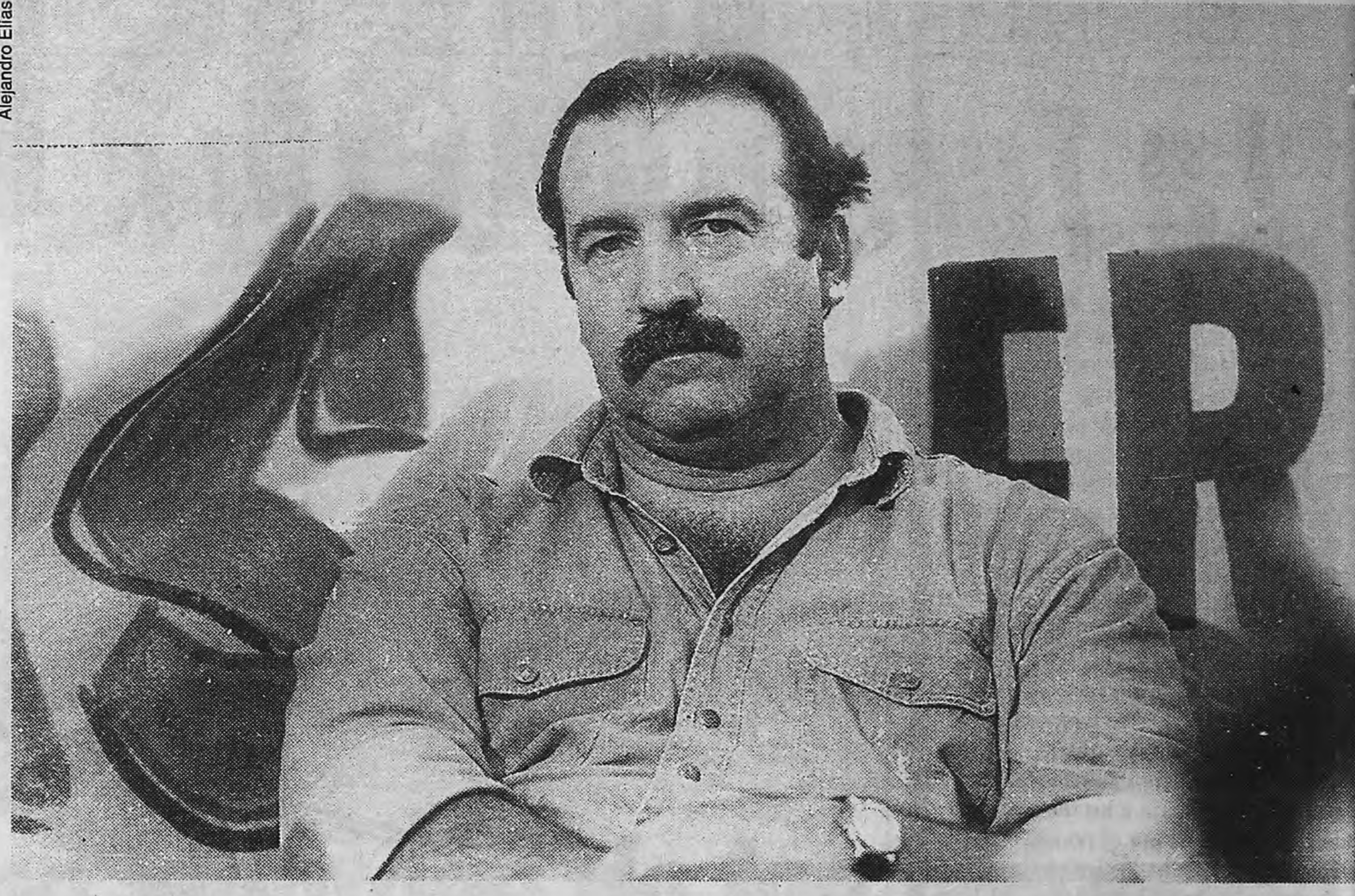
El gobernador de Chubut, Carlos Maestro, anunció que los cuatro votos que aporta el radicalismo de su provincia en el plenario del Comité Nacional apoyarán la candidatura de Rodolfo Terragno como presidente de la UCR. Esta fue la novedad más significativa de las últimas horas en el lento y fatigoso tironeo de la interna radical que parece atrapada en estas tres opciones de hierro para dirimir la sucesión de Raúl Alfonsín: o una conducción colegiada, con varios pesos pesado en un plano de igualdad; o la resurrección del cordobés Eduardo Angeloz o la consagración de Terragno. El 10 de noviembre habrá Convención Nacional y sigue en trámite una "cumbre" previa, que acerque posiciones.

## Desafío para pensadores

Con el auspicio de la Dirección General de Bibliotecas de la Municipalidad de Buenos Aires, comenzó a sesionar ayer en el Centro Cultural General San Martín el III Encuentro de Pensadores sobre la Problemática de los Nuevos Desafíos de la Democracia, en sus aspectos relativos a la Representación, la Participación y la Comunicación. Participan como panelistas Antonio Cafiero, Silvio Maresca, Alcira Argumedo, Dante Caputo, Daniel Filmus, Carlos Escudé, Rodolfo Terragno, Carlos Etala y Alicia Pierini, entre otros.







**Patricio Echegaray, número 1 del PC, frente a otra embestida interna.**
*Los disidentes organizaron un acto por "la recuperación partidaria".*
Alejandro Elías

El XIX Congreso del Partido Comunista se desarrollará a partir del viernes en el marco de una nueva ofensiva del sector ortodoxo contra la actual conducción. El plenario ratificará a Patricio Echegaray como secretario general del Comité Central.

# El congreso nacional del PC viene con pronóstico de nueva fractura

**(*Por Ernesto Semán*) Una nueva fractura se perfila en el Partido Comunista a raíz del XIX congreso nacional, que empezará pasado mañana y que ratificará a Patricio Echegaray como secretario general del Comité Central. "Somos los ortodoxos", afirma una decena de miembros de la conducción partidaria que reivindica la organización marxista leninista y califica a Echegaray como "el Gorbachov argentino". Mientras sesione el congreso, los rupturistas realizarán un acto en la Casa Suiza "para acelerar el camino de la recuperación partidaria".**

Los rupturistas reclaman el llamado a un congreso extraordinario que revoque el mandato de las actuales autoridades. Saben que su demanda no tendrá eco en el Comité Central y piensan dar la lucha por el nombre, los símbolos y las propiedades del PC. Por lo pronto, los de Refundación Comunista retienen varios locales importantes, como el de la provincia de Buenos Aires, en Pavón 1969, y el de Capital Federal de la calle Anchorena 74. Menos suerte tendrán, calculan, con la disputa por el nombre, por lo que el próximo 2 de diciembre realizarán un Encuentro Nacional de los Comunistas en el que lanzarán la nueva agrupación.

En verdad, los grupos que irán a la Casa Suiza ya tienen un recorrido hecho al margen de las estructuras del PC. En las últimas elecciones nacionales, la corriente marxista leninista trabajó para la candidatura de Luis Tumini, de Patria Libre, mientras el PC formaba parte de la Alianza Sur que impulsaba la candidatura de Fernando Solanas. El mayor peso se nota en Mendoza, donde el referente partidario, Mario Corvalán, mantiene un viejo enfrentamiento con Echegaray.

Otro de los grupos disidentes es el que lidera el bonaerense Jorge Pereyra. Aunque no tiene una corriente interna pública, Pereyra fue uno de los primeros en denunciar a Echegaray por la venta de los locales partidarios y en acusarlo de "oportunista de izquierda". Este sector mantiene un fluido vínculo con algunos ex jerarcas de la Unión Soviética, y recientemente trajo a la Argentina a un ex jefe de la KGB para comentar el proceso de transformación que vive Rusia.

Más allá de las presiones, Echegaray cuenta con la mayoría de los 300 delegados al Congreso, uno por cada célula partidaria. Muchos de ellos responden directamente al ex dirigente juvenil, pero el apoyo decisivo es el que recibió de Floreal Gorini, hombre fuerte de las finanzas del PC, que el 10 de diciembre llegará al Congreso Nacional para ocupar la banca de diputado que deja libre Graciela Fernández Meijide.

Echegaray conserva el liderazgo del PC desde que en 1986 el XVI Congreso partidario empezó a socavar el poder de la vieja guardia. Desde entonces, con sus reflejos de ex boxeador intactos, pasó de renovador a ortodoxo y de ortodoxo a renovador, siempre a cargo de la secretaría general del PC. En aquel congreso, Echegaray emergía de la Federación Juvenil Comunista y representaba la renovación junto al resto de la camada juvenil. Con ellos llegó la apertura hacia otros sectores de la izquierda que dio origen al Frente del Pueblo e Izquierda Unida.

Representó la ortodoxia desde la desaparición de la Unión Soviética, manteniéndose fiel al marxismo leninismo mientras buena parte de sus camaradas abandonaban en masa el PC. En julio del año pasado, Oscar Laborde, Alejandro Mosquera y María Elena Naddeo –quienes, entre otros, habían ingresado al Comité Central en el XVI Congreso– rompieron con el PC, pero conservaron sus puestos en la conducción del Frente Grande: "se alejan del comunismo", dijo entonces Echegaray, virtualmente expulsado del Frente. Echegaray retoma ahora las ideas renovadoras dentro del PC. Sin proponer el cambio del nombre ni la disolución, las tesis impulsadas por el Comité Central y redactadas por la actual mujer del secretario general, Claudia Korol, en las que se propone una revisión de la obra de León Trotsky, Antonio Gramsci y Rosa Luxemburgo, representan un viraje drástico respecto de la tradición partidaria.

"Somos los ortodoxos, no tenemos problema con ese rótulo", dice ahora Héctor Santarén en representación de uno de los sectores rupturistas. "Un partido sin programa revolucionario, sin estatutos de tipo leninista, con una línea oportunista, a la cola de otros proyectos, que abandona sus principios y remata sus locales y bienes, no es el Partido Comunista, es otro partido", dice.

BALL LIMA SE SUMO A CHACHO

# Otro más que pasó al Frente

**El ex diputado Guillermo Ball Lima formalizó ayer su renuncia como consejero nacional del Partido Justicialista para militar junto a Carlos "Chacho" Alvarez en el Frente Grande. Luego de anunciar en una conferencia de prensa el salto del ex dirigente del PJ bonaerense, Alvarez puso manos a la obra para organizar su nuevo golpe de efecto: solicitará una reunión urgente con los gobernadores para interiorizarse de "las presiones del Poder Ejecutivo" tendientes a reducir los sueldos de la administración pública.**

La llegada de Ball Lima entusiasmó a la dirigencia frentista. Diputado nacional entre 1987 y 1991, vinculado con el ex gobernador Antonio Cafiero desde el comienzo de la Renovación Peronista, Ball Lima afirmó que llegaba para militar en el Frente Grande en particular y no en el Frepaso. Los dirigentes frentistas tomaron esto como una señal más del fortalecimiento del FG por sobre la alianza con José Octavio Bordón, un objetivo que Chacho Alvarez espera coronar con el Primer Congreso Nacional del Frente Grande, a principios de diciembre.

Tras el anuncio, el líder del FG se dedicó a prolijar el pedido de reunión con los gobernadores para conversar sobre las presiones de la administración central para que las provincias apliquen reducciones salariales en la administración pública (ver página 2). Así espera aprovechar el enfrentamiento con los mandatarios provinciales que cuestionan el ajuste impulsado desde el Poder Ejecutivo.

Por la tarde, Alvarez se anotó otro punto a su favor cuando se abrazó con los ex radicales Dante Caputo y Carlos Raimundi, que desde ayer ocupan un lugar en la conducción nacional del Frepaso en representación del Nuevo Espacio. Los ex radicales venían trabajando junto a Chacho Alvarez y su inclusión en la conducción del Frepaso –impulsada por los frentistas– los convierte en la quinta pata de la alianza, junto al Frente Grande, el PAIS, la Unidad Socialista y la Democracia Cristiana.

En la reunión habitual de la conducción de la alianza no estaba Bordón –que participa en Cartagena de Indias de un encuentro organizado por el Banco Mundial–, pero sí se hicieron presentes sus seguidores Gerardo Conte Grand y Alberto Flamarique. Después, Alvarez informó que todos los diputados nacionales del Frepaso realizarán un encuentro a fin de mes para diseñar "la futura tarea legislativa en base a las propuestas que se prepararon en conjunto".

La reunión fortalecerá la propuesta del bloque único parlamentario, una iniciativa que hoy comparten más de 20 de los 27 diputados del Frepaso y que encuentra resistencias marcadas entre algunos diputados allegados a Bordón: Juan González Gaviola, Juan Carlos Olima y Lorenzo Domínguez.

## SESIN DECLARO EN EL CASO RODRIGUEZ SAA

# La Turca lloró sin consuelo

*La amante del gobernador rompió dos años de silencio. Se declaró inocente y contó detalles picantes del episodio.*

*(Desde San Luis)* **Tras dos años de negativa a declarar, Esther "La Turca" Sesín, ex amante del gobernador Adolfo Rodríguez Saa y una de las tres personas acusadas de secuestro, rompió el silencio. Pero al dar su testimonio ante el tribunal no dijo nada inesperado: se declaró hoy inocente y aseguró, entre sollozos, haber vivido con el mandatario "una historia de amor largamente soñada". Rechazó así haber sido su entregadora.**

"Le di mis días y mis noches, lo acompañé en su trabajo personal y político, probaba hasta el agua (que tomaba) para ver si estaba envenenada", dijo la mujer con voz trémula al relatar sus amoríos con el gobernador. "Lo amaba, era como un dios, el centro de mi vida", dijo en su encendido relato en el que, además, hizo un descarando relato de lo ocurrido la noche del 22 al 23 de octubre de 1993 en el motel Y... no ce, donde se hallaba con Rodríguez Saa.

"No le perdono ni le voy a perdonar a Adolfo que haya dudado de mí. El sabe en lo más íntimo que soy inocente de todos los hechos", dijo.

Sesín declaró por fin en la novena audiencia del juicio oral y público que se le sigue por el secuestro del gobernador puntano. Los otros acusados son Alejandro Salgado y Eduardo Doyhenard. Un cuarto presunto implicado, Gabriel Haydar, se ausentó del país en junio y tiene pedido de captura dictado por la Justicia.

Según la versión del gobierno puntano, reiterada en los últimos días, los secuestradores habrían extorsionado a Rodríguez Saa pidiéndole tres millones de pesos a cambio de no difundir imágenes que habían filmado del mandatario en poses sexuales.

En su intervención ante el tribunal, el hermano del gobernador, el ex senador Alberto Rodríguez Saa, intentó comprometer a la Sesín sugiriendo que estaba vinculada con los supuestos secuestradores. La teoría del gobierno puntano es que Sesín estaba complotada con Salgado para el secuestro, ya que mantenía una relación con éste en paralelo a la que la unía al gobernador.

Al hablar ante los jueces, la acusada dijo no creer que Salgado fuera uno de los secuestradores y admitió haber salido con él. "Me hizo cambiar, me sacó de mi obsesión, de mis celos. Alejandro tenía su mujer y su hija, y yo a Adolfo. Pero él sabía que cuando el teléfono sonaba yo correría a los brazos de Adolfo", dijo la mujer en otro alarde romántico.

Cuando se le preguntó por lo ocurrido la noche del secuestro, la mujer confirmó en parte la denuncia del gobernador y dijo que los captores la metieron en un automóvil tras sacarla de la habitación del hotel.

"Eran profesionales, de movimientos rápidos y seguros, usaban armas de tipo Rambo", dijo la mujer, quien recordó que el mandatario les rogaba que a ella no le hicieran nada. Según su testimonio, de idéntico tenor al del gobernador, ambos fueron filmados y luego introducidos a un vehículo antes de ser liberados. Posteriormente, caminó alumbrándose con un encendedor hasta el rodado donde se encontraba el mandatario.

"Volvimos abrazados, mudos y sollozando. Ingresamos a la residencia y le pregunté por su esposa. Lo dejé y me fui a casa. Allí tomé ansiolíticos", agregó.

En otro tramo de su declaración, la acusada dijo: "Adolfo me consideraba como una estrella, como yo a él. Nunca pensé en las implicancias que podía tener la relación hasta que estuve en la cárcel. Siempre respeté a su familia y a sus hijos. Nunca lo llamé a su casa ni a la residencia".

Luego añadió: "Tuve que soportar que saliera con otras mujeres y se lo planteé, pero él era (el mago) Houdini, porque con palabras arreglaba todo. El me decía que las otras relaciones con mujeres eran intrascendentes".

En la audiencia de ayer, la penúltima del juicio, declaró también Salgado, quien denunció haber sido torturado junto a su padre para que admitieran la autoría del secuestro. "No había ninguna diferencia entre la policía que me pegaba y el juez, que sólo eso le faltaba para hacerme", dijo, refiriéndose al juez federal Raúl Fourcade, que instruyó el caso hasta que fue recusado por su intimidad con el gobernador.

Cuando se le preguntó del secuestro dijo haber estado durmiendo esa noche. También justificó su urgente partida al día siguiente hacia La Pampa en una llamada de su madre. En la primera audiencia, Rodríguez Saa ya había reiterado que no reconoció a los raptores porque estaban encapuchados.



**"No le perdono que haya dudado de mí", dijo. "Le di mis días y mis noches. El era como un dios."**

*Su relato no difiere mayormente del que hizo el gobernador. "Fueron profesionales rápidos y seguros."*

### Esos juegos

"Me sacaron la ropa, me desvistieron, me tiraron sobre la cama, me daban órdenes. Yo recuerdo que (la habitación) era blanca, que el techo blanco, no sé si tenía ventanas o placares.

"Yo veía solamente el arma. Pensé que nos mataban; se lo dije a Adolfo, nos matan, nos matan. El me dijo: quedate tranquila. Mi cuerpo era presa de una convulsión total. La desnudez no me importaba, me importaba mi vida, mis hijos (llora)... Estaba así en una situación tan difícil, tan complicada de explicar...

"Nos dieron una serie de órdenes, hacé esto, hacé lo otro. Dieron vuelta mi cartera: yo tenía unos consoladores y aunque pertenecen al exclusivo ámbito de mi privacidad a mí me gustaban esos juegos, y solamente yo los usaba, Adolfo no participaba de eso.

"Me arrojaron un polvo sobre el cuerpo y me dijeron que aspirara, no sé lo que era. Le dieron armas (al gobernador) para que me apuntara: yo pensé que era el último minuto de mi vida. Solamente lo miré a los ojos y me despedí de él."

## La ANSeS se pone al día

La Administración Nacional de Seguridad Social (ANSeS) anunció que antes del 31 de marzo próximo resolverá la totalidad de los 104 mil trámites que hoy tiene pendientes. Estos se refieren tanto a otorgamientos, iniciación de beneficios, variación de haberes como a otros rubros y se encuentran diseminados tanto en la sede central (63 mil trámites) como en las delegaciones del interior (37.400). El organismo que paga las jubilaciones del régimen estatal diseñó un procedimiento especial para ponerse al día consistente en "trabajar" cada trámite no por su fecha de ingreso sino por su antigüedad real.

## El PAMI estrena nuevo sistema

A partir de hoy y por ahora sólo en dos distritos bonaerenses: Bahía Blanca y Coronel Rosales, el Instituto de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados (PAMI) pondrá en marcha un nuevo esquema prestacional. Fue acordado con la Federación de Clínicas y Sanatorios y la Federación Médica de la Provincia de Buenos Aires y consiste en que los beneficiarios podrán elegir médico de familia, especialista e instituto de internación, dentro de una nómina acreditada por el PAMI. El titular del instituto, Antonio Maldonado, indicó que el nuevo régimen "eliminará completamente el cobro de cualquier tipo de plus". A partir de diciembre se incorporará al sistema el resto del territorio provincial.

## Hambre por una audiencia

Un grupo de trabajadores del Sindicato Luz y Fuerza de Mar del Plata que fueron dejados cesantes "en forma arbitraria" por la empresa Eseba S.A. iniciaron anteayer una huelga de hambre "que se prolongará hasta que el gobernador Eduardo Duhalde se decida" a recibirlos. Según los huelguistas, mientras Eseba sanciona a trabajadores "con un carácter discriminatorio y violando las normas legales vigentes" hay "funcionarios que hacen ingresar a sus familiares" y la empresa "pretende cubrir la falta de mano de obra con licitaciones costosas de empresas no capacitadas".

## ASESINATO DE CHOQUE

# Una bala policial

**Tras seis meses de investigación y pericias balísticas, la justicia de Tierra del Fuego pudo determinar que fue un policía el autor del disparo que mató al obrero Víctor Choque durante los violentos incidentes ocurridos en Ushuaia en abril pasado. La jueza de instrucción María Cristina Barrionuevo, quien lleva adelante la investigación, indicó que el agente fue identificado como Félix Raúl Polo, quien –según se informó– ya fue detenido. Al policía se lo acusa de homicidio simple y ya se encontraba procesado por abuso de autoridad.**

Choque, un obrero de la construcción oriundo de Salta, falleció el 11 de abril de un impacto de bala 9 milímetros en la cabeza cuando miraba las escaramuzas entre obreros metalúrgicos y policías. El día anterior, la policía había desalojado violentamente la fábrica Continental Fueguina, produciendo gran cantidad de heridos y contusos entre los operarios que la ocupaban. De inmediato se abrió una investigación para determinar, según el gobierno fueguino, el origen del disparo.

Tras medio año de pericias, quedó establecido que existía un "alto grado de similitud" entre el encamisado de la bala extraída del cráneo de Choque con las disparadas por los agentes. La pericia, realizada por la Gendarmería, se había iniciado el 15 de abril.

La misma jueza que imputó el crimen a Polo había decidido en agosto pasado exculpar a la plana mayor de la policía fueguina y al ex ministro de Gobierno Fulvio Baschera por los incidentes del día anterior a la muerte de Choque. En cambio, responsabilizó al dirigente de la UOM de Ushuauaia, Oscar Martínez, que a su vez es dirigente del MAS fueguino, por los delitos de "instigación a la violencia y desacato a la autoridad".

## Inauguraron dos escuelas

El gobierno bonaerense inaugurará 170 nuevos edificios escolares antes de que finalice el actual ciclo lectivo, como parte de la reforma educativa en la provincia, aseguró ayer la directora de Educación, Graciela Giannettasio. "El año próximo va a empezar la transformación en la provincia de Buenos Aires: no nos detendremos, porque la escuela es la locomotora del cambio", afirmó Giannettasio al inaugurar los edificios de dos nuevas escuelas medias y un jardín de infantes en el partido bonaerense de Esteban Echeverría. Durante un acto que presidió el gobernador Eduardo Duhalde, Giannettasio señaló que la reforma educativa será posible "por los docentes que le ponen el cuerpo y el alma al cambio y porque la comunidad está convencida de que es necesario".

## Congreso de informática

El Primer Congreso Internacional de Informática Educativa se desarrollará entre el 29 de noviembre y el 2 de diciembre en la regional santafesina de la Universidad Tecnológica Nacional (UTN). Las jornadas están destinadas a docentes de todos los niveles y modalidades con o sin conocimientos en Informática. Las inscripciones, con aranceles diferenciados para grupos de profesores, investigadores y estudiantes se realizan en los siguientes teléfonos: (042) 60-2390, 69-0348 y 69-1217. Los organizadores explicaron que confirmaron su participación especialistas de la Universidad Santiago de Compostela, España, de Duke University, Estados Unidos, Generallitat de Catalunya, Universidad Blas Pascal, Francia, entre otras.

## Franja feliz

En coincidencia con los triunfos porteños, la Franja Morada de la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de Mar del Plata retuvo el centro de estudiantes con el 65 por ciento de los votos y se alzó con los cuatro consejeros estudiantiles en el cogobierno de esa facultad. Los marplatenses están envueltos en un duro proceso electoral por la renovación del rector. El actual titular Jorge Petrillo se candidatea para la reelección. La asamblea se realizaría en diciembre, fecha que implica un adelantamiento del proceso, lo cual desencadenó el recalentamiento de la puja política en los distintos claustros.

# Continúa la pulseada por el curso de ingreso a Medicina

*Para el rector Shuberoff, la creación del decano Ferreira es "una parodia" y como si fuera poco, "inconstitucional".*

**El rector de la Universidad Nacional de Buenos Aires, Oscar Shuberoff, insistió ayer en que el Curso Preuniversitario de Ingreso (CPI) a la Facultad de Medicina es "una suerte de parodia que intenta reemplazar a un programa académico serio como el CBC", en tanto el decano de esa casa de estudios, el menemista Luis Ferreira, justificó las deserciones producidas en las dos primeras jornadas en el alto nivel de exigencia.**

Las declaraciones encontradas fueron interpretadas como una nueva batalla entre el decano de Medicina y el rectorado porteño, que llegó a su punto máximo cuando la UBA cuestionó al CPI ante la Justicia por "inconstitucional", lo cual está aún pendiente de resolución judicial.

Shuberoff reiteró de todos modos que el rectorado porteño "no le va a reconocer ningún valor" al CPI porque si así fuera "ello obligaría a modificar los estatutos de la Universidad para aceptar que cada facultad haga lo que le venga en ganas en materia de ingreso".

Las declaraciones del rector de la UBA fueron formuladas al tiempo que se conocía que durante el segundo día del CPI se habían presentado sólo un 64 por ciento de los inscriptos, lo cual se suma al 35 por ciento de deserciones registradas en la primera jornada.

Ferreira atribuyó la ausencia de un tercio de los 18 mil inscriptos en el CPI a "la falta de motivación y la capacidad suficiente para enfrentar un curso", al tiempo que interpretó que "es importante que haya deserción y desgranamiento lógico ante la exigencia del curso". Lejos de ser una manifestación de inseguridad sobre el curso, Ferreira consideró que las ausencias "nos permitirán seleccionar a los postulantes en forma más exigente y estricta".

"Generar un curso de ingreso es antijurídico y no tiene ninguna validez", repitió Shuberoff desde el otro rincón. Ferreira fundó la creación del CPI en una cláusula contenida en el artículo 50 de la ley de Educación Superior que autoriza a las facultades pertenecientes a universidades con más de 50 mil alumnos a fijar su propio sistema de ingresos. Pero el rectorado de la UBA considera que esta cláusula avasalla la autonomía universitaria.

Ferreira descartó de plano cualquier relación entre el nivel de deserción y la derrota del menemismo en su facultad, donde perdió el centro de estudiantes en las elecciones concluidas el viernes pasado. "Yo había anticipado en las diecisiete conferencias de bienvenida a los aspirantes que un tercio de ellos no iba a presentarse", recordó.

Los aspirantes del CPI fueron distribuidos en diez aulas de la Facultad de Medicina, seis del Hospital de Clínicas y una del Instituto de Anatomía Patológica. Una docente del curso admitió en la primera jornada del curso que la superpoblación estudiantil impediría el cumplimiento del programa. Pero el rector Ferreira dijo ayer que "los aspirantes serán autoevaluados diariamente porque la selección es muy rigurosa".

Días atrás, el ministro de Justicia, Rodolfo Barra, se anticipó a la resolución judicial del conflicto, al darle garantías a los estudiantes del CPI de Medicina de la validez del curso.



**Rector Shuberoff, enojado con el decano menemista de Medicina.**
*"Generar un curso de ingreso es antijurídico y no tiene validez."*

CREDITO DEL BANCO MUNDIAL

# Por un puñado de dólares

**Pese a los reparos políticos por los condicionamientos que impone el crédito de 165 millones de dólares concedido por el Banco Mundial a las universidades argentinas, todas las casas de altos estudios –excepto la de Entre Ríos– presentaron 400 proyectos para aprovechar esos fondos destinados a equipamiento y capacitación docente. El secretario de Políticas Universitarias, Juan Carlos Del Bello, aseguró que "después de más de veinte años de desinversión podremos poner al día todo el equipamiento de laboratorio de las universidades estatales".**

En una primera preselección, el 20 por ciento de las propuestas que llegaron a la comisión directiva del proyecto denominado Fondo para el Mejoramiento de la Calidad Universitaria (FOMEC) fueron devueltos a las universidades por no ajustarse a los estrictos requisitos especificados en dos cuadernillos distribuidos al respecto.

Entre las condiciones de "elegibilidad" detalladas en el Manual de Operaciones, se puntualiza que las universidades deben comprometerse a "procurar una actualización curricular y una mayor eficiencia interna y externa (número y calidad de los egresados), integrar el Sistema de Información Universitaria (SIU) y permitir el acceso a la información para el monitoreo y la auditoría financiera y física de los proyectos financiados por el FOMEC".

La comisión directiva del Fondo fue designada por el Ministerio de Educación y está integrada por Del Bello, Martín Piñeiro (Agronomía), Mario Mariscotti (Física), Roberto Williams (Química) y Héctor Gerter (especialista en Historia de la Educación). El secretario general es Carlos Marquís, encargado también de la acreditación de los posgrados (reconocimiento oficial de los cursos). Este directorio nombró a las comisiones de pares en Biología, Veterinaria, Agronomía, Física; Química, Bioquímica y Farmacia; Geología; Historia y Geografía y Economía, Administración y Derecho.

El 80 por ciento de los integrantes son profesores de universidades nacionales (no más de uno por universidad) y el 20 por ciento restante pertenece al sistema científico nacional o extranjero. Las comisiones comenzaron a trabajar anteayer en el Palacio Sarmiento para evaluar los proyectos. Superada esta etapa, otras comisiones interdisciplinarias se pronunciarán sobre el impacto regional y la factibilidad de cada proyecto. Entre el 7 y el 9 de diciembre, la comisión directiva decidirá en tres jornadas de trabajo los proyectos elegidos. Según la preasignación realizada por la cartera educativa, 164 millones de dólares se utilizarán para financiar propuestas de capacitación y equipamiento en Ciencias Básicas y 74 millones sólo para perfeccionamiento de recursos humanos en el área de Ciencias Sociales. Esa previsión se ajustará en función de las propuestas de cada casa de estudios, pero la mayoría de las presentaciones son del área de Ciencias Básicas.

Los fondos requeridos por los 400 proyectos involucran recursos por 330 millones y el FOMEC financia hasta 230. Para determinar la viabilidad de las propuestas, es condición sine qua non que las universidades garanticen los recursos de contrapartida a través de sus respectivos presupuestos.

# A las urnas

Los estudiantes de Ingeniería de la Universidad de Buenos Aires tendrán que elegir hoy, en una sola jornada, a sus cuatro representantes ante el consejo directivo. Franja Morada y sus aliados tienen la mayoría con tres puestos y los liberales de UPAU sólo uno por la minoría. Los radicales junto con Quantum e independientes forman la Lista Académica que aspira a retener su poder, los liberales intentarán continuar como escoltas y el Frente Grande aliado con la izquierda pretende desplazarlos. Los comicios se realizarán hoy en la sede de Paseo Colón 850 y para facilitar el trámite no habrá clases. A diferencia de Ingeniería, en el resto de las facultades, los comicios se extienden durante toda la semana. En Filosofía, Farmacia y Psicología están votando desde el lunes. En Psicología los trotskistas de "En Clave Roja" no se presentaron a elecciones pero llamaron a votar en blanco en repudio a la política de "negociación y consenso de Franja Morada y el Frepaso".




**Página/12, el país a diario"**, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).

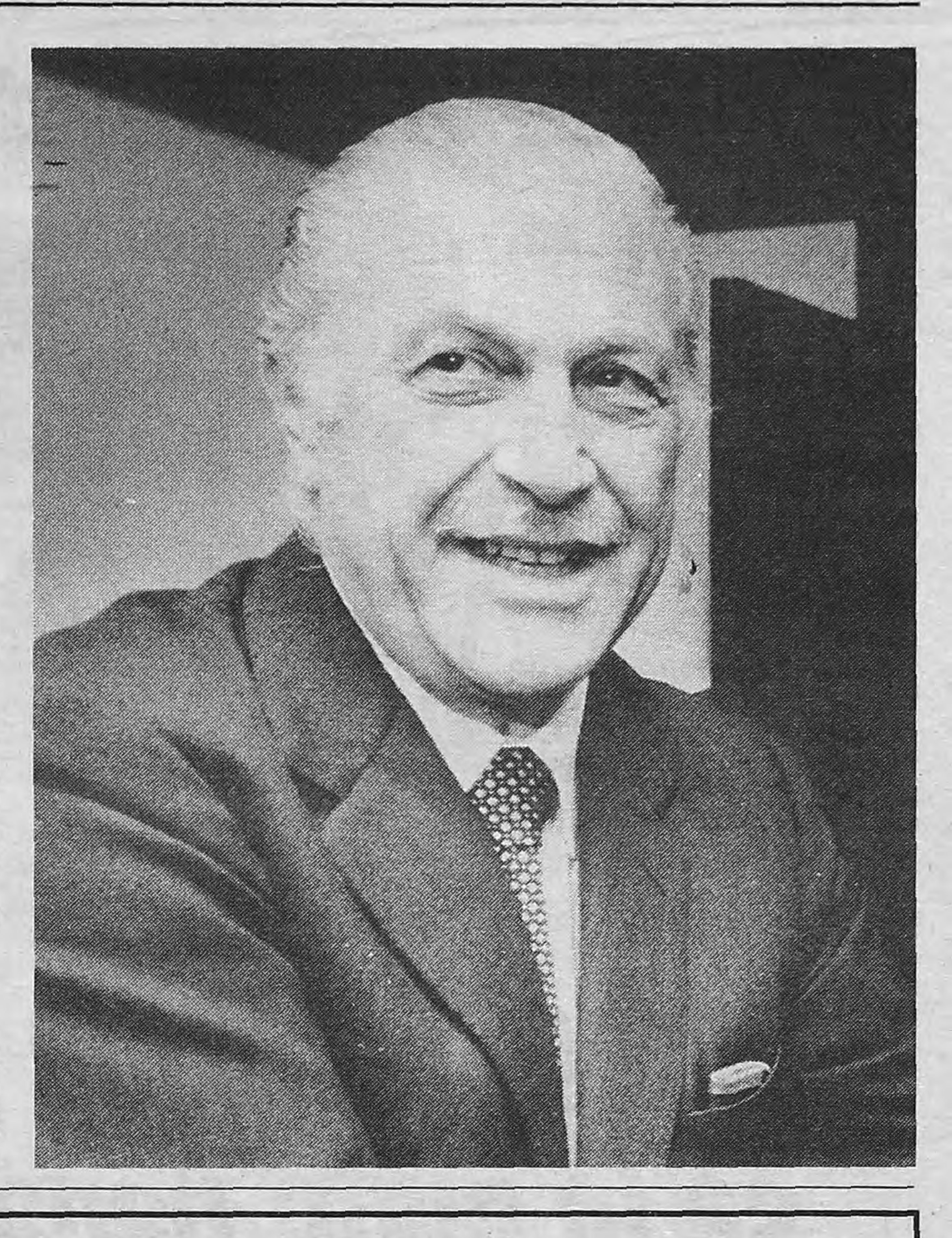
**Página/12**

Impresión: Talleres Gráficos Color Papel., Eréscano 3158, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.

## NIEGA QUE SUS PLANTAS CONTAMINEN

# Indupa pasa el trapo

*La privatización del polo petroquímico bahiense calentó las pasiones. Ahora la empresa que fuera del Grupo Richard desmiente a Zorraquín, de Ipako, que la acusó de "sucia".*



**Oscar Saggese, presidente de Indupa por decisión oficial.**

*Se jacta de haber cerrado dos plantas por contaminantes.*

*(Por Raúl Dellatorre)* **"Es mentira", bramó Oscar Saggese, presidente de Indupa, con el ejemplar del 25 de octubre de *Página/12* en la mano, en el que se recogen declaraciones de Federico Zorraquín hijo, vicepresidente ejecutivo de Ipako, acerca de problemas de contaminación que estarían asociados a la planta de aquella empresa en Cinco Saltos, Río Negro. "No es en absoluto cierto que se hayan contaminado 40 hectáreas –aseguró Saggese a este diario– y tampoco es verdad que algún interesado en la licitación de Petroquímica Bahía Blanca e Indupa se haya retirado por el riesgo de pasivos contingentes ligados a problemas ambientales; tampoco se está pensando en prorrogar la licitación." El joven conductor de Ipako logró alterar la paciencia del veterano directivo, ex secretario de Industria y actual responsable de la privatización de Indupa.**

Saggese, designado por Economía como titular de la empresa que fuera del grupo Richard luego de la capitalización de deuda en favor del Estado nacional, aseguró a **Página/12** que "nadie le había dado tanta trascendencia a los problemas ecológicos" como la gestión actual. "Ordenamos auditorías ambientales completas e intensas –describió–, estudios hidrográficos sobre la napa freática, destinamos 3,8 millones de pesos solamente en este ejercicio para corrección y tratamiento de efluentes y cerramos dos plantas que nos resultaba antieconómico ponerlas en condiciones, para seguir trabajando sin complicaciones."

Zorraquín, en una rueda de prensa que ofreció en el marco del 10° Congreso Argentino de Petroquímica, en la ciudad neuquina de San Martín de los Andes, la semana pasada, no descartó que alguna de las empresas extranjeras que compraron pliegos de la privatización conjunta de Petroquímica Bahía Blanca (51% de las acciones) e Indupa (38%) desistan de presentar ofertas ante los problemas ambientales supuestamente generados por la planta rionegrina. El empresario se quejó de que "todos los días aparece algo nuevo que le resta valor a Indupa", haciendo referencia a contingencias ambientales, legales e impositivas que podrían generarle pasivos al futuro adjudicatario. El director ejecutivo de Ipako también advirtió que "van a empezar a caer muchos pedidos de aclaración" que, ante la imposibilidad de ser respondidos, estimó que podrían obligar a demorar el cronograma de privatización, según el cual el día 20 de noviembre se recibirán las ofertas económicas.

Saggese, en cambio, negó cada uno de los cuestionamientos, incluso el referido a un reclamo de honorarios por parte del estudio jurídico Matta y Trejo, que representó a Indupa frente a la convocatoria de acreedores. "Reclamaron 12 millones de dólares adicionales por honorarios –relató el directivo–, que como corresponde, informamos a la Bolsa de Comercio. Pero para nosotros, esa deuda no existe, ni siquiera la hemos previsionado en balance." Aseguró, por otra parte, que la empresa "dio respuesta a todos los requerimientos y pedidos de aclaración que se le formularon, incluso nos felicitaron por el *data room* (reunión informativa con los interesados en la licitación)".

*–Tanta preocupación por parte de su gestión indica que usted, al asumir al frente de Indupa, sabía de la existencia de problemas ambientales* –consultó este diario a Saggese.

–No es lo mismo Cinco Saltos, una planta con más de 30 años, que Bahía Blanca. Es una concepción distinta de construcción. El tema ambiental ligado a aquella planta era un caballito de batalla de todos, del cual se preveía que nos debíamos ocupar. Pero le hemos dado un vuelco sustancial a la situación. Desde este directorio, se decidió inscribir a Indupa como generadora y operadora de residuos peligrosos. Se decidió el cierre de dos plantas productoras (derivados clorados y cloruros monómeros a partir del acetileno). Y hemos formulado un programa de remediación ambiental que puede convertirse en un *leading case* en la materia –respondió.

La mujer y la patrona viajaron juntas a Buenos Aires para recibir el premio.



Una empleada doméstica analfabeta ganó el año pasado 400.000 pesos en el Telekino. La patrona de su hermana dijo que "la asesoraría" y guardó el dinero en una caja de pesca. Hace unos meses le dijo que "no moleste" y se niega a darle lo que queda del pozo, algo más de 300.000 pesos.

# Ganó el Telekino pero la patrona se lo quitó para administrarlo

**Una empleada doméstica analfabeta, de raza negra y con nueve hijos, denunció ante la Justicia de Posadas que fue estafada por una mujer –la patrona de su hermana– que se habría quedado con las tres cuartas partes de los casi cuatrocientos mil pesos que ganó hace un año en el Telekino. La acusación recayó sobre Eleuteria Zacarías, de 40 años, quien se ofreció para "asesorar" a la humilde ganadora del juego de azar. Desde que la empleada doméstica obtuvo el premio de 377.808 pesos, la familia de Zacarías, de condición humilde, hizo grandes ostentaciones de dinero. La policía secuestró en la casa de la acusada, que goza de la excarcelación, cerca de 50.000 pesos en efectivo que estaban ocultos en una caja para guardar elementos de pesca, dos autos nuevos y títulos de propiedad de una vivienda en Puerto Piray.**

El 25 de setiembre de 1994, Angélica Da Silva, de 38 años, quien trabajaba como doméstica en el Consejo Político, organismo dependiente del gobierno peronista de Misiones, se enteró de que había ganado el Telekino y creyó tocar el cielo con sus manos. La mujer, que cría en soledad a sus nueve hijos, viajó el 2 de octubre de ese año a Buenos Aires para cobrar el dinero, durante una emisión transmitida en vivo por el Canal 9 de televisión. En ese viaje fue acompañada por Zacarías, a quien consideraba entonces "la mejor persona del mundo".

Una hermana de Da Silva trabajaba como doméstica en la casa de los Zacarías y la propia ganadora del premio conocía a la ahora denunciada, que es empleada en el Consejo Político con un sueldo que "no debe superar los 300 pesos mensuales", según comentó a **Página/12** el doctor Marcos Aurelio Racagni, abogado querellante en la causa. La investigación está ahora en manos del juez penal de Posadas Ramón Moisés Grinhauz, quien citó "en más de una oportunidad" a la señora Zacarías, quien "ni siquiera se ha presentado para reclamar que le devuelvan el dinero y los bienes que le fueron secuestrados, lo que demuestra que no son de su legítima propiedad", comentó Racagni.

Da Silva y Zacarías retiraron el cheque con el premio, lo cambiaron por dinero en efectivo y lo trasladaron a Misiones en avión "dentro de una mochila". La suma quedó en poder de Zacarías, quien convenció a la legítima dueña diciéndole que "lo retenía para administrarlo en forma correcta". La humilde mujer le creyó y desde ese momento virtualmente mendigó que le dieran, con cuentagotas, el dinero que le pertenecía. Obtuvo 43.000 pesos para la compra de una casa que todavía no pudo terminar de pagar, 12.000 pesos para adquirir unos muebles y el 7 de noviembre del año pasado los últimos 20.000 pesos junto con un cortante: "Estás gastando demasiado y es todo lo que te queda, no molestes más...".

Recién en marzo pasado Da Silva decidió recurrir al abogado Roberto Piñata, quien derivó el caso al doctor Racagni, un ex juez penal de Posadas que, aunque está jubilado, decidió intervenir en el caso. La policía secuestró un Peugeot 405 cero kilómetro, un Fiat Duna modelo 1994 y títulos de propiedad de un inmueble en Puerto Piray que antes funcionaba como Unidad Básica. Racagni dijo que Zacarías "está vinculada al gobierno provincial, que es quien designa a los empleados del Consejo Político". La señora Da Silva pidió al juez Grinhauz que resuelva de inmediato la devolución del dinero y bienes que le pertenecen. Su prueba más importante es el video de la entrega de premios que le obsequió el Canal 9.



Los distinguidos con el premio Recorrido Dorado de la Sociedad de Distribuidores de Diarios, Revistas y Afines.

SOCIEDAD DE DISTRIBUIDORES DE DIARIOS

# 50 años y un homenaje a Cholo Peco

**La Sociedad de Distribuidores de Diarios, Revistas y Afines (SDDRA) celebró su 50º aniversario con la entrega de los premios Recorrido Dorado, un tradicional galardón que este año lleva el nombre de uno de los pioneros de la entidad, Angel "Cholo" Peco. El futbolista Norberto Alonso, el director del diario *Crónica*, Héctor García, los cantantes de tango Néstor Fabián y Nelly Omar, el ensayista Natalio Botana, el científico Pablo Jacovkis, el plástico Rogelio Polesello, el noticiero "Telenoche" y los diarios *La Nación*, *Clarín* y *Ambito Financiero* integraron la lista de los premiados en esta ocasión.**

Los distribuidores bautizaron el premio con el nombre con que se los conoce a ellos, en la jerga de los medios gráficos y los canillitas: los recorridos. "Y el premio, precisamente, apunta a distinguir el recorrido de aquellas personas que se han destacado en sus respectivas disciplinas", explicó el locutor Antonio Carrizo, maestro de ceremonias del festejo.

La celebración se llevó a cabo el lunes, en el salón de actos del edificio de la SDDRA. Allí, los distribuidores contaron con la presencia de numerosos visitantes notables: desde el intendente Jorge Domínguez hasta el ex centrohalf de Boca Antonio Rattín, pasando por los socialistas Norberto La Porta y Héctor Polino, el Mariscal Roberto Perfumo, el ex recaudador de impuestos Carlos Tacchi, el senador José Antonio Romero Feris y el dueño del Luna Park, Tito Lectoure.

También estuvieron en el colmado salón de la SDDRA algunos de los pioneros de la distribución, que empezaron su carrera como canillitas, voceando diarios en las calles porteñas durante la primera mitad del siglo y luego participaron en la organización de los recorridos, cuando lo habitual era la disputa no siempre pacífica de las áreas de trabajo. "A veces nos encontrábamos con vendedores que venían a ocupar nuestra zona, y era como en la guerra, había que sacar al invasor. La lucha por los espacios era cruel; entonces decidimos formar la sociedad", recordaba don Vicente Pepe, fallecido días atrás. Su nieto, Roberto Pepe, es hoy secretario de Actas de la entidad.

La SDDRA, fundada el 30 de octubre de 1945, distribuye hoy más de 1.200.000 diarios los días de semana, 1.500.000 los domingos y alrededor de 15.000.000 de revistas por mes. La sincronización del trabajo hace que se repartan 2916 publicaciones por minuto, en un área de 60 kilómetros a la redonda. Entre los "nocheros", que llevan los diarios con la tinta todavía fresca para que los lectores reciban el producto cerca de la una de la madrugada, los que llevan el "adelanto" y los que completan la entrega con el "resto" a eso de las 5.30, la cadena de distribución completa un ciclo eficiente, con la idea de que a ningún kiosco le falte su material.

# El

**(Por Mariana Carbajal) Una joven de 19 años fue rescatada por la policía de Río Colorado, provincia de Río Negro, del brutal trato al que la sometía su pareja, un domador de caballos de 36 años, quien hasta ayer permanecía prófugo. Según se especula, las múltiples lesiones que presentaba Mariana Kasakivocus –fractura de ambos maxilares, tabique nasal destruido, varias costillas rotas y restos de sutura en sus labios– habrían sido ocasionadas por su concubino ante la negativa de ella a mantener relaciones sexuales (ver aparte). El caso plantea la problemática de la violación marital, una arista más de la violencia familiar, que a pesar de que afecta a entre el 10 y el 14 por ciento de las mujeres casadas –según investigaciones estadounidenses– y a un 40 por ciento de aquellas que son golpeadas por sus maridos, no está tipificada como delito en la legislación penal.**

"En principio, hay que aclarar que la violación es un ejercicio de poder. No tiene nada que ver con una relación sexual", señala a **Página/12** la terapeuta Cristina Vila, especialista en violencia del Centro de Estudios Cristianos. La violación que ocurre dentro del matrimonio –añade Vila– se da en todos los grupos socioeconómicos y, por otra parte, no se ejerce exclusivamente contra las mujeres golpeadas. "En realidad –continúa– hay mucha ignorancia popular sobre este tema. La gente no puede creer que exista la violación marital."

Para la socióloga Silvia Chejter, uno de los problemas en este tema es que la sociedad no condena al marido violador. "Es más, lo disculpa con el argumento de que el hombre 'no se puede contener' o 'se desata'. Muchas veces, no se ve como violencia sino como erotismo fuerte y hasta se imagina que a la mujer le gusta que la sacudan un poco", indica Chejter, investigadora de la UBA y coordinadora del Programa No es No del Centro de Encuentros Cultura y Mujer (CECYM).

Según explica Vila hay tres tipos de violación marital: con golpes, sin golpes y abusiva. En el primero, además de abuso sexual hay abuso físico. "Son las más brutales. Estos maridos suelen ser muy agresivos además con otras personas del medio." El segundo tipo corresponde a matrimonios con historias menos violentas y abusivas; allí la mujer se somete a su marido por temor a represalias, como ser que no le deje dinero para comprar comida o la deje encerrada. En el tercer caso, el esposo tiene preocupaciones sexuales inusuales: le puede gustar la pornografía y obliga a su mujer a imitar contra su voluntad ciertas situaciones que aparecen en revistas o videos, por ejemplo.

"El impacto de la violación marital es sumamente destructivo en las mujeres: como lo viven como algo vergonzoso, las mujeres no se lo pueden contar a nadie y se aíslan. Hay que tener en cuenta que la mujer que es violada por un extraño vive con el recuerdo de ese hecho, mientras que aquella que lo es por su esposo, vive con su violador. Como el daño es tan profundo, los terapeutas consideramos que este matrimonio no puede continuar y hay que ayudar a la pareja a separarse", precisa Vila.

La violación marital está en el origen, incluso, de muchos crímenes de los llamados "pasionales". "Una investigación realizada en Estados Unidos entre mujeres que intentaron o lograron el homicidio de sus maridos golpeadores reveló que el 87

LA VIOLACION DENTRO DE LA PAREJA

# ABUSO DE ENTRECASA

Una chica fue molida a golpes en Río Negro porque se negó a tener relaciones sexuales con su pareja. El caso desnuda el tema de la violación marital, no reconocida como delito y de la que se estima que son víctimas entre el 10 y el 14 por ciento de las mujeres casadas.



El 40 por ciento de las mujeres golpeadas son también obligadas a tener sexo contra su voluntad.

por ciento de ellas había sido víctima de abuso sexual por parte de ellos", agrega Vila.

A pesar de su gravedad, la mayoría de las legislaciones penales no contempla la violación marital. Actualmente sólo unos pocos países, como Francia y Dinamarca, la consideran delito. "Si hay daño físico, al marido se lo puede denunciar por lesiones graves o leves o violación agravada por el vínculo. Pero es recomendable que lo hagan por violación de la Ley 24.441 de violencia familiar –en un juzgado civil–, que protege a la mujer y a los hijos, y por la cual se puede llegar a excluir al hombre del hogar. Además, en el caso de la violación, hay que probar que hubo penetración vaginal, y quedan afuera de esa figura los casos de fellatio, por ejemplo o penetración anal", explica la abogada Carmen González.

## Cuando de placer, ni hablemos

*(Por M.C.)* "Muchas veces, las mujeres golpeadas por sus maridos aceptan tener relaciones sexuales por temor a represalias o a una agravación de la violencia que sufren diariamente", dice a **Página/12** la socióloga Silvia Chejter, coordinadora del Programa No es No del CECYM. Sin embargo, muchas de ellas no registran el acto como una violación, señala Marga Sesini, quien realizó una investigación entre 80 mujeres golpeadas. El estudio –que será publicado en forma completa en el próximo número de *Travesías*, la revista del CECYM– revela que un 68 por ciento de las entrevistadas manifestó tener relaciones con sus parejas violentas. Cuando se les preguntó las razones de ello, 29 por ciento respondió "para tranquilizar a su compañero", 24 por ciento "por miedo a que la violencia se incrementara", 19 por ciento "por deber conyugal", y 10 por ciento "por ser obligadas bajo amenazas y con armas".

A las que respondieron que actualmente no tenían relaciones con sus esposos, Sesini les preguntó si en momentos anteriores las habían mantenido. El 92 por ciento respondió afirmativamente. Algunas de las respuestas fueron: "Si no hay cama, no hay comida para mis hijos"; "tengo relaciones porque me amenaza y me da miedo"; "si no me golpea más y más hasta dejarme hecha un trapo, se pone loco"; "si no me apunta con el arma que tiene debajo de la almohada y sé que puede matarme". "De las entrevistas –precisa Sesini– surge que no hay registro de la violación en la mayoría de las mujeres. Ellas no lo conceptualizan como tal, no nombran esa palabra." Por ello, agrega, "es necesario prestar atención en las formas solapadas de la violación marital".

## El caso de Mariana

Mariana Kasakivocus fue encontrada casualmente. Una comisión policial de Río Colorado –provincia de Río Negro– allanó el viernes la humilde casa que compartía desde hace un año y dos meses con su pareja, Luis Pino, ante la sospecha de que el hombre había robado una serie de objetos en la cercana localidad de Colonia Julián Echarren. Sorprendidos, los agentes descubrieron en una pieza oscura y sucia a Mariana, de 19 años. La joven tenía la cara destrozada a golpes y la mirada perdida y sostenía en sus manos temblorosas un cuchillo. Su tabique nasal había desaparecido. La nariz le había quedado reducida a dos cavidades cubiertas de sangre por las que apenas podía respirar. Presentaba, además, fractura de ambos maxilares y de varias costillas. Su rostro mostraba huellas de profundos cortes hechos con arma blanca y en el labio superior tenía indicios de una sutura, lo que hace suponer que estuvo varios días con los labios cosidos. "Las lesiones habrían sido provocadas por su concubino", dijo ayer a **Página/12** el subcomisario de la comisaría de Río Colorado, Rodrigo Acuña Moraga. Según trascendió, la joven no tiene menstruaciones desde hace nueves meses como consecuencia de los malos tratos que padecía.

Mariana fue trasladada inmediatamente al hospital local, donde ayer continuaba internada. En su primera declaración, dijo que hacía tiempo que no mantenía relaciones sexuales con su pareja y que ése era el motivo de las disputas. En la causa tomó intervención la jueza de instrucción de Choele Choel, Marisa Bosco, quien decretó secreto de sumario en la causa caratulada como "lesiones graves, privación ilegítima de la libertad y amenazas". "La joven está evolucionando favorablemente y en uno o dos días podría ser dada de alta", señaló el subcomisario Acuña Moraga, quien señaló además, que se dispuso un amplio rastrillaje para dar con el paradero de Pino, un domador de caballos de 36 años.

El caso conmocionó a Río Colorado, una ciudad de 17 mil habitantes, ubicada en el límite con la provincia de La Pampa, a 140 al sur de Bahía Blanca. Se supo que Mariana vivía en el Alto Valle –presumiblemente en la localidad de Regina– y 14 meses atrás se fugó de la casa de sus padres con Pino. Primero la pareja se habría radicado en Allen y luego en Río Colorado. Según informó ayer el diario *Río Negro*, el maltrato que vivía la joven podría haberse descubierto antes. Meses atrás, Pino llevó a Mariana al hospital para que le atendieran una herida en la oreja que se le estaba infectando. El médico quiso hacerle a ella una revisión completa pero el domador se opuso férreamente. Sólo quería que le miraran la herida de la oreja, que según afirmó él, había sido producida en una caída. Finalmente, la discusión creció y Pino se llevó a la joven impidiendo que recibiera asistencia médica.

# Opinión

Por Sergio Roberto Lema *

## El derecho de los sin derechos

Los acontecimientos recientes relacionados con la ocupación de tierras en Quilmes Oeste han puesto de manifiesto el conflicto acerca de la titularidad y ejercicio de los derechos humanos entre distintos sectores de nuestra sociedad. Cada vez más personas son excluidas de las condiciones mínimas de vida que les reconocen enfáticamente nuestra Constitución y las convenciones internacionales, que se le incorporaron en 1994.

Frente a esta situación de creciente marginalización y empobrecimiento, personas que sufren carencias concretas, como la falta de trabajo, de vivienda, de atención sanitaria y educación, intentan organizarse para hallar una forma de satisfacción para algunas de estas necesidades.

Las autoridades, tanto nacionales como provinciales, olvidan estas carencias. Las respuestas del poder público, cuando aparecen, no tienen los mismos tiempos que las urgencias del hambre y la desprotección de las personas marginalizadas.

Los afectados más inmediatos de la negación de sus derechos por las autoridades intentan ejercer derechos que constitucionalmente les corresponden y para ello ocupan un terreno deshabitado e improductivo. Frente al conflicto, dos poderes del Estado provincial: el Ejecutivo y el Judicial, respondieron calificando esta conducta como un delito, que viola el "sagrado derecho de propiedad privada".

Una vez más, la retórica legalista pretende justificar, no sólo el hambre y el desamparo, sino también la violencia directa ejercida sobre las personas que buscan caminos alternativos para hallar respuestas a sus requerimientos vitales.

El hecho reviste una gravedad sin precedentes en tiempo de funcionamiento de las instituciones democráticas. La única solución posible, para el tratamiento en términos democráticos de esta cuestión, pasa por el reconocimiento, por parte de las autoridades (Poder Ejecutivo, magistrados), del derecho que legitima la iniciativa de los ocupantes del terreno.

El derecho de propiedad, como se entiende en la actualidad, está subordinado a su función social, siendo pasible de limitaciones por razones de utilidad pública, especialmente cuando, como en este caso, una tierra ha permanecido sin ningún uso ni productividad durante años.

Siendo así, ante el hecho consumado de la ocupación, las respuestas violentas y legal-formalistas, por parte del Estado, cuando niegan la existencia del conflicto, lo único que consiguen es multiplicarlo perversamente, generando más violencia y exclusión social. Pero lo que con certeza nunca podrán conseguir es que la gente se resigne a cumplir el papel de espectadores en una historia que los tiene como protagonistas.

** Abogado, miembro del Centro de Investigaciones Sociales y Asesorías Legales Populares (CISALP)*



POLEMICA POR EL FALLO

# DELITO D

FLORENCIO VARELA

## "La necesidad de un papá"

**"Lo que está en juego es algo que va mucho más allá de la droga", dice el ex titular del Consejo del Menor y la Familia. "Es la necesidad de papá que hay en esta cultura. Siempre parece que necesitamos de alguien que nos diga qué es lo que podemos hacer o no. En definitiva, la autolesión no es algo que pueda ser pasible de penalización."**

*–Uno de los argumentos es que la tenencia, aunque sea para consumo personal, implica ser parte de la cadena del narcotráfico.*

–Con esto van a ir a la cárcel quienes en definitiva son víctimas y quedan resguardados los verdaderos traficantes. Si una persona es inducida a tratarse, puede llegar a colaborar para encontrar a los que trafican. Si está penalizado, va a callar, va a tender a ocultarlo.

*–¿Cuál es el límite entre el resguardo de la salud pública y la libertad individual?*

–Acá se confunde la situación de los menores con la de los mayores. En el caso de un mayor, esto entra a formar parte de su privacidad. Pero un menor, cuando aparece consumiendo, es una manifestación de una necesidad de asistencia. Y tiene que ser asistido subsidiariamente por el Estado, en ese caso por un juez. La diferencia es que cuando pasa a la mayoría de edad, desaparecen los antecedentes.

*–¿Y en el caso de un adulto?*

–Un muchacho de 19 o 20 años, que consume pero no es un adicto y tiene la mala suerte de que lo enganchen, queda calificado como delincuente. El día de mañana se presenta a un trabajo y lo van a rechazar porque tiene un proceso por consumo de estupefacientes. Esto es terrible.

"Parece que necesitamos que nos digan qué podemos hacer y qué no. Pero la autolesión no es algo que pueda ser penalizado."

JE PENALIZA LA TENENCIA DE DROGA PARA CONSUMO

# E CUATRO GRAMOS

¿Debe ser penalizada la tenencia para consumo personal de droga? El ebate, que se reavivó ayer luego de que la Corte Suprema de Justicia resolviera revocar dos sentencias de la Cámara Federal que habían osuelto a dos imputados de poseer 7 y 4 gramos de ocaína, no parece tener fin. De hecho, a través de los años, la Justicia reflejó la polémica. El fallo del unes pasado, que castiga la tenencia, ratificó el criterio mpuesto por la Corte de la dictadura militar en 1978. se criterio fue abandonado en 1985 por la Corte Suprema de la democracia, retomado luego en 1990 y desechado por la Cámara Federal el año pasado. Página/12 entrevistó a un constitucionalista, un bogado y un especialista en prevención. Dos de ellos aseguran que penalizar es violar la Constitución. El tercero está feliz con "el stado paternalista que dice 'pibe no te drogués'".

**Producción y textos: Andrés Osojnik**



COMO SE DECIDIO EL FALLO

## Paternalistas versus liberales

**La polémica amenaza con ser eterna. Ahora la Corte Suprema se encargó de reeditarla. Por un lado, la tendencia paternalista considera necesario penalizar la tenencia de mínimas cantidades de drogas en beneficio de la salud pública. Por otro, la postura liberal pone el acento en la defensa de las libertades individuales, en los actos privados que no afecten a terceros, sólo "reservados a Dios", según el artículo 19 de la Constitución nacional, y "exentos de la autoridad de los magistrados".**

El máximo tribunal, pese a haber ratificado en un fallo su decisión de penalizar la tenencia aunque sea para uso privado, no parece haber cerrado el debate. De hecho, la votación en ese cuerpo fue de por sí reñida. La mayoría fue alcanzada con el número justo: cinco de los nueve ministros revocaron un fallo anterior de la Cámara Federal, que había absuelto a dos personas por poseer cuatro gramos de cocaína, uno, y 7,6 el otro.

Erigido en virtual portavoz de la mayoría, el juez de la Corte Guillermo López consideró que "la tenencia de droga es un delito de peligro en abstracto que hace peligrar a toda la sociedad. De acuerdo a la estructura legal, no se puede rehabilitar a una persona si no se la incrimina, la rehabilitación es un accesorio de la pena".

Sin embargo, las posiciones difieren dentro del mismo Poder Judicial. Martín Farrel, juez de la Cámara Civil y Comercial, argumentó que la interpretación paternalista "en el sentido de forzar la voluntad de las personas por su propio bien, es contraria al espíritu del artículo 19 de la Constitución. Si esto (la tenencia para uso personal) no es una acción privada, me gustaría saber cuál es el alcance que uno le puede asignar a ese artículo". "El derecho sirve para impedir que los ciudadanos se dañen unos a otros, pero no está para imponer la moral a la población", criticó.

El juez Roberto Marquevich, por su parte, aplaudió el fallo. "Combatiendo el consumo, es decir el binomio de traficante-consumidor, estaríamos evitando llegar, en un país como el nuestro, a grandes ventas. En las pequeñas ventas también se ve el narcotráfico y el lavado de dinero a gran escala", apuntó. La polémica sigue.

## Tener o no tener

✓ En 1978, en la causa Colavini (surgida por la tenencia de dos cigarrillos de marihuana) la Corte resolvió que la tenencia de drogas para uso personal era punible.

✓ Ya en época democrática, en las causas Bazterrica y Capalbo cambió la postura. Decidió que el consumo es una acción privada amparada por el artículo 19 de la Constitución Nacional.

✓ Ese artículo –que no fue modificado en la última reforma– establece que "las acciones privadas de los hombres que de ningún modo ofendan al orden y a la moral pública, ni perjudiquen a un tercero, están sólo reservadas a Dios y exentas de la autoridad de los magistrados. Ningún habitante de la Nación será obligado a hacer lo que no manda la ley, ni privado de lo que ella prohíbe".

✓ Cuatro años más tarde, en 1990, y con la Corte ya ampliada, se volvió a la postura de 1978 en la causa Montalvo (2,7 gramos de marihuana). La ley de estupefacientes 23.737, aprobada un año antes, había dejado a la Justicia la decisión.

✓ En 1994, la Cámara Federal reabrió la polémica: absolvió a una persona que había sido encontrada con 4 gramos de cocaína y un cigarrillo de marihuana.

✓ El procurador general de la Nación, Angel Agüero Iturbe, dictaminó previamente que "cualquier actividad relacionada con el consumo de esas sustancias pone en peligro la moral, la salud pública y hasta la misma supervivencia de la Nación, cuyo potencial humano es quizás su mayor patrimonio".

✓ Ahora, la Corte le dio un tirón de orejas a los camaristas y ratificó su fallo de 1990. Se trata de las causas Di Patro y Caporale, en las que se discutía si era delito que el primero tuviera 4 gramos de cocaína y el otro 7,6.

JUAN ALBERTO YARIA

## "Penalizar es corregir"

**"Lo perjudicial sería dejar al adicto con su problema", opina el subcretario de Prevención de las Adiciones de la provincia de Buenos Aires. i se critica el fallo por paternalista, alá hubiera muchos paternalismos. on chicos que les falta el padre, el úni padre que encuentran es un juez que dice: 'Pibe, te tenés que tratar, si no s a ser un esclavo de la droga'".**

*–Pero acá se trata nbién de adultos. Y la onstitución resguar los derechos indivi ales que no perjudi en a terceros.*

–El problema a re lver por la Corte era é bien tutelar, si la sa d pública o la libertad dividual. En este ca consideró que la te ncia de drogas puede dañar la salud pú ica. Con esto tiende también a cortar la ción de la distribución con pequeños re rtidores de drogas.

*–¿En qué puede dañar la salud públi ?*

–Cuando se compra droga se participa de una cadena delictiva. Y hay que preguntarse además en qué medida es libre una persona que debe depender de la droga para sostenerse en la vida. La droga puede generar daños a terceros, una persona drogada puede dañar a otro manejando, por ejemplo. El tercero está siempre presente en un supuesto acto de libertad esclava.

*–Si es una cuestión de salud, ¿por qué la penalización?*

–La pena se transforma en una corrección educativa. En los países que mejor trabajan en la lucha frente a la drogadependencia, como Suecia –que nadie puede dudar de que es democrático– la Justicia ejerce una presión sobre el consumidor para que se lo derive a un tratamiento y los resultados son muy buenos. En este caso, la pena no habla de cárcel, sino de que se ejerza la medida de seguridad educativa.

> "Al comprar droga se participa de una cadena delictiva. Además, ¿en qué medida es libre una persona dependinte de la droga?"

RAUL ZAFFARONI

## "Viola la Constitución"

**"Acá hay un juego perverso que es identificar al consumidor, con toxicodependiente y con delincuente", asegura el constitucionalista. "Consumidores hay muchísimos, toxicodependientes pocos, y delincuentes bajo los efectos de las drogas son casos raros. La penalización de la tenencia, además, es una clara violación del artículo 19 de la Constitución."**

*–El ministro de la Corte Guillermo López señaló que la rehabilitación es imposible sin la incriminación.*

–Lo mismo podría decirse de cualquier dolencia. No hay rehabilitación posible para un tuberculoso si no se trata por su enfermedad, pero no por eso hay que penarlo y obligarlo a que se rehabilite.

*–Lo que pasa es que se toma el consumo de drogas como delito de peligro en abstracto por las consecuencias que puede traer para la sociedad.*

–Mucho mayor peligro es emborracharse. Y ese es un peligro concreto, no abstracto, porque es el tóxico más criminógeno que hay. Sin embargo, a nadie se le ocurre penar la venta o el consumo de alcohol. Hay muchas conductas que pueden ser un peligro en abstracto. Si voy a un prostíbulo, de alguna manera estoy favoreciendo la trata de blancas, pero eso no significa que me convierto en un delincuente.

*–¿No está bien favorecer el tratamiento de los dependientes?*

–Si es un verdadero dependiente, el tratamiento compulsivo en la mayor parte de los casos no da resultado, porque no hay voluntad para hacerlo.

> "Si voy a un prostíbulo, de alguna manera estoy favoreciendo la trata de blancas. Pero eso no significa que yo sea un delincuente."

**Opinión**

*Por Virginia Franganillo**

## El eje del debate

Quienes hemos militado por los derechos de la mujer y los derechos reproductivos sabemos que con el debate de la ley de procreación responsable en el Parlamento hemos dado un enorme paso adelante en temas sociales largamente postergados. Es importante destacar que el despacho de la mayoría logrado la semana anterior (con las firmas del PJ, Frepaso y UCR) contó con el consenso de la comunidad científica, y se llegó a comienzos de la semana pasada a un proyecto que asegura servicios sanitarios que garantizan a mujeres y varones el derecho a la información, el cuidado y la prevención, incluyendo la prescripción y el suministro de métodos anticonceptivos por libre elección en el Sistema Nacional de Salud y obras sociales.

Las primeras declaraciones del ministro Barra y la presión del Ejecutivo sobre el bloque del PJ merecen algunas reflexiones. Se considera –en palabras del propio ministro– que "el Estado no debe intervenir cuando está en juego la intimidad de las personas" ni "promover" el uso de anticonceptivos. Pero también sigue sosteniendo que el DIU es "abortivo", afirmación alejada tanto de los avances científicos como de las prácticas cotidianas de las mujeres. Los datos disponibles indican en parte la dirección que hay que darle al debate. Existe una distribución regional y social del problema que coincide con el mapa de la pobreza. Cabe señalar, entonces, que aunque la legislación y la planificación de los servicios médicos no incluyan la práctica anticonceptiva, los niveles de fecundidad vigentes indican que la población utiliza los medios anticonceptivos a su alcance sin una adecuada orientación formal. Esto conduce a que uno de los métodos utilizados, sobre todo por mujeres pobres, sea el aborto.

La dirección que ha tomado el debate desconoce estas situaciones de hecho, cediendo a presiones explícitas de sectores conservadores de la Iglesia Católica y en nombre de una situación social a la que en definitiva parecería querer retrotraer la posición oficial, empeñada en una "cruzada moralista". No se reconoce que una parte de las mujeres efectivamente tiene acceso tanto a la información como a los cuidados referentes a su salud reproductiva, mientras otro sector está desprovisto de esos medios. Pero los términos del proyecto suponen que la ley no obliga, sino que pone a disposición de todas las mujeres la posibilidad de elegir libremente su propio método anticonceptivo. Una intervención estatal preventiva activa garantizando el acceso a la información –promovería prácticas que evitaran embarazos no deseados, la decisión de tener hijos en edades más adecuadas o que los períodos entre embarazos no fueran menores a los dos años–. Desde una aparente "desregulación de la vida privada" a través de la "no intervención" del Estado no se hace sino seguir desprotegiendo a los sectores de menos recursos de nuestra sociedad. Practicando lo que podríamos denominar una "doble moral", en la cual el discurso de la "vida" oculta el verdadero debate acerca de lo que significa sobrevivir para gran parte de la población argentina.

** Ex presidenta del Consejo Nacional de la Mujer.*

# Un ginecólogo polémico y un cura escandaloso

*El médico Severino Antinori, famoso por atender embarazos de mujeres menopáusicas, reveló que un cura y su compañera le pidieron ayuda para tener un hijo "in vitro".*

**El polémico profesor italiano Severino Antinori –famoso por llevar adelante embarazos en mujeres después del umbral de la menopausia– volvió a ponerse en estos días en el ojo de la tormenta que envuelve a algunas técnicas de fertilidad asistida. Harto de que la mayor parte de las críticas hacia su trabajo lleguen desde sectores eclesiásticos, Antinori reveló que uno de sus pacientes es un cura párroco de la Toscana que hace cuatro años mantiene una relación sentimental con una mujer y que, al no poder dejarla embarazada por una disfunción, llegó a su consultorio para ponerse en tratamiento y tener un hijo "in vitro".**

Desde que Antinori formuló la sorprendente declaración, toda la prensa italiana mira con lupa la Toscana para dar con el paradero del cura párroco en cuestión. No será sencillo, por cuanto el ginecólogo se limitó a describir el caso y de su cliente sólo dijo que tiene 37 años y que cumple funciones en una parroquia. En esa extensa región italiana hay 18 diócesis, 2400 parroquias y 2600 curas.

No obstante, Antinori es famoso por llevar adelante embarazos en mujeres menopáusicas –las llamadas "madres-abuelas"– pero no por mentir, de este modo todo el mundo da por ciertos sus dichos y en Italia el caso entretiene a observadores del Vaticano, que esperan alguna reacción.

Según el profesor, el cura en estos días se apresta a someterse a las primeras pruebas a fin de concretar su deseo de tener un hijo "in vitro". El semen le será extraído directamente de los testículos, ya que el sacerdote tiene una obstrucción que impide la salida de espermatozoides. Luego, Antinori procederá a la inseminación, y si todo sale bien la compañera del cura estará embarazada cerca de la Navidad.

Con respecto a sus propias declaraciones, Antinori dijo: "Sé que es una provocación, pero este cura me ha recordado que en el Antiguo y en el Nuevo Testamento está escrito 'creced y multiplicaos', pero no está especificado cómo".

La respuesta de la Iglesia no tardó en llegar. El cardenal Ersilio Tonini replicó inmediatamente. "No sé si es verdad y si el sacerdote sigue en el seno de la Iglesia, pero de todos modos es un tema muy delicado y de una gravedad increíble. Me molesta muchísimo y para mí es motivo de sufrimiento. Jamás pensé que se llegaría a tanto", dijo, tras dejar abierta la posibilidad de que el cura en cuestión no esté en su sano juicio.

Tony Valdez



**En la Toscana todos buscan al cura en cuestión.**

Menos terminante fue el obispo Enrico Chiavacci, profesor de Teología Moral, quien criticó a Antinori pero dijo que, en casos como éste, "sólo Dios es juez". Según Chiavacci, el cura en cuestión se ha puesto contra las leyes de la Iglesia a las que juró fidelidad, pero admitió como atenuante que al recurrir a Antinori "no se trataba de una búsqueda de placer".

SALUD REPRODUCTIVA

## Sigue el fuego cruzado

**La Cámara de Diputados podría tratar hoy la ley de salud reproductiva, que incluye la creación del Programa de Procreación Responsable, temas que siguen dando pie a la polémica. Mientras el ministro de Justicia, Rodolfo Barra, volvió a criticar la inclusión de proyectos que dan lugar a métodos anticonceptivos como el DIU "que hay dudas de que puede ser abortivo", la diputada por el Frepaso Cristina Zuccardi defendió el citado programa porque "en Argentina hay anualmente tantos abortos como nacimientos" y eso hace necesario la sanción de normas legislativas en la materia.**

En su crítica al DIU, Barra sostuvo que "en caso de duda (sobre sus posibles efectos abortivos), debemos estar a favor de la vida, ya que la defensa de la vida es el principio general de interpretación jurídica". Sobre la planificación familiar, el ministro dijo que "el Estado no debe intervenir en un tema donde está en juego la intimidad de las personas, ni entrometerse en algo tan personal como la decisión de tener hijos o no".

Zuccardi consideró "indispensable" revertir una situación "aberrante" y atribuyó la gran cantidad de abortos a la "falta de información y de asistencia a las mujeres para que elijan libremente el espacio entre los embarazos".

El premier quebequés Jacques Parizeau muestra el margen por el que perdieron.

*Los líderes separatistas prometieron que habrá "una próxima vez".*

## QUEBEC DIVIDIDA TRAS EL NO

# Por un poquito así

*El triunfo por apenas un 1.2 por ciento de los votos del No a la separación de Quebec dejó a la provincia francófona partida en dos. Hubo violentos disturbios en Montreal.*

**Quebec amaneció ayer partida por la mitad tras la ajustadísima victoria del "No" en el referéndum que propuso a esa provincia predominantemente francófona la posibilidad de separarse de Canadá. Los defensores de la unidad nacional ganaron por un margen del 50,6 por ciento de los votos frente a un 49,4 por ciento de los partidarios de la secesión. Con una participación record que superó el 94 por ciento, la diferencia entre vencedores y vencidos fue de apenas 1,2 punto, exactamente 53.498 votos entre casi cinco millones de sufragios. El resultado se parece bastante a una victoria pírrica para las fuerzas del "No" y así pareció entenderlo el premier Jean Chrétien, quien prometió que "Quebec cambiará", aunque no dijo cómo. El clima de división reinante en la provincia se exteriorizó entretanto en el incendio intencional del cuartel general de Daniel Johnson, líder del unionismo, y en violentos disturbios que estallaron durante la noche en el centro de Montreal entre francófonos y anglófonos, en una situación ominosamente reminiscente de Irlanda del Norte.**

"Es doloroso pero, queridos amigos, la democracia ha hablado", fue el modo en que el líder separatista Lucien Bouchard admitió la derrota frente a una multitud de secesionistas decepcionados. "Mantengan las esperanzas porque la próxima vez ganaremos y puede ser antes de lo que imaginan", agregó. Jacques Parizeau, premier de Quebec, sostuvo que pese a la derrota una amplia mayoría de francófonos –que constituyen el 82 por ciento de la población de la provincia– votaron por la independencia, y vaticinó: "Queremos un país y lo tendremos. Esta vez no vamos a esperar 15 años". Aludía así al último referéndum sobre la independencia, realizado en 1980, y cuyo resultado –cotejado con el nuevo– permite medir la profundización del sentimiento separatista, ya que en esa ocasión el "No" a la separación logró una ventaja de 20 puntos en relación con los independentistas. El carácter extremadamente delicado de la situación también se reflejó en la cautela con que los unionistas recibieron su triunfo: Johnson, por ejemplo, declaró que "es importante que se produzca una rápida reconciliación" y pidió a los quebequeses que tomen con calma y serenidad el resultado. Inversamente, el líder secesionista Mario Dumont advirtió que "este país fue conducido al borde de la ruptura y esta noche, si me encontrara en el otro campo, lo pensaría mucho antes de festejar el resultado".

Los sentimientos eran inusualmente fuertes en cada campo. En el cuartel general de los unionistas, a medida que la diferencia entre los campos se angostaba bajo un 1 por ciento y las informaciones del escrutinio iban llegando con cuentagotas, los partidarios de la federación coreaban con fuerza "No, no, no", como si sus gritos pudieran incidir en el desenlace del voto. Del otro lado, campeaban la desilusión y la rabia. Marie-Anne Laramée, una veinteañera, dijo en el Palacio de Congresos que "llegará un día, pero no será hoy". Jacques Lariviere, otro simpatizante soberanista, declaró que "me siento como si no hubiera votado". Un estudiante de economía política, para explicar su voto en contra de la separación, decía que "tuve que optar entre mi porvenir y mi pasión, y opté por mi porvenir. Uno tiene derecho a crear un país, pero tiene que pensar en garantizar el bienestar de la población, y ese bienestar implica el 'no' a la independencia".

Con semejante nivel de emocionalidad no era raro que la cosa derivara en refriega, y eso fue lo que pasó apenas se conocieron los resultados. Los incidentes se produjeron en las inmediaciones del cuartel general del "No", en la esquina de la calle Sainte-Catherine y del boulevard SaintLaurent, "frontera" tradicional entre el este, con mayoría de habla francesa, y el oeste, principalmente de habla inglesa, de Montreal. Hubo intercambio de insultos entre sendos grupos de cientos de jóvenes que se lanzaron además piedras y botellas; también, los soberanistas quemaron algunas banderas canadienses. Cientos de policías antimotines se encontraban en el lugar para separar a los dos grupos y procedían a lasprimeras detenciones. Poco después, los partidarios del "Oui" le prendían fuego a la sede de sus enemigos.

El dólar canadiense cayó abruptamente contra el norteamericano en operaciones en Asia luego de que las primeras proyecciones indicaran un fuerte surgimiento de los separatistas. Inicialmente, el dólar estadounidense también se debilitó contra el yen y el marco en medio de temores de que el referéndum afectara el Acuerdo de Libre Comercio entre Estados Unidos, Canadá y México (NAFTA). Sin embargo, el dólar canadiense experimentó una fuerte recuperación después de los resultados definitivos del referéndum, elevándose más de dos centavos de dólar estadounidense en menos de una hora; también el mercado de bonos de Canadá, en operaciones nocturnas.

**El líder separatista Lucien Bouchard admitió la derrota frente a una multitud de secesionistas decepcionados.**

## Alegrías y lamentos

Estas fueron las principales reacciones internacionales al triunfo del "No" en Canadá:

• Estados Unidos: el presidente Bill Clinton telefoneó al premier Jean Chrétien y le expresó su deseo de que "nuestra relación con un Canadá fuerte y unido debe continuar".

• Francia: en un comunicado de cautelosa neutralidad, la Cancillería dijo que "Francia toma nota del resultado de esta consulta" y "piensa naturalmente confirmar y desarrollar las relaciones directas y preferenciales que la unen a Quebec, un socio esencial en el mundo francófilo". Conviene recordar que la causa de la independencia de Quebec fue sostenida por el general Charles de Gaulle en una escandalosa visita que hizo a Canadá en 1967, y que el actual gobierno del gaullista Jacques Chirac respalda esta postura.

• Inglaterra: técnicamente, la reina Isabel II es la jefa de Estado de Canadá, país afiliado al Commonwealth. Sin embargo, y debido al chiste que le gastó hace unos días un locutor canadiense que la llamó y se hizo pasar por Chrétien, el Palacio de Buckingham declinó hacer comentarios, pero el Foreign Office dijo que "consideramos una Canadá fuerte y unida como una amiga y aliada de mucho tiempo. Ahora es el momento en que todas las personas en Canadá miren hacia adelante en base a este resultado".

## CHRETIEN DEBILITADO

# Promesa de cambios

(*Por Bosco Esteruelas, desde Montreal/El País*) **El primer ministro federal, el liberal de origen quebequés Jean Chretien, tuvo que aguardar tres horas para conocer el resultado del referéndum de Quebec y dirigirse con alivio a la nación en un discurso televisado en el que hizo un llamamiento a la reconciliación e invitó al resto de las demás provincias a no dejar que los quebequeses caigan de nuevo en aventuras independentistas. Chretien, al igual que otros dirigentes políticos nacionales, cree que ha llegado la hora de introducir cambios en el país, pero nadie tiene claro cuáles deberían ser los límites de una futura reforma constitucional.**

Chretien no sale bien parado del resultado del plebiscito, a pesar de la victoria federalista, porque muchos miembros de su partido le recriminan haber confiado excesivamente en la victoria –las encuestas de inicio de campaña daban más de diez puntos de ventaja al No– y haber mostrado una falta de comprensión del problema quebequés. Sin embargo, la derrota podría haber sido aún peor pues hubiera provocado una seria inestabilidad financiera a corto plazo.

"Trabajemos juntos para aportar los cambios necesarios y, en particular, el reconocimiento del carácter distinto de la sociedad quebequesa", dijo Chretien por televisión, sin llegar a abordar directamente la cuestión constitucional. El reconocimiento como pueblo, con una lengua y cultura distintas al resto de las demás provincias, es algo por lo que luchan los quebequeses. Los Parlamentos de varias provincias aprobaron en la recta final de la campaña referendaria resoluciones de apoyo y simpatía a Quebec para no romper con la Federación Canadiense. Sólo New Brunswick fue más explícito al pedir su primer ministro una enmienda constitucional que permita el reconocimiento de Quebec como sociedad distinta. El resto de las provincias se ha resistido hasta ahora a conceder un estatuto especial que privilegie a esta provincia del resto de la nación.

En 1990, el llamado Acuerdo del Lago Meech contemplaba un tímido reconocimiento de la diferenciación quebequesa, pero fue rechazado al final por la oposición de varios gobiernos provinciales. Y en 1992, el denominado Acuerdo de Charlottetown, mucho más tímido, tampoco prosperó. En esta ocasión ni siquiera Quebec lo vio con agrado. En 1997, conforme con el pacto establecido en 1982 con la oposición de Quebec de revisar cada cinco años la Constitución, las provincias tendrán sin duda que afrontar seriamente el problema del caso de Quebec a la luz de este último referéndum. Es probable que la convocatoria se adelante ante la gravedad de la situación o que incluso el propio Chretien convoque a una mesa de trabajo con todos los jefes de gobierno provinciales para abordar la descentralización y concretar la transferencia de algunas competencias del Estado al resto del país.

# Los presidentes bosnio, croata y serbio se encierran a negociar

*En una base aérea norteamericana, perdida en el medio oeste, se lleva a cabo el encuentro entre jefes tribales de la antigua Yugoslavia. Los presidentes de Bosnia, Croacia y Serbia se enclaustran a negociar en Ohio.*

**EL PAIS** de Madrid

*(Por Angel Santa Cruz, desde Madrid)* **"Sólo hemos rascado la superficie", dice refiriéndose a lo que queda por hacer en Bosnia Richard Holbrooke, el hombre que desde hoy piloteará en una base aérea perdida en el medio oeste americano el decisivo encuentro entre jefes tribales de la antigua Yugoslavia que puede llevar definitivamente la paz al país balcánico y la región entera. Los presidentes de Bosnia, Croacia y Serbia inician con sus estados mayores un enclaustramiento sin fecha en Dayton, estado de Ohio, del que se supone que ha de salir un acuerdo para poner fin a una guerra devastadora de casi cuatro años. Estados Unidos, que patrocina el encuentro y la iniciativa de paz, no se hace muchas ilusiones sobre su desenlace, pero ha anunciado que presionará al límite para que los jefes nacionalistas reunidos en alas separadas de la base Wright-Patterson no salgan de allí sin un compromiso solemne. No hay agenda para este previsible largo período de libertad vigilada que vivirán Alia Izetbegovic, Franjo Tudjman y Slobodan Milosevic, durante el cual los diplomáticos del Departamento de Estado, reforzados con un mediador europeo y otro ruso, patrullarán las tres delegaciones en busca del compromiso. Pero Washington tiene listo un proyecto de acuerdo global que pondrá sobre la mesa. Si hay fumata blanca, la OTAN iniciará su despliegue en Bosnia, comenzarán a fluir dos mil millones de dólares para reconstruir la devastada región y se convocará a una conferencia internacional sobre la antigua Yugoslavia para sancionar la paz.**


AFP

**Tudjman, 73 años, el general que gusta de las gafas oscuras y los uniformes blancos.**
*Ahora amenaza con desencadenar de nuevo la guerra que está congelada.*

Los tres dirigentes confinados desde hoy en Ohio tienen buenos motivos para desear la paz, aunque proclamen lo contrario. Decenas de miles de muertos después, centenares de miles de expulsados o refugiados después, los exhaustos jefes tribales llegados a la presidencia en 1990 parecen listos para negociar el epílogo del holocausto en una parte del país que Tito pusiera en pie tras la Segunda Guerra Mundial.

> Lo pactado hasta ahora es que el país, teóricamente unitario, estará integrado por una federación de croatas y musulmanes, con el 51% del territorio, y una república de los serbios, con el 49% restante.

## Cenizas nacionalistas

El devorador fuego nacionalista impulsado por Milosevic, plenipotenciario ahora de la causa serbia, desembocó en la separación de cuatro de las seis repúblicas que formaron Yugoslavia, en lo que fue básicamente una rebelión contra la dominación serbia. Sus llamas no sólo han cargado de tensión las relaciones Este-Oeste; han acabado barriendo la credibilidad de la ONU (manipulada, insultada, envilecida) y casi la de la OTAN. Los serbios en particular, con sus asesinatos masivos, su depuración étnica y el asedio de Sarajevo han ensangrentado su gentilicio por los años venideros. Serbia ha sido puesta de rodillas por las sanciones internacionales. El conflicto ha hecho retroceder a las cavernas las pretensiones europeas de erigirse en contrapeso de Estados Unidos y Rusia. Si algo se logra en Ohio, el crédito será para Washington, aunque Carl Bildt y el ruso Igor Ivanov copresidan la clausura.

Dos son los temas clave, pero de formidable envergadura: el reparto territorial de Bosnia y su futuro marco constitucional, elecciones incluidas. Lo pactado hasta ahora en Ginebra y Nueva York es que el país, teóricamente unitario, estará integrado por una federación de croatas y musulmanes, con el 51 por ciento del territorio, y una república de los serbios, con el 49 por ciento restante. Ninguna podrá escindirse. A partir de aquí casi todo es negociable.

Como el de Croacia, el mapa de los 50.000 kilómetros cuadrados de Bosnia ha cambiado radicalmente en los últimos meses, a raíz de las derrotas en cadena sufridas por las fuerzas del general Mladic. Los cimientos del nacionalismo serbio se han quebrado junto con su mito militar. En julio pasado, sus tropas controlaban el 70 por ciento del territorio, ahora no llega al 48 por ciento. Sus enemigos han pasado del 30 al 52 por ciento. Pero este último porcentaje es engañoso, porque pertenece a croatas y musulmanes, y los primeros, más fuertes, ejercen un control férreo sobre su parte. Las tropas de Alia Izetbegovic controlan en realidad a duras penas el 25 por ciento de Bosnia. Croacia, su aliado nominal, tiene un cuchillo en la yugular bosnia que sólo Estados Unidos está en condiciones de detener. El acuerdo de Split, en julio pasado, entre Tudjman e Izetbegovic ha significado en la práctica que Croacia tomó el mando militar de la federación de los musulmanes y croatas de Bosnia, que existe sólo sobre el papel. Washington, sin embargo, sabe que el talón de Aquiles de Tudjman está en que, a la postre, el añejo galán quiere homologarse como dirigente europeo. Tudjman, 73 años, el general que gusta de las gafas oscuras y los uniformes blancos, amenaza con desencadenar de nuevo la guerra ahora congelada si el tercer participante en la reunión, Slobo Milosevic, no se compromete este mes a devolverle Eslavonia oriental, la rica franja danubiana de Croacia todavía en manos de los serbios rebeldes.

Eslavonia o Gorazde están pendientes, pero el auténtico hueso es Sarajevo. Richard Holbrooke decía el lunes que el corazón de la negociación territorial bosnia está sin tocar. Y se refería sobre todo a la capital bosnia, la ciudad-rehén por la que Karadzic y Mladic han concebido una inútil fascinación. No la pudieron tomar en 1992 y ya no lo podrán hacer.

Milosevic, de 54 años, un comunista de la Nomenklatura sin otro credo que el del poder, es la clave de bóveda de la secreta reunión de Dayton, de la que conoceremos algo a través de los resúmenes del Departamento de Estado. El antiguo ejecutivo bancario es el único de entre los dirigentes serbios que ha comprendido que han perdido la guerra que él mismo desató. El padrino Milosevic no pestañeó en mayo, cuando los croatas reconquistaron Eslavonia occidental. Ni en agosto, cuando cayeron en cuatro días la Krajina y Knin, su santuario; ni al comenzar los bombardeos de la OTAN contra los serbios de Bosnia. Y no moverá un dedo para salvar a los condenados Mladic y Karadzic.

Milosevic, que nunca creyó en la retórica panserbia que inventó hace ocho años para justificar su guerra de expansión hacia el oeste, lucha ahora para sobrevivir. Abandonado el sueño, Belgrado busca mantener en Bosnia unos territorios compactos, poblados y defendibles al este de los ríos Bosna y Neretva. Sus antiguos peones ya se han ocupado de limpiar de musulmanes a punta de machete su probable parte en el nuevo mapa.

RUSIA

# Yeltsin y el botón

**El Kremlin y la esposa de Boris Yeltsin, Naina, debieron salir ayer en defensa del presidente ruso para hacer frente a la desconfianza generalizada en las informaciones oficiales sobre su salud y a las afirmaciones de su gravedad en medios occidentales. Según el Kremlin, el estado de Yeltsin "es normal" y hoy podrá ser visitado por el jefe de sus asesores, Viktor Iliushin. Naina Yeltsin, por su parte, criticó a aquellos que "intentan caldear la situación afirmando que el presidente se encuentra grave e incapacitado, así como que el botón (nuclear) está fuera de control". Incluso el rasputinesco general Alexandr Korzhakov, el influyente jefe de seguridad del Kremlin, abandonó su habitual mutismo para asegurar que el presidente "bromea y se queja de tener que guardar cama", y para precisar que al "maletín nuclear" Yeltsin "no lo guarda bajo la almohada, porque es incómodo, pero lo tiene a su lado".**

Yeltsin fue internado el jueves de la semana pasada tras el segundo examen de isquemia cardíaca en cuatro meses, y después de una serie de embarazosas apariciones públicas que sugirieron a gran parte del mundo que el mandatario había recaído en su fuerte hábito alcohólico. Se empezó a pensar en la posibilidad de una sucesión, y de que fuera el premier Viktor Chernomyrdin quien asumiera el mando. El futuro se ve complicado por las elecciones legislativas de diciembre, en las que nacionalistas y comunistas son favoritos, y por las presidenciales de junio del año próximo. Según dijo Naina Yeltsin ayer, "no vale la pena difundir continuamente informaciones respecto del estado de salud de Yeltsin, ya que éste no está tan grave y los boletines crean nerviosismo en la población". Pero la revista *Newsweek* dijo que Yeltsin perdió el conocimiento y debió ser reanimado.



## EL PERSONAJE

A los estadounidenses el ridículo suele tenerlos sin cuidado. Al Gore no es una excepción, aunque sea vicepresidente del país. Desde la mañana de ayer su casa se preparaba para una gran recepción: la fiesta de Halloween. El vicepresidente, sin embargo, no pudo guardarse el secreto y reveló anticipadamente cuál sería su disfraz: el de La Bestia. Por supuesto, su esposa Tipper sería una digna acompañante, vestida de La Bella. No se confirmó si Clinton y su esposa vestirían de Mickey y Minnie, pero igualmente en Producciones Disney estaban encantados.

## EL NUMERO

**3**

minutos, apenas, pasan entre un atentado racista y el siguiente en Europa. El Alto Comisionado de la ONU para los Refugiados (ACNUR) investigó la situación de los refugiados en Europa y la violencia contra los inmigrantes. Los atentados, dijeron, se producen especialmente contra los centros de recepción para las personas que solicitan asilo.

## LA FRASE

**"Siria se ha convertido en un centro de terrorismo sin precedentes en el pasado e incluso el grupo integrista palestino Hamas ha comenzado a instalarse allí",**

...dijo el primer ministro israelí Yitzhak Rabin en la Comisión de Defensa y Exteriores del Parlamento israelí.

## EL CASO

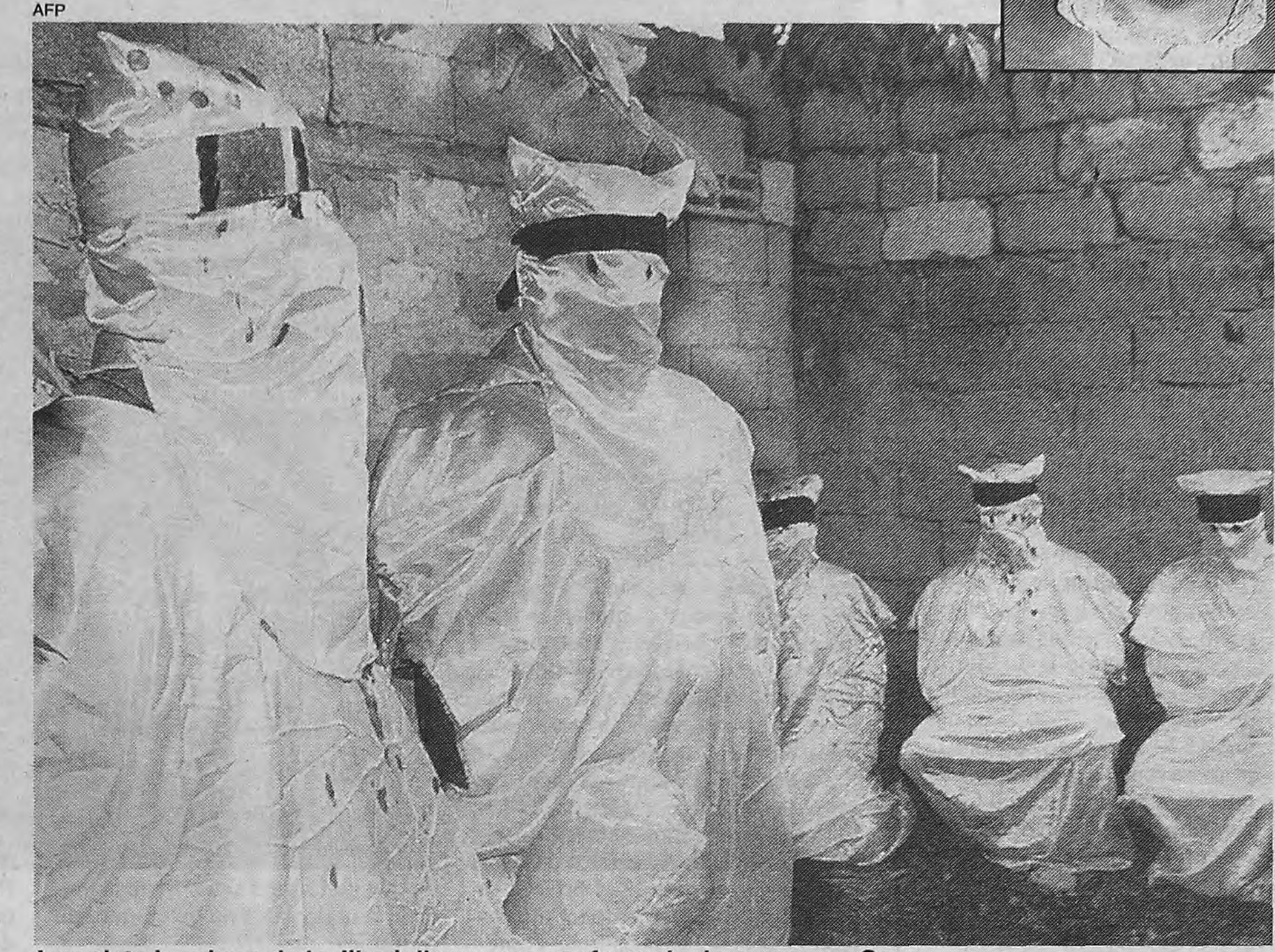
Los suecos tienen fama de austeros, pero al parecer en el gobierno hay funcionarios que desafían la tradición. Por ello, la presidencia ha decidido ajustar las clavijas: en una nota interna ayer se propuso que ministros y otros funcionarios, en caso de querer un hotel de lujo, paguen de su bolsillo la diferencia que exista con el establecimiento sugerido por el gobierno. El responsable de los viajes oficiales, Kristian Klasson, opinó que "existe la tendencia a considerar el viaje como un surplus del sueldo y uno se permite un tenor de vida al cual no está acostumbrado. Con un poco de esmero se podrían ahorrar varios millones". En la Argentina, haría estragos.

## HABLA LA JIHAD ISLAMICA

# "Complot de la CIA y el Mossad"

*Cubiertos con mantos blancos salpicados de sangre, siete activistas de la Jihad culparon al Mossad y a la CIA por la muerte de Shakaki.*

AFP



**Los siete hombres de la Jihad dieron una conferencia de prensa en Gaza.**
*En Damasco, el nuevo jefe de la Jihad, Ramadan Abdallah Shallah, se presentó en sociedad.*

**Las autoridades israelíes reiteraron ayer sus temores de represalias integristas por el asesinato del líder del movimiento radical palestino Jihad Islámica, Fathi Shakaki, mientras se multiplican las versiones sobre quiénes habrían supuestamente ayudado al Mossad en el episodio. La viuda de Shakaki acusó a los servicios secretos del líder de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, de haber ayudado al Mossad israelí a asesinar a su marido. "Guiaron y ayudaron al Mossad", afirmó Fathia Shakaki, en Damasco, ante los periodistas. Shakaki, de 43 años, ferviente opositor del proceso de paz árabe-israelí, fue muerto a tiros el pasado jueves en La Valletta, capital de Malta. Regresaba a Damasco, procedente de Trípoli, adonde había viajado para intentar convencer al líder libio Muamar Kadafi para que pusiera fin a la expulsión de los palestinos de Libia.**

Por su parte, a su regreso de Amman –donde participó en una importante conferencia económica sobre Medio Oriente– Arafat reveló que la Autoridad Nacional Palestina (ANP) está investigando la muerte del fundador y líder de la Jihad. "Para nosotros, el asesinato de Shakaki es inaceptable", afirmó Arafat, quien sin embargo se abstuvo de endosar la responsabilidad de la muerte a Israel.

Ayer, un miembro de la Jihad Islámica, el periodista Ala Siftaui, director de la revista islámica *Al-Istiklal*, dijo estar convencido de que el asesinato de Shakaki fue obra conjunta del Mossad y del espionaje estadounidense (CIA). Para apoyar su tesis, el periodista recordó que diez días atrás el premier israelí Yitzhak Rabin recibió en Tel Aviv al jefe de la CIA, John Deutsch. Durante aquella reunión, afirmó el periodista, se concibió una ofensiva israelí-estadounidense contra los grupos islámicos.

Desde Teherán, el ayatolla Ali Jamenei, guía espiritual de Irán, lanzó un llamado a los "musulmanes de todo el mundo" para que mañana observen una jornada de luto en ocasión del funeral de Shakaki.

El féretro con los restos del líder integrista llegó hoy a Damasco a bordo de un vuelo especial. En el aeropuerto de la capital siria se encontraba la viuda de Shakaki, quien junto con otras mujeres comenzó a gritar consignas como "muerte a Israel" y "muerte a Estados Unidos" y "Alá Akbar" (Dios es grande).

El nuevo jefe de la Jihad, Ramadan Abdallah Shallah, también acudió al aeropuerto y rindió homenaje a los restos de Shakaki, pero no efectuó declaraciones. Fue su primera aparición en público desde que el domingo fuera nombrado sucesor de Shakaki. Desde el aeropuerto de Damasco, el féretro fue trasladado al hospital de Al Mousasat, donde permanecerá hasta el funeral.

Shakaki, que vivía en Damasco desde que en 1988 fue deportado de Israel, será enterrado en el "cementerio de los mártires" del campo de refugiados palestinos de Yarmouk, en la periferia de la capital siria. La Jihad condenó duramente el rechazo de Israel a permitir que su líder fuera enterrado en la franja de Gaza.

"Los sionistas han cometido un nuevo crimen, al rechazar la inhumación del doctor Shakaki en la franja de Gaza, su tierra natal: ello demuestra que nuestros enemigos son siempre los patrones de nuestro país y quien dice lo contrario se conforma con hablar e ilusionar a nuestro pueblo que sufre", se afirma en un volante distribuido en Gaza.

La Jihad Islámica, responsable de numerosos sangrientos atentados suicidas contra Israel, aseguró que se vengará del asesinato de Fathi Shakaki atacando objetivos israelíes "en cualquier lugar del mundo".

Israel adoptó medidas excepcionales de seguridad. Según dijeron ayer fuentes militares, Israel impuso el estado de alerta en todo el país y en sus embajadas, a la vez que fijó nuevos límites para el ingreso de palestinos en Israel.

Cubiertos de la cabeza a los pies con mantos blancos manchados de sangre, siete activistas de la Jihad amenazaron a Israel y a Estados Unidos, a los que consideran responsables de la muerte de su líder. La macabra puesta en escena fue realizada en Rafah, en la frontera entre la franja autónoma de Gaza y Egipto, ante un grupo de periodistas convocados para la ocasión por la familia de Shakaki, que reside en dicha ciudad.

Los siete hombres, con el rostro tapado por el manto con una ranura a la altura de los ojos, se presentaron a la prensa como el "grupo de la muerte" de la Jihad: "Nuestra respuesta será rápida y hará mucho daño", dijo el portavoz del grupo. Al mismo tiempo, unos 200 simpatizantes de la Jihad quemaron banderas israelíes y norteamericanas al grito de "venganza".

## Británicos alarmados

**El Sindicato Nacional de Estudiantes británicos pidió oficialmente al ministro del Interior, Michael Howard, que prohíba las actividades del grupo extremista islámico Hizbut Tahrir por incitar a una campaña de intimidación y violencia en las universidades del Reino Unido. El presidente del sindicato, Jim Murphy, denunció que el grupo islámico está enviando propaganda de carácter puramente racista a los estudiantes, en la que se pide la expulsión de los judíos e hindúes de los centros de enseñanza universitaria.**

La petición de los estudiantes ha sido apoyada por la Asociación de Profesores Universitarios, cuyo secretario general, David Tiresman, alertó a sus miembros de la necesidad de "trabajar unidos para asegurar que las universidades continúen creando un ambiente apropiado para la vida diaria y el aprendizaje, sin tener en cuenta los orígenes étnicos".

La evidencia de la actividad y penetración de Hizbut Tahrir en los campus universitarios se puso de manifiesto al hacerse público el resultado de las llamadas a un número de teléfono especial, a lo largo de un año, para que los estudiantes denunciasen casos de racismo.

## INTERNET Y POLITICA

# Los candidatos cibernéticos

**Los desafiantes republicanos del presidente Bill Clinton comenzaron a luchar por los votos a través de la red cibernética de Internet utilizando para ello palabras, fotos, sonidos y video. "En esta campaña para los comicios de 1996 los electores pueden aprender más recorriendo la red de Internet durante la noche que a través de las formas normales de comunicación", dijo Gary Kops, portavoz del candidato republicano Phil Gramm, en una reciente entrevista telefónica.**

La Red Mundial (The World Wide Web) –una parte de la red de Internet que cuenta con fotografías, sonido y video– está en la delantera y marca el paso sobre la dirección que tomará la tecnología de las comunicaciones, dijo Koops. El software que permite poner en marcha la Red, conocido como "browser" en inglés, ni siquiera existía a fines de 1993.

Las páginas de Gramm en la Red explican sus posiciones respecto de varios temas, biografías del senador de Texas y de su esposa Wendy, así como declaraciones suyas en el Congreso y discursos de campaña.

También cuenta con un archivo de 26 fotos de Gramm y su familia, videos que pueden verse mediante la computadora personal y sonido, incluyendo las palabras del propio candidato. Hay hasta un formulario de correo electrónico que el visitante a la red puede utilizar para opinar sobre la campaña de Gramm y conseguir alguna calcomanía o cartel de su campaña.

Entre los usuarios más conspicuos de la Red también se incluye el aspirante favorito de los republicanos a la candidatura del partido, el senador Bob Dole. Además del material similar al de Gramm, el líder de la mayoría senatorial permite en su espacio que los visitantes envíen por el correo electrónico postales y carteles de propaganda.

También los usuarios pueden llevar a la pantalla un mapa de Estados Unidos en el que ven cuáles son los miembros del Congreso y otros funcionarios que apoyan a Dole en su campaña. Y ésta es una forma relativamente barata de llegar a los votantes. La campaña de Gramm pagó unos 2000 dólares por ingresar a la Red y ha gastado unos 10.000 desde que comenzara en mayo de este año. El espacio de Gramm ha sido "visitado" más de 200.000 veces desde su inauguración, dijeron voceros de la candidatura.

El de Dole, cuya creación costó 15.000 dólares con un mantenimiento de 1200 al mes, ha sido visitado 331.000 veces desde el 25 de setiembre.

Otros aspirantes republicanos que cuentan con un espacio cibernético son el ex secretario de Educación Lamar Alexander, el comentarista conservador Pat Buchanan, y los senadores Richard Lugar y Arlen Specter.

Pero para quienes recorren la cibernética desde la comodidad de su computadora personal, el "espacio" más conocido es el del hombre a quien los republicanos tratan de derrotar: el presidente Bill Clinton.

Pero el elegante espacio de la Casa Blanca, que ofrece un atractivo archivo de discursos de Clinton y del vicepresidente Al Gore así como fotografías de la familia Clinton y la oportunidad de escuchar los maullidos de Socks, el gato de la Casa Blanca, no está dedicado a la campaña, según funcionarios encargados de dirigir la lucha reelectoral del mandatario.

Los presidentes tratan de mantener separadas las actividades de gobierno de las de campaña. En ese marco, la campaña para reelegir a Clinton y a Gore proyecta tener su propio espacio en la red de Internet, muy diferente a la que tiene la Casa Blanca, dijeron los funcionarios.

La campaña Clinton-Gore no tiene todavía fecha fijada para comenzar oficialmente en el espacio cibernético, dijo la portavoz Ann Lewis, "pero sí tenemos planes muy interesantes al respecto", agregó. "Estaremos en Internet."

Además de las páginas republicanas y demócratas, hay también espacios adquiridos por los partidarios de los candidatos, los cuales los utilizan para hacer campaña.

## Respaldo a Ruud Lubbers

**El ex primer ministro holandés Ruud Lubbers parecía haberse** asegurado el cargo de secretario general de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, luego de recibir importantes respaldos de Alemania, Francia y Gran Bretaña. El canciller germano, Helmut Kohl, produjo lo que muchos observadores de la alianza consideran como la afirmación decisiva en un comunicado, al decir que Bonn respaldaría a Lubbers si éste quiere el puesto. El mensaje de Kohl sigue a declaraciones similares hechas el lunes por el presidente francés Jacques Chirac y el primer ministro británico, John Major, tras reunirse ambos el lunes. Se sabe que Estados Unidos, que hasta ahora se ha mantenido públicamente silente, no tiene objeciones que hacer contra el holandés, un ardiente aliancista, para el cargo más importante de la OTAN. "Es virtualmente seguro que Lubbers se convertirá en el próximo secretario general de la OTAN. Por varios días ha sido claramente el hombre a derrotar", dijo una fuente de la OTAN en la sede central en Bruselas. El puesto de secretario general quedó vacante el 20 de octubre cuando el belga Willy Claes se vio obligado a renunciar debido a un escándalo de soborno en su país.

## NOTICIERO

**MONTEVIDEO.** El tenista argentino Hernán Gumy venció ayer al chileno Gabriel Silberstein por 6-3 y 6-4 en un encuentro correspondiente a la primera fase del torneo Abierto de Tenis de Montevideo. Por otra parte, el español Alberto Berasategui le ganó a su compatriota Tomás Carbonell por 6-2 y 6-4. En tanto que el austríaco Gibert Schaller cayó ante el marroquí Karim Alami por 6-3, 4-6 y 6-3.

**ASUNCION.** Los argentinos Patricio Donati, Andrés Zingman, José Arnedo y Martín García triunfaron en sus respectivos compromisos y avanzaron a la segunda ronda del torneo masculino de tenis que se juega en Asunción, Paraguay.

**PARIS.** El sudafricano Wayne Ferreira pasó a la tercera ronda del torneo de tenis de París-Bercy al eliminar al norteamericano Richey Reneberg por 6-2, 5-7, 6-4, en tanto que el estadounidense Todd Martin venció al holandés Jan Davids por 6-3 y 6-4.

**OAKLAND.** Ayer se jugó la primera ronda del torneo femenino de tenis de Oakland Classic. Amy Frazier derrotó a Florencia Labat por 6-4 y 6-4, mientras que la checa Helena Sukova hizo lo propio ante la norteamericana Jolene Watanabe por 6-3 y 7-6.

**GRAF.** El presidente de la empresa Adidas Europa, Stefen Stremme, dijo que el caso de Steffi Graf, de presunto fraude fiscal, "daña la imagen de la empresa". El titular de la firma de ropa deportiva agregó que "existe un problema de imagen y ojalá pronto se resuelva".

**LAUDA.** El ex piloto de Fórmula1 y actual asesor de la escudería Ferrari, el austríaco Niki Lauda, desmintió ayer que tenga "problemas de convivencia" con el alemán Michael Schumacher, el nuevo automovilista de Ferrari para la próxima temporada. "Jamás hablé con Schumacher de las cosas que hago o dejo de hacer en Ferrari. Al final de este temporada hablaremos. Por lo que tengo entendido, creo que Schumacher quiere que yo tenga más presencia en Ferrari."

**AUTOMOVILISMO.** El Consejo Mundial de la Federación Internacional de Automovilismo (FIA) convocó de urgencia para mañana al equipo Toyota con el fin de investigar las irregularidades que fueron encontradas en sus coches al finalizar el Rally de España.

**ARDILES.** El entrenador Osvaldo Ardiles, quien acaba de desvincularse del Guadalajara de México, dijo que los futbolistas aztecas "tienen poco profesionalismo". El argentino señaló que "los jugadores llegan a los entrenamientos pensando que van a divertirse".

**MARACANA.** El estadio Maracaná sufrió robo de espejos, de la grifería de sus baños, la destrucción de lámparas de luz y pintadas en sus paredes en la reapertura que se efectuó el domingo pasado cuando más de 60 mil personas asistieron a ver la doble jornada de fútbol que protagonizaron, en primer turno, Botafogo y Portuguesa y Flamengo-Vasco.

**DOPING.** El lanzador de disco ruso Dimitri Chevschenko fue suspendido por cuatro años al haber dado positivo en un control antidoping que se realizó al finalizar el festival Gran Premio de Colonia.

# "Si no voy con los narcos, me vienen a buscar"

El final de uno de los más grandes boxeadores de la historia moderna está cerca. El mexicano Julio César Chávez está lejos del gimnasio y el cuadrilátero, merodea su casa de Culiacán, donde a menudo es reclamado por algún jefe narco para el simple hecho de fotografiarse junto al astro. Está endeudado y encontró en la bebida a su peor rival. Chávez, un auténtico ídolo de los mexicanos, está por tirar la toalla.

Distanciado de sus amigos, en trámites de divorcio con su esposa, refugiado en el alcohol y acusado de vínculos con narcotraficantes, la estrella del campeón mundial superligero Julio César Chávez parece apagarse lentamente.

Sus problemas con el alcohol y las compañías poco recomendables salieron a relucir el jueves pasado, cuando la emisora mexicana XEW lo entrevistó telefónicamente y el púgil se escuchaba balbuceante y hablaba con voz desarticulada, a la manera de una persona totalmente ebria.

**La dramática confesión pertenece al boxeador mexicano Julio César Chávez, tres veces campeón mundial. Acuciado por las deudas, en el final de su carrera afronta un complicado panorama. Su esposa lo denunció por maltrato, sus amigos dicen que vive alcoholizado y está casi prisionero de los narcos de Culiacán, "la Cali mexicana", que lo reclaman para sacarse fotos junto a él.**

Julio César Chávez en sus días de gloria, hoy lejanos.

*Tiene 98 combates con 96 victorias, un empate y una derrota. ¿Llegará a los 100?*

"Quiero retirarme del boxeo, ya no aguanto la presión de tanta gente negativa. ¿Qué pecado he cometido?", afirmó con un tono de desesperación.

Acusado de tener vínculos con poderosos jefes de las drogas, que tienen su centro de operación precisamente en Culiacán, considerada una especie de Cali mexicana, Chávez confesó entre sollozos en esa entrevista que se lo vinculó con los "capos" de la mafia porque uno de ellos le pidió ir a su casa a tomarse unas fotos con sus niños.

"Si no voy, vienen por mí y me matan o matan a mis hijos", afirmó el famoso boxeador.

"Antes, cuando no tenía para comer al día siguiente, quizá fue feliz y esbozó alguna sonrisa. Pero ahora, que tiene todo el mundo a sus pies, está acorralado, desesperado, angustiado", dijo el argentino Eduardo Lamazón, secretario del Consejo Mundial del Boxeo (CMB), al diario mexicano *La Jornada.*

Hace apenas algunos meses, el pugilista mexicano todavía era llamado por Don King –el promotor de pelos puntiagudos de CMB– como el "mejor boxeador del mundo libra por libra". Poseedor de un record impresionante y difícil de igualar –98 peleas, 96 ganadas, una perdida y una empatada–, Chávez también ha sido campeón mundial en tres ocasiones. Pero hoy se vaticina su próximo fin y se hacen apuestas de que no logrará su anunciada meta de cumplir 100 combates antes de retirarse.

"La gota que derramó el vaso" en la situación de Chávez fue su declaración ante una corte estadounidense en un juicio contra Don King entablado por la aseguradora británica Lloyd's. Chávez declaró no haber recibido un pago de 350.000 dólares en gastos de entrenamiento que el promotor había afirmado que entregó al peleador.

King se puso furioso y señaló que no quería saber nada de Chávez, quien a su vez se defendió afirmando que sólo había dicho "toda la verdad", según lo citó el semanario *Proceso*, que dedica una amplia nota reseñando la declinante carrera del pugilista. Antes de ello, Chávez ya enfrentaba una cadena de inconvenientes personales, financieros y hasta de imagen.

Hace dos meses sufrió el embargo de varios de sus negocios y propiedades inmuebles en su ciudad natal Culiacán, por una deuda de unos 1,5 millón de dólares con un banco local. El asunto se arregló amistosamente el 7 de octubre, cuando se acogió a un plan de reducción de intereses.

Al mismo tiempo debió enfrentar una de las batallas más duras de su vida: su esposa Amalia Carrasco lo acusó de golpearla e inició los trámites de divorcio.

Por si fuera poco, desde hace tiempo, aún en sus recientes "días de gloria", Chávez "vive una borrachera permanente", según dijo a ANSA una fuente cercana al peleador. En su acelerada carrera cuesta abajo, abandonado por sus amigos y su esposa, en Chávez "se repite la historia de los peleadores que surgen de la pobreza, ganan títulos, fama y fortuna y regresan a sus orígenes" , afirmó Lamazón. El dirigente del CMB afirma que Chávez no acepta consejos y "prefiere huir con esos amigos de las copas, las fiestas y las trasnochadas".



SE PREPARA PARA EL SABADO

# Tyson apalea a su sparring

**El ex campeón mundial de los pesos pesado, Mike Tyson, dio una nueva demostración de inusitada potencia en su última práctica abierta al público, con vistas a su pelea del sábado ante Buster Mathis.**

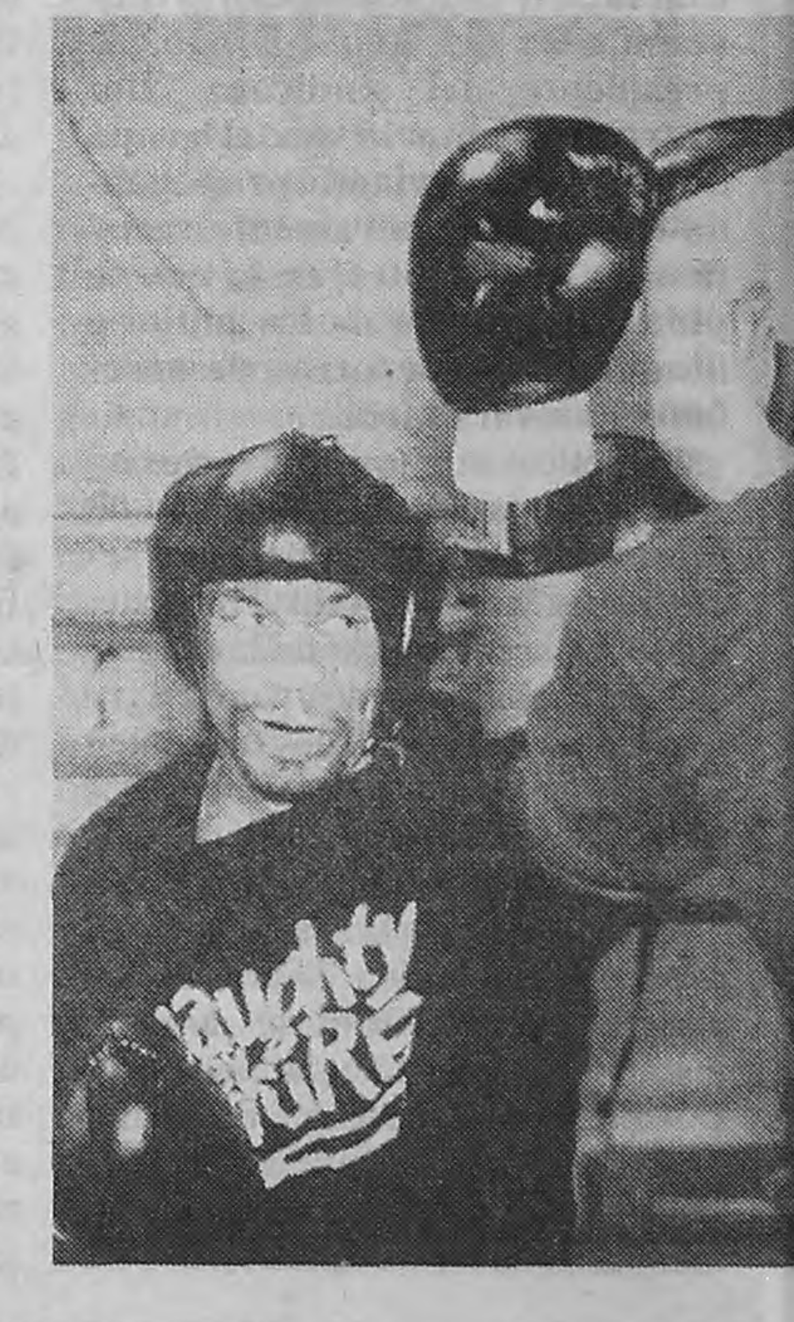
"Mike está más fuerte que antes, pero me impresionó también la velocidad de sus brazos", dijo Tyrone Evans, el sparring gigante de 2,03 m de altura y 125 kilos de peso que recibió duros golpes de Tyson. "El sábado no querría estar en el lugar de Mathis", agregó Evans, refiriéndose a la pelea que se celebrará en el hotel MGM, de Las Vegas, la segunda de Tyson desde que en marzo pasado dejó la prisión de Indiana.

El propio Tyson dijo tras la sesión que si mantiene su ritmo actual volverá a ser "el boxeador formidable" de años atrás. Sentado en el centro del ring, Tyson señaló, sin embargo, que "no me gusta hablar" y que el boxeo "es lo que más amo en el mundo".

Tyson, de 27 años, campeón mundial a los 21, perdió su corona en 1991, pasó luego tres años condenado por violación y volvió a los rings hace unos meses convertido en el negocio más importante del deporte actual.

Su primera pelea, sin embargo, resultó un fiasco para la prensa, pues su rival abandonó cuando llevaban sólo un minuto y medio de pelea, después de recibir algunos golpes.

Tyson inició su carrera para reconquistar la corona y su pelea del sábado será simultánea con el combate que celebrarán otros dos pesos pesado notables, Evander Holyfield y Riddick Bowe, pero en el Caesar's Palace, también en Las Vegas. Su primera presentación fue un verdadero fiasco, ya que vapuleó a su rival en sólo medio round. Ahora, para "pagar" aquella estafa legal, la pelea será televisada gratuitamente por canal abierto, pero el promotor Don King no es tan bondadoso como parece. El combate Holyfield-Bowe está montado por su rival Dan Duva y se televisará por cable con el sistema "pay per view". Hasta en eso, King ofrece competencia sin calzarse los guantes.



# Un Látigo en Las Vegas

Juan Martín Coggi pondrá punto final a su preparación para el combate del sábado con Frankie Randall en las próximas 48 horas. El argentino, que intentará la segunda reconquista del título mundial welter junior, se entrena en Las Vegas junto a su sparring Oscar López y su manager Osvaldo Rivero. Látigo viajó el fin de semana y después de una escala en Miami se instaló en Las Vegas, donde el sábado protagonizará el semifondo de la pelea de Mike Tyson ante Buster Mathis en el complejo hotelero MGM. Es la última oportunidad del hombre de Brandsen ya que a su edad, 33 años, una derrota en este intento lo pondrá casi al borde del abandono del boxeo. Coggi buscará velocidad en estos dos días de práctica y el último lo dedicará a cuidar su peso para entrar en la categoría.



CLAUDIO CANIGGIA LLEGA MAÑANA

# El delantero vuelve al pago

*El futbolista regresa mañana de Roma y lo hará con su mujer. Caniggia no será titular ante Vélez. Diego no se entrenó.*

**El delantero de Boca, Claudio Caniggia, regresará mañana de Italia y se sumará automáticamente a los entrenamientos que el plantel realizará con miras al encuentro que jugarán el domingo ante Vélez en la Bombonera. Caniggia, según anunció Silvio Marzolini, no estará entre los titulares, pero es muy posible que salga en el banco de suplentes. Aunque esta determinación depende del estado físico del puntero, ya que hace una semana que no se entrena. En caso de que el jugador ingrese en el banco de suplentes, el técnico lo haría jugar unos minutos en la segunda parte del partido entre los líderes del certamen. En tanto, el entrenador afirmó ayer que ante Vélez "será un partido vital para mantener las chances de salir campeones". Diego Maradona, por su parte, no estuvo en la práctica de ayer, pero anunció que lo hará hoy.**

La dirigencia de Boca había autorizado al delantero del equipo a permanecer en Roma junto a su familia hasta el jueves, día en que Caniggia tiene que estar en la Argentina para ponerse a disposición del cuerpo técnico. Caniggia, quien regresará a Buenos Aires junto a su mujer, se entrenará normalmente con sus compañeros el jueves por la tarde. Ese día Marzolini observará el rendimiento del veloz puntero y decidirá qué hacer respecto de la formación del banco de suplentes. El lugar de Caniggia lo volverá a ocupar el uruguayo Sergio Martínez, quien jugó ante Belgrano el sábado pasado. Marzolini dijo luego de la práctica que Boca realizó en el Hindú Club que "Caniggia no es como Maradona, que puede faltar a los entrenamientos y después juega en cualquier posición de la cancha debido a su enorme talento".

El director técnico de uno de los punteros del certamen Apertura resaltó que "tengo más dudas para el partido de Gimnasia que para el de Vélez". Marzolini aseveró que "a Vélez lo conozco muchísimo, pero de Gimnasia vi un video y me parece que es un equipo durísimo, que además está pasando por un muy buen momento", consideró el entrenador.

Marzolini anunció anoche la formación que será titular para jugar frente a Vélez. Lo harán Navarro Montoya; Soñora, Gamboa, Medero, Mac Allister; Peralta, Carrizo, Maradona, González; Scotto, Martínez. El defensor Luis Medero ingresará por Néstor Fabbri, quien quedó descartado debido a que cosechó cuatro tarjetas amarillas. El entrenador se refirió nuevamente a Caniggia y subrayó que "no puede jugar parado, sino que debe aportar su velocidad y despliegue, por lo cual necesita entrenarse igual que sus compañeros".

Boca se entrenará hoy en doble turno y según confió Marzolini estará el capitán del equipo y lo hará por la mañana y por la tarde. Al finalizar el entrenamiento, el defensor Carlos Mac Allister se retiró con una molestia en su pie derecho debido a que se resintió de una lesión que sufrió el sábado en el partido ante Belgrano.



**El entrenador Silvio Marzolini dirige el entrenamiento de Boca.**
*El técnico no incluyó a Caniggia entre los titulares para el partido del domingo.*

INDEPENDIENTE EN LA SUPERCOPA

# Hay que dar vuelta el cartel

**Con la obligación de ganar por dos goles de diferencia, Independiente recibe esta noche a Atlético Nacional desde las 21.30 con arbitraje del chileno Eduardo Gamboa. En el partido de ida ganaron los colombianos por 1-0, con lo que un empate los clasificará para las semifinales de la Supercopa. Un triunfo local por un tanto de diferencia abrirá el camino del desempate con la serie de penales. El partido se televisará en diferido desde las 22 por Canal 13.**

A último momento Miguel Angel López definirá los once titulares y los cinco del banco. Dudas tácticas y problemas físicos en sus jugadores demoran la decisión. A la fractura de Arzeno se le suman los desgarros de Jara y Ramírez, dos de sus laterales y la contractura del delantero uruguayo Alvez. De ahí que ésta sea la eventual formación roja: Mondragón; Clausen o Acuña, Rotchen, Serrizuela o Bustos, Domizzi; Cagna, Dorta, Molina o Serrizuela o Burruchaga o Gustavo López; Mazzoni, Gustavo López o Alvez. Necesitado de ganar y sabiendo que Nacional cuidará su ventaja, el técnico rojo ya dispuso que el delantero Domizzi sea un lateral volante pero no decidió emplear el mismo método por derecha, con Clausen o Acuña. La posición de Serrizuela depende del estado físico de Alvez. Si el uruguayo no puede jugar Gustavo López será delantero con Mazzoni. Si Alvez juega, López sería enganche con Burruchaga y Serrizuela iría al lugar de Bustos. Sin embargo, López también podría ir al banco e ingresar de acuerdo a cómo vaya el partido. Daniel Garnero estará sentado entre los suplentes. El rompecabezas se terminará de armar hoy pocos minutos antes de salir al césped de Avellaneda.

Los colombianos tienen todo decidido. No estará Víctor Aristizábal, expulsado en Medellín y los once de Juan José Peláez serán Higuita; Herrera, Marulanda, Cattáneo, Santa; Carmona, Gutiérrez, Serna, Alexis García; Mosquera, Angel. A la baja de Aristizábal, reemplazado por Carmona pasando Mosquera a ser delantero, se suma la de Foronda cuyo lugar será ocupado por Cattáneo.

ZAGALO CONVOCO A TULIO

# Brasil viene sin Romario ni Edmundo

**Mario Zagalo definió la nómina de 22 futbolistas para el amistoso con Argentina del miércoles próximo, en la que incluyó a Túlio y dejó de lado a Romario y Edmundo. La lista la integran seis jugadores que se desempeñan en equipos europeos. De ellos está en duda la participación de Juninho, recién cedido al Middlesbourough inglés, quien aún no debutó y es reclamado por el entrenador Bryan Robson.**

El posible equipo titular de Brasil sería con Carlos Germano; Cafú, Aladir, André Cruz, Roberto Carlos; Leandro o Zé Elías, Amaral, Juninho, Giovani; Túlio, Bebeto. La lista se completa con el arquero Dida, los defensores Carlinhos, Narciso, Rodrigo y Roberto, los volantes Beletti y Arilson y los delanteros Savio, Rivaldo y Caio. De los 22, los seis "extranjeros" son Roberto Carlos (Inter), Rodrigo (Leverkusen), Aldair (Roma), André Cruz (Napoli), Juninho (Middlesbourough) y Bebeto (La Coruña).

El técnico se inclinó por Túlio en lugar de la dupla de Flamengo, Romario-Edmundo, y llamó a Savio, del club rojinegro. Túlio marcó el polémico gol del empate en la Copa América después de bajar la pelota con la mano y el miércoles será el primer partido que jueguen ambas selecciones desde aquel encuentro. Túlio es goleador del torneo brasileño con 14 goles. Juninho, en cambio, no será autorizado por el técnico de su club inglés, Bryan Robson, para tenerlo a punto en su debut. Brasil llegará a Buenos Aires el lunes por la tarde y se entrenará en el estadio de River, sede del amistoso con la selección de Passarella.

## Passarella en la dulce espera

Daniel Passarella espera la confirmación de las presencias de Rolando Cristante y José Chamot para el partido con Brasil. Ya se aseguró las llegadas de Gabriel Batistuta, Abel Balbo, Diego Simeone, Sergio Berti y Fernando Cáceres. El arquero del Toluca y el zaguero de Lazio pretenden ser retenidos por sus clubes, que juegan instancias importantes en los campeonatos de sus países y no ven con agrado la ausencia de casi una semana y que corran el riesgo de una lesión. El Zaragoza tampoco quería desprenderse de Sergio Berti y Fernando Cáceres pero recién ayer llegó la aprobación del club aragonés cediendo a los dos futbolistas.

## Vélez cerca del fuego

Vélez calienta los motores en todas partes. Como si la punta del Apertura, el inminente choque con el otro líder, Boca, no fueran suficientes incentivos, la interna de los dirigentes tuvo un nuevo episodio. Hombres cercanos a Raúl Gámez pidieron la expulsión del club de Oscar Marvaso, uno de los opositores al hombre que impulsó el ciclo de Carlos Bianchi. La causa del pedido es casi inocente, pero si se aprueba allanaría el camino para el retorno de Gámez al club. Según los opositores, Marvaso utiliza la platea del socio Manuel Morano, fallecido en 1988. El plantel, en tanto, se entrena sin dificultades en el Polideportivo. Bianchi anunció la vuelta de Trotta y Flores, y Bassedas tiene la titularidad en duda tras la buena actuación de Moriggi. José Luis Chilavert encendió la llama de una futura polémica. Dijo a un diario brasileño que "muchos jugadores pagan a los periodistas para que los entrevisten. La prensa deportiva de aquí (por Argentina) usa a los periodistas en provecho propio". Se vienen críticas de jugadores y prensa para el arquero.

## Cuarta fecha de Europa

La Liga de Campeones de Europa puede tener a sus primeros tres clasificados para la segunda fase si los líderes de los Grupos B, C y D mantienen el puntaje ideal y se adjudican sus compromisos. Real Madrid, que marcha segundo en el D, también quedaría virtualmente clasificado si consigue una victoria en Budapest. El programa de la cuarta jornada es la siguiente, con los puntajes de los equipos entre paréntesis: Grupo A: Panathinaikos (6)-Oporto (4), Aalborg (3)-Nantes (4). Grupo B: Spartak Moscú (9)-Rosenburg (3), Blackburn Rovers (0)-Legia Varsovia (6). Grupo C: Glasgow Rangers (1)-Juventus (9), Steaeaua Bucarest (3)-Borussia Dortmund (4). Grupo D: Ferencvaros (3)-Real Madrid (6), Grasshoper (0)-Ajax (9).

## Grondona al sorteo

El presidente de la AFA, Julio Grondona, viaja hoy a Asunción, donde entre mañana y el viernes la Confederación Sudamericana sorteará el fixture de la Copa Libertadores del año próximo. River Plate y San Lorenzo serán los representantes argentinos en ese torneo y en la primera fase eliminará con los equipos venezolanos. En Asunción también se confeccionará un programa provisorio de las fechas para las eliminatorias del Mundial '98, bajo el sistema de todos contra todos, del que tomarán parte 9 selecciones del continente para luchar por 4 plazas.

## Pelotas del fin de semana

Platense-Racing en la cancha de Vicente López será el partido adelantado de las próxima fecha del torneo Apertura de fútbol. El sábado jugarán Colón-San Lorenzo, mientras que el clásico del domingo desde las 18.10 será Boca-Vélez y el del lunes a las 20 será para Lanús-Central. En el Nacional B los televisados serán Atlanta-Los Andes, el sábado a las 18.10 y Chicago-Tigre, el domingo desde las 11.

## H·O·Y TeVeo

• **Entre el cielo y la tierra.** Después de *Pelotón* y *Nacido el 4 de julio*, Oliver Stone vuelve a tratar el tema de la guerra de Vietnam y sus secuelas psicológicas en los combatientes norteamericanos. Esta vez se trata de la historia de una joven vietnamita que huye de su país en plena guerra y se casa con un oficial norteamericano. Pero ahí no terminan sus problemas, porque la nueva vida en un país extraño para ella se transforma, por momentos, en una nueva pesadilla. En rigor, el film es otra vuelta de tuerca a las obsesiones del propio Stone. Con Hiep Thi Lee y Tommy Lee Jones. A las 22 por HBO.

• **Sol naciente.** Phillip Kaufman (*La insoportable levedad del ser*) dirige este thriller ambientado en la gigantesca sede norteamericana de una empresa japonesa. Hay un asesinato que involucra a varios ejecutivos nipones y que también roza a ciertos influyentes políticos, por lo que la investigación que llevan a cabo dos detectives –Sean Connery y Wesley Snipes– se torna bastante dificultosa. Hay pistas falsas, testigos huidizos, pruebas encubiertas y un sinuoso camino hasta llegar a la verdad. A las 22 por CineCanal.

• **Razorback.** En 1983, el australiano Russel Mulcahy, famoso posteriormente por sus videoclips de rock y por haber dirigido *Highlander* en Buenos Aires, inició su carrera de director con esta buena historia de terror. En una escenografía árida y polvorienta, una misteriosa bestia ataca a quienes se crucen en su camino, desatando una psicosis colectiva frente a lo desconocido. A las 22 por I-Sat.

• **Duro de matar.** A esta altura, un clásico del mejor cine de acción de la década del ochenta. Dirigida por John Mc Thiernam y protagonizada por Bruce Willis, relata la lucha solitaria de un policía neoyorquino llegado accidentalmente a un gigantesco edificio en Los Angeles, tomado por una banda de terroristas alemanes. De ahí en más, son dos horas de acción, violencia y también humor, que cumplen la función de entretener e impactar. Bastante mejor que sus sagas, sobre todo la tercera. A las 23 por Fox.

# "Escenario para un solo momento", un rompecabezas de Samuel Beckett

### El domingo se estrena un espectáculo armado en base a una serie de piezas cortas del conflictivo autor irlandés.

(*Por Hilda Cabrera*) Los personajes de Samuel Beckett suman imposibilidades. A ellos no sólo les falta dinero. Pierden la juventud, la salud, el coraje. La ex bailarina, actriz y ahora directora Bettina Muraña dice que son trotamundos, porque el autor irlandés *muestra la existencia como un vagar*. Muraña estrena el domingo, en la Sala Cunill Cabanellas, *Escenario para un solo momento*, espectáculo que armó en colaboración con Teresa Arijón, basándose en varias piezas cortas de Beckett, dramaturgo infaltable en la cartelera de Buenos Aires. Ante las irrupciones del autor de *Final de partida*, la actriz se apresura a señalar que su propuesta no es en principio un collage, y habla de *resonancia*: "Empleo este término de la misma forma que utilizo el de creación, que para mí es ir del caos al orden, un camino que percibimos en cada ensayo y en cada función, y en nuestra propia vida, desde que nos levantamos hasta finalizar el día".

Junto a Alicia Berdaxagar, actriz de trayectoria, ex integrante de la desaparecida Comedia Nacional y del también hoy inexistente Elenco Estable del Teatro San Martín –que, tras el recorte presupuestario, quedó sin dinero para completar la programación del '95–, Muraña pretende una "conexión genuina" con el público y no una simple *exhibición* o *representación*. Como dijo el actor y director italoargentino Renzo Casali a su paso por Buenos Aires (en junio de este año), "el actor no puede más *representar*, ser alguien que finge". *Escenario...* es, en todo caso, "hijo" de Muraña, como subraya Berdaxagar. Lo trajo de la cordobesa Cruz Chica, donde se ha radicado. La puesta es, además, "off Teatro San Martín", no incluida en la programación, pero apoyada después de varios dimes y diretes con las autoridades, según cuentan las actrices en una entrevista con **Página/12**.

Las favoreció la "pobreza y ascetismo" del espectáculo. Los gastos son mínimos, y no sólo por fidelidad a Beckett. Muraña cree en un teatro pobre, donde los elementos utilizados sean también creación de los mismos artistas. Aspira a una puesta integral. De ahí la colección de bocetos que, realizados por el plástico Jorge Peirano durante los ensayos, será exhibida en el foyer de la Cunill hasta el 10 de diciembre, última función de *Escenario...*

La obra, iluminada por el mismo Peirano, toma fragmentos de *Pasos* (1975), *Cenizas* (*Embers*, pieza radiofónica galardonada con el Prix Italia en 1959), *Los que caen* (1956) y –entre otras– *La última cinta* (*Krapp's Last Tape*, de 1958), piezas cortas publicadas todas por Tusquets Editores bajo el título de *Pavesas*, nombre no elegido por Beckett sino por el traductor y compilador Jenaro Talens. En la propuesta de la Cunill, las protagonistas son dos mujeres "de edad indefinida, de esta o de cualquier otra época, que comparten un pasado que tanto las acerca como aleja". Ellas también, *vagabundas* de la vida, van y vienen. Ese *ir y venir*, como el *Vat-et-vien* (otra pieza de Beckett, consagrada en su época en el Teatro Odeón de París), fascina a las actrices. Muraña, actriz-bailarina en *La casa sin sosiego* –la ópera de Gerardo Gandini, con libro de Griselda Gambaro y régie de Laura Yusem–, intenta rescatar sobre todo las *curiosidades* manifiestas en la obra del irlandés, según dice, pensando en el público y no en el medio.

Esas curiosidades serían "los planteos sobre el arte y el lenguaje", con los que además coincide. "Mi ingreso al teatro se dio a través del lenguaje del cuerpo, de la danza, de una especial manera de ver el espacio, que creo se parece al juego de articulación y desarticulación que Beckett plantea respecto del lenguaje y genera tantos interrogantes."

Muraña entiende el arte como *pura duda*, y la creación como el resultado de "la tensión entre la *necesidad* que tiene el artista de expresarse y la imposibilidad de decir lo que desea de la mejor manera". También Berdaxagar reflexiona sobre Beckett, en su opinión "un disparador de pensamientos y emociones". Por empezar, se apresta a "estar viva sobre el escenario, abierta, despierta a lo que suceda".



**Una escena de la obra que se estrena el domingo, captada durante uno de los ensayos.**

*Para la directora Bettina Muraña la obra es una especie de collage, de organización del desorden.*

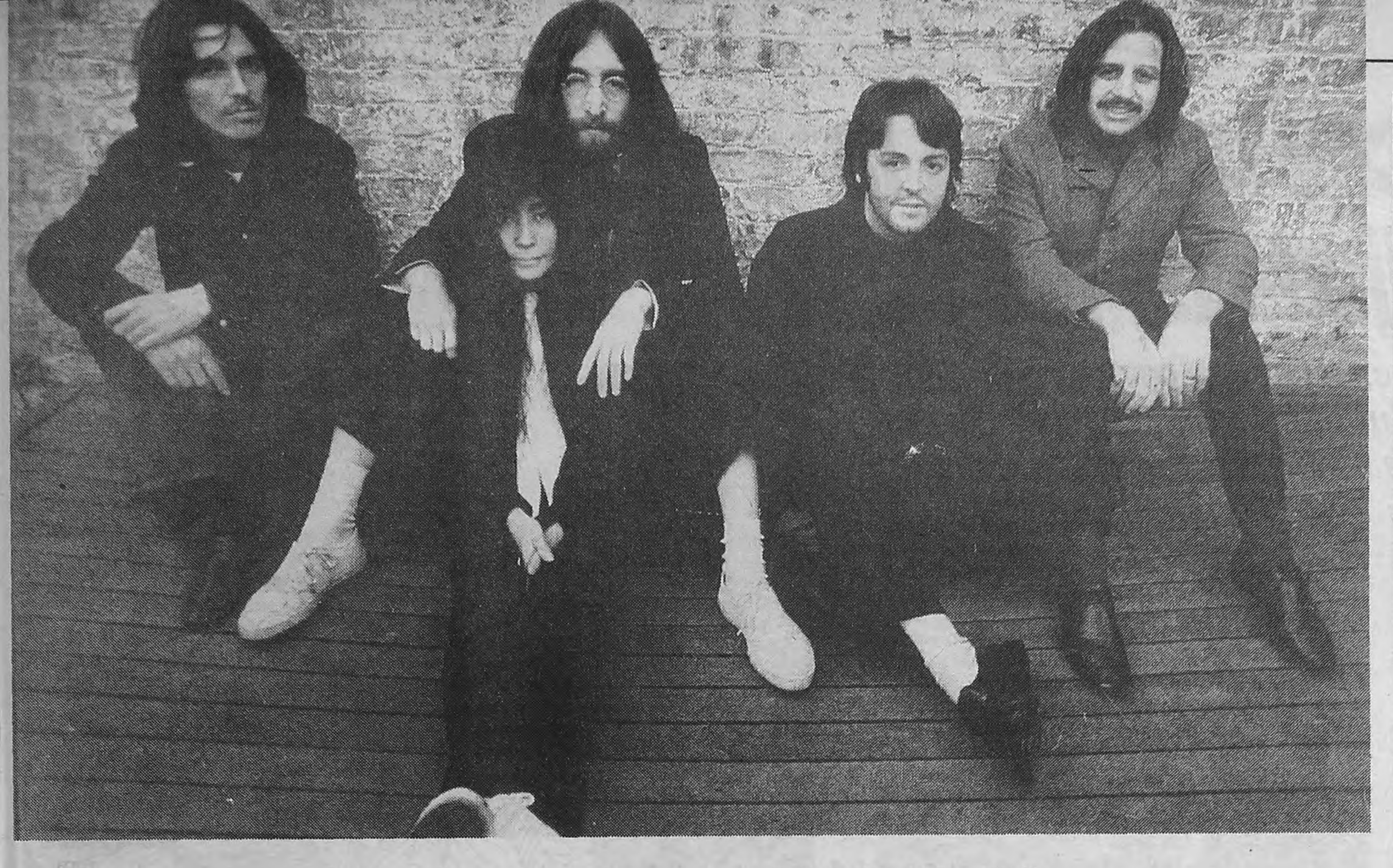
"RAYUELA" EN MADRID

# Un triunfo olímpico

La "diablura" del Teatro Equipo Payró de llevar a escena *Rayuela*, de Julio Cortázar, tuvo consecuencias. Dirigida por Jaime Kogan e invitada a los festivales Iberoamericano de Teatro de Cádiz y al de Otoño de Madrid, acaba de recibir elogiosos comentarios de la prensa española. Eduardo Haro Teglen, crítico teatral del diario *El País* se explaya sobre "los creadores del Teatro Payró", de quienes dice "han conseguido cuajar una representación excelente, de intérpretes, de luces, de escenografía". Aprecia la actuación, las voces y *la presencia*. La "buena forma de empastarlos a todos en la acción". El disfrute es –a su entender– completo: "Se goza de una belleza literaria y en este caso de una belleza teatral".

Al igual que en la sala del Payró, el Olimpia de Madrid un piso de arena, en lugar de la convencional alfombra, uniendo al escenario con la platea, en tanto la ficción relacionaba a París con Buenos Aires. Entresacando lo que de teatral había en la novela, el dramaturgo Ricardo Monti ubicó allá a Oliveira, la Maga y Ossip Gregorovius, y acá a Oliveira, Manuel Traveller y Talita. El complejo diseño de luces de Tito Egurza hizo el resto. "Me fascina su escritura, su entrada en el ser, su acotación de una fauna humana, su visión de París y Buenos Aires, sus cuentos de amor y sexo y desesperación, sus expatriados y sus regresados –confiesa el crítico respecto de Cortázar–, y me interesa mucho la manera en que Ricardo Monti y Jaime Kogan han conservado algo de todo esto en su adaptación teatral y la manera en que han perdido otras cosas."

No es menor la recepción de la obra por parte del crítico Enrique Centeno en el también madrileño *Diario 16*: "Hay un primer gozo en este espectáculo que bien podríamos calificar de irrepetible. El verbo, la palabra del gran Cortázar dicha por un elenco formidable de actores argentinos que añaden su natural cadencia y mucho talento..." Calificándola de "viaje a la emoción" y "espectáculo para la memoria", destaca al elenco ("sobresaliente, dirigido con mimo por Jaime Kogan") y muy especialmente a Raúl Rizzo y Virginia Innocenti ("flexibilidad vocal y corporal hasta el límite"). Para el Equipo Payró el Cielo está evidentemente cerca. Hoy no es sólo la última casilla de ese juego geométrico marcado en medio de la escena, lo mismo en el Payró que en el Olimpia de Madrid.



UN TRIBUTO A THE BEATLES

# El homenaje de los virtuosos

## Chick Corea y McCoy Tyner, entre otros grandes del jazz, participan de un disco de versiones de los grandes temas beatles.

(*Por Santiago Alcandá, de El País, exclusivo para Página/12*) El legado de los Beatles parece un pozo sin fondo. Durante los últimos treinta y cinco años muchos artistas han probado descubrir armonías y ritmos mágicos, en composiciones tan sencillas y universales como "Yesterday", "The fool on the hill" o "Let it be". De Frank Sinatra a Sarah Vaughan, de Wes Montgomery a Jaco Pastorius, voces y virtuosos del jazz contemporáneo cayeron en la tentación golosa de reinterpretar las inolvidables melodías de John Lennon y Paul McCartney (y en algún caso de George Harrison) como ya habían sido recreadas las no menos memorables obras de los hermanos Gershwin, de Rodgers y Hart, de Cahn y Van Hausen, de Irvin Berlin, de Jerome Kern o de Cole Porter. Pero esas versiones, recreaciones por adaptaciones, siempre fueron iniciativas individuales. Ahora, cuando la beatlemanía está por invadir nuevamente el mundo, un equipo de los sueños del jazz moderno, integrado entre otros por George Benson, McCoy Tyner, Chick Corea, Ramsey Lewis, Arturo Sandoval, Dave Grusin, Spyro Gyra y Lee Ritenour participó de un disco humorísticamente llamado *No tengo nada en contra del jazz...*

La revista estadounidense *Billboard* dedicó más de 20 páginas al verdadero cerebro de este tributo, Tommy LiPuma, que acredita 35 años de productor y descubridor de artistas en el mundo del disco, desde Joao Gilberto y Miles Davis a Barbra Streisand y Natalie Cole. Su primer gran lanzamiento como nuevo presidente del sello GRP fue este álbum oportuno y extraordinario: *No tengo nada contra el jazz moderno: un homenaje de los artistas del sello a las canciones de The Beatles*. El slogan "no tengo nada contra el jazz moderno..." se publicará seguramente en todo el mundo. La frase cita la única canción en la que los Beatles mencionaron la palabra jazz, incluida en su versión de "Rock and roll music" de Chuck Berry.

"Apenas llegué a la presidencia del sello –explica LiPuma–, llegaron las noticias de la realización de un documental de la BBC sobre los Beatles, la aparición de un nuevo álbum real con la colaboración de George, Paul y Ringo y de la propia Yoko Ono para completar una pieza inconclusa con la voz de John, es decir, la primera reunión de los Beatles después de su ruptura. El sello había logrado un gran éxito con dos álbumes navideños que interpretaron nuestros artistas, así que nos pareció una idea muy oportuna grabar este homenaje a algunas de las mejores canciones de la música popular actual con algunos de los mejores músicos actuales de jazz y rhythm and blues."

El otoño del hemisferio norte –la primavera en el sur– es una estación muy afín a la historia de los Beatles. En octubre del '40 nació John, en el del '62 se publicó "Love me do", su primer single, y en el del '63, alcanzaron su primer millón de discos con *She loves you*. El mundo discográfico se dispara en estas fechas prenavideñas, y varias ediciones tienen que ver con la resurrección de los Beatles y con el 15º aniversario de la muerte de Lennon. LiPuma no quiso experimentos en este álbum de jazz. Lo avalan 30 nominaciones a los Grammy y 45 millones de discos vendidos para artistas que han trabajado con él. Procuró estimular el talento de cada músico sin necesidad de desfigurar en ningún caso la melodía para conservar así el gancho y el alma primitivos tan propios de los Beatles y dar con la fórmula idónea de jazz y pop. "Nuestra intención es llegar al gran público, a esa audiencia que no conoce a músicos de la categoría de McCoy Tyner. En este sentido, el disco es una aproximación al gran público comprador de discos para comunicarle que existimos." Por eso, Arturo Sandoval reencarnó en Glenn Miller y transformó su Jazz Train Band en una big band para registrar una versión espectacular, casi antagónica, de la original "Blackbird".

**El título del disco, "No tengo nada contra el jazz moderno", proviene de una frase de un tema de Chuck Berry cantado por los Beatles, "Rock and roll music".**

¿Acaso podía imaginarse Paul McCartney cuando entre mirlos cantores grabó esta balada que algún día el mundo podría bailarla alegremente al son de saxos, trombones y trompetas? Desde los 16 años, Tommy LiPuma se entusiasmaba con las canciones pegadizas de rhythm and blues pero realmente veneraba el jazz de Lester Young, Coleman Hawkins, de Bill Evans y de Woody Herman. Su contacto directo con la música pop llegó en 1960, cuando lo contrataron en Cleveland para empaquetar discos en el departamento de promoción de Liberty Records. "Gracias a ese trabajo me interesé de nuevo por el pop y, francamente, durante los sesenta y gran parte de los setenta no tuve idea alguna de lo que estaba pasando con el jazz. En el '63 trabajaba en promoción en Nueva York, y conocí a un colega de otra compañía, la DJ Records, que tenía la licencia para distribuir a los Beatles y que luchaba por todos los medios para que su disco, probablemente *She loves you*, sonara en las grandes emisoras. Poco después llegó la explosión del grupo, seré sincero, éxitos como 'I want to hold your hand' no eran mis canciones favoritas, al menos la primera vez que las oí. Hubo otras cosas que me gustaron más. Cuando conseguí hacerme de un álbum promocional y pude sentarme a escucharlo tranquilamente me empecé a convertir en un admirador absoluto de los Beatles."

LiPuma se quedó prendado de las voces instintivas y versátiles de John y Paul, y quizá entonces, sin él saberlo, incubó su predilección por los cantantes hasta convertirse en el productor de parte de las mejores voces de las últimas décadas: Barbra Streisand, Al Jarreau, Joao Gilberto, Anita Baker, Randy Crawford, Michael Franks, Patti Austin. Y seguro que cuando produjo el album *Tutú* pensó que la trompeta de Miles Davis no era más que una prolongación de su garganta: "James Taylor, al que conocí en mi época en Warner Brothers y al que me une una gran amistad y, sobre todo, Lalah Hathaway, la hija de Donny, son artistas de voces increíbles que aún no produje y que me encantaría producir. Lalah es fabulosa, probablemente una de las mejores cantantes que he oído en los últimos veinte años".

## Un film blusero

Lo curioso, en este caso, es que hayan pasado cinco años antes que el proyecto tomara cuerpo: la productora Miramax llevará a la pantalla grande la vida de Stevie Ray Vaughan, legendario guitarrista de rhythm'n'blues fallecido en 1990 en un accidente de aviación. Vaughan, uno de los más formidables ejecutantes de blues, murió al caer el helicóptero que lo transportaba en una gira conjunta con Eric Clapton, y desde entonces su nombre adquirió la resonancia mundial que no había obtenido en vida. Ahora, Miramax se propone adaptar la biografía *Caught in the crossfire* (*Atrapado en fuego cruzado*), escrita por los periodistas Joe Patoski y Bill Crawford, que recorre la historia desde los inicios de Stevie Ray en Texas. Si bien aún no se anunciaron nombres de director ni adaptador del guión –ni, obviamente, protagonista–, el proyecto comenzaría a hacerse realidad en los primeros meses del año próximo.

## La guitarra más bostera

El músico Andrés Calamaro llegó sorpresivamente a Buenos Aires desde Madrid para participar del cumpleaños de Diego Maradona, a quien conoció personalmente hace dos años, después de varios de mutua admiración. Calamaro, que es fana de Independiente de Avellaneda, le hizo al futbolista el regalo más musical de todos: una guitarra pintada con los colores de Boca Juniors. No se sabe si Maradona intentará tocarla.

## Sólo habrá dos estrenos

Las películas *La reina Margot* y *Asesinos* serán mañana las únicas novedades en la cartelera porteña, según anunciaron los circuitos de distribución. La primera es una superproducción francesa con Isabelle Adjani, la otra una película de suspenso estadounidense con una extraña pareja de estrellas, Antonio Banderas y Sylvester Stallone.

## LuisMi sí actúa en Venezuela...

Pese a que canceló, por motivos no del todo claros, su actuación del 2 de diciembre en el estadio de River, el mexicano Luis Miguel actuará a fines de noviembre, en tres shows de presentación del disco *El concierto*, en Caracas, donde hay una gran polémica porque las entradas trepan hasta 176 dólares. LuisMi, según se informó aquí, canceló la actuación porque esperaba tener grabado un disco nuevo para cantar en vivo en Buenos Aires, pero en Venezuela hará los temas de *El concierto*.

## El reestreno de "Patrón"

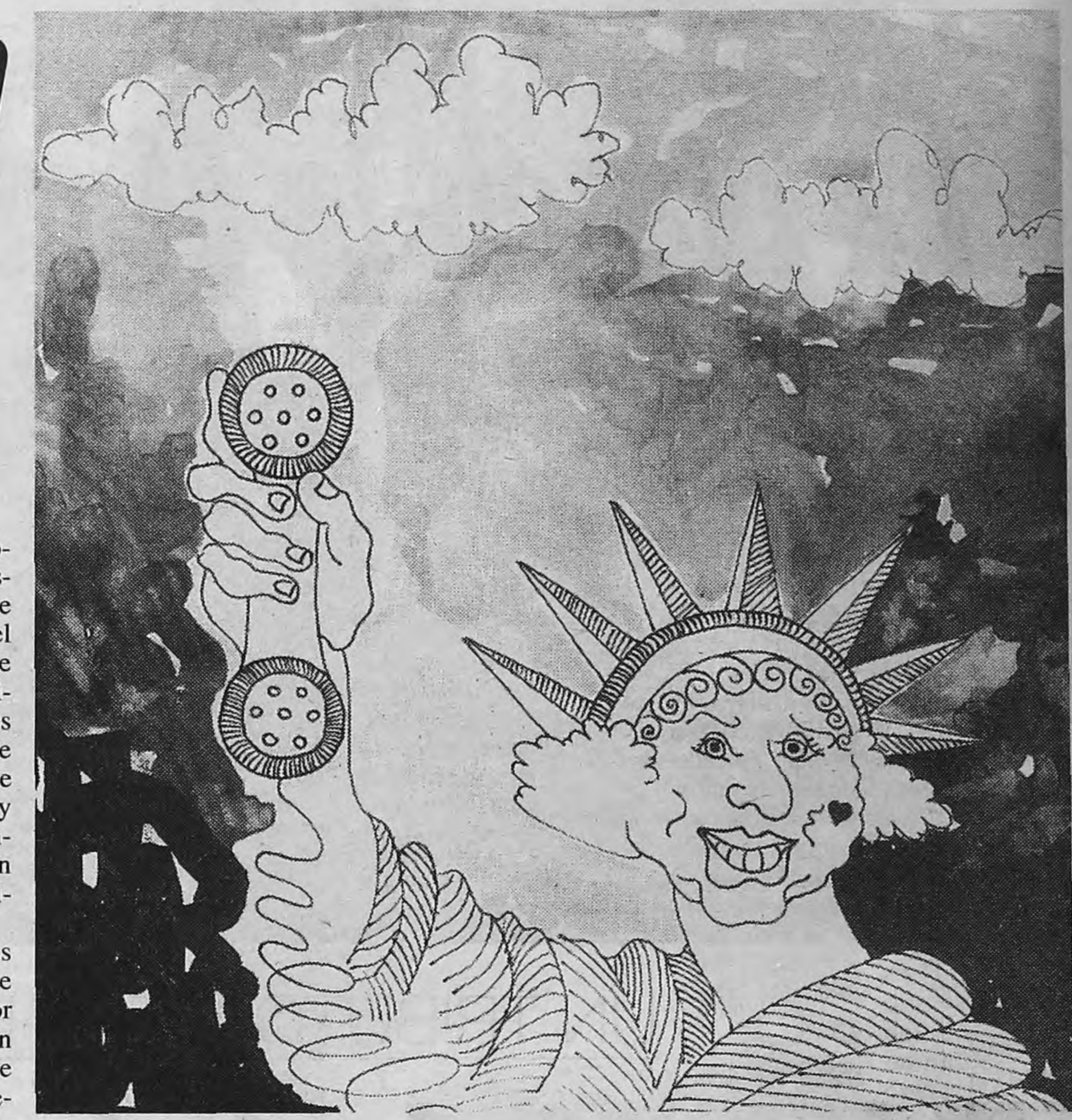
El film *Patrón* de Jorge Rocca volverá mañana a la cartelera porteña, al reestrenarse en el cine Lorca II, luego de haber ganado el Premio Especial del Jurado en el Festival de Gramado, Brasil, y que la música que compuso Lito Vitale obtuviese el premio a la mejor banda de sonido en el Festival de Trieste, en Italia. *Patrón* se apresta a competir en varios festivales, entre ellos los de La Habana, Shanghai y Cartagena.

## Spike Lee está cansado

Pero no de filmar, si no de, créase o no, dirigir "historias de negros". "No quiero transformarme en el rey de las biografías de los negros", declaró al *New York Magazine*, algo contradictoriamente, el realizador que se apresta a comenzar *Jackie Robinson*, con Denzel Washington en el protagónico.

# Una idische mame en la encrucijada de los 90

*En "Llamame, todavía no sos huérfano", Martha Wolff imagina los monólogos de una madre judía de la era de la telefonía celular.*



*(Por Claudio Zeiger)* ¿Una especie en extinción? ¿Un prototipo literario? ¿Una invención de Woody Allen? Existen y están en todas partes, y es probable que a esta altura las idische mame sean todo eso a la vez. Claro que la madre judía representa, además, uno de los pilares ineludibles del humor de la colectividad, un rubro que en materia de libros tiene una especie de obvio buen mercado cautivo. Si hace unos años el volumen *Humor judío, del Edén al diván* se convirtió en un insospechado best seller –esos que circulan por el boca a boca y venden mucho aunque no figuren en las listas de los más vendidos–, ahora es el turno de *Llamame, todavía no sos huérfano*, de la escritora Martha Wolff. Se trata de una edición de alto nivel de diseño (ediciones Arte y Papel), con dibujos de Ester Gurevich, que contiene básicamente los monólogos de una madre judía que, además de tener que vérselas con un hijo que la quiere pero a cierta distancia, debe lidiar con su contestador automático, su fax y otras modernidades.

Wolff es autora de varios libros de temática judía (*Inmigrantes judíos, pioneros de la Argentina, La cocina judía. Tradiciones y costumbres*, entre otros) y condujo un programa dedicado a la colectividad por Cablevisión. "En el libro busqué un enfoque histórico dentro del humor judío", comentó a **Página/12**. "Hablo de un humor antropológico por tener setenta años de historia de la inmigración judía a la Argentina. Actúa como un detonante de recuerdos sobre las costumbres de los inmigrantes, costumbres que quedan como algo muy pintoresco sobre todo porque aquí se trata de una idishe mame enfrentada a la modernidad". En *Llamame, todavía no sos huérfano*, la modernidad está representada por ciertos usos y costumbres adquiridos por el hijo, un joven que en vez de shikse (criada) tiene contestador automático, varias amantes, va a ver películas donde los hombres se besan y pretende comprarle un teléfono celular a la madre, amén de un horno de microondas para su cumpleaños. Todos tópicos que no dejan de poner en apuros a la autora de sus días. El choque de costumbres, en la tradición del humor judío norteamericano, lleva a la madre a remontarse en sus monólogos sobre los tiempos idos y los tiempos modernos. Para la autora hay de hecho una brecha generacional ligada al consumismo, ya que "hay gente que quiere olvidar el pasado de pobreza de los primeros inmigrantes". De todos modos, la "mame" de su libro no pretende aferrarse al pasado, y lo que finalmente intenta es sintonizar con el hijo a pesar de las diferencias culturales.

Uno de los rasgos más salientes de este segmento del humor judío, centralizado en la familia que desde los abuelos a los nietos sufre las mutaciones propias de tener que arraigarse en una nueva sociedad, es un cambio en la relación entre la madre y el hijo varón, con la impronta del ascenso social y económico. Un rasgo bien estudiado por Wolff, que ha investigado sobre los inmigrantes judíos en la Argentina. "Cuando llegaron en 1889 vinieron conformados como familias y con tres pilares básicos: la cultura, la educación y la ética. Lo primero era fundar una escuela, una biblioteca, una sinagoga y un cementerio. Rápidamente formaron parte de la clase media, porque, a pesar de ser inmigrantes pobres, sabían idiomas y eran artesanos. Hay un rasgo que no sé si se da en otras comunidades, y es tener una primera generación con una gran cantidad de intelectuales", explica la autora. "Culturalmente la hija mujer debía casarse y tener hijos, la relación es más de afecto. En cambio con el varón se entabla una relación de ambición. Con los cambios generacionales la madre pasa a educarse a través del hijo, que es quien logra el ascenso económico, evoluciona, se va a vivir solo. Se produce una relación en la que el hijo trata a la madre de un modo muy moderno, pero de todos modos cae en sus redes de afecto."

EN PALERMO

# La plazoleta Miguel Abuelo

*Silvio Rodríguez, Moris, Gieco y Spinetta, entre otros, apoyan un proyecto del edil Eduardo Jozami.*

Una plaza de Buenos Aires tendrá el nombre del poeta y cantante Miguel Abuelo de prosperar una iniciativa a la que adhieren una larga nómina de músicos que va desde Luis Alberto Spinetta y Moris a Silvio Rodríguez y León Gieco. El mítico líder de Los Abuelos de la Nada, que falleció hace siete años, le daría su nombre a una plazoleta de Palermo, cuya construcción está contemplada sobre el Viaducto Carranza, en Avenida Santa Fe y Arévalo, a pocos metros de las vías del Ferrocarril Mitre. El lugar elegido está a dos cuadras de un departamento en el que vivió Miguel Peralta (su nombre verdadero) desde 1981 hasta 1983.

El proyecto del concejal Eduardo Jozami, del Frepaso, propone que el 26 de marzo de 1998, cuando se cumplan diez años de su muerte, la plazoleta, que se construirá cuando terminen los trabajos del viaducto Carranza recientemente inaugurado, y que no tiene nombre, sea bautizada Miguel Abuelo. Como es posible que la plazoleta esté termina antes de eso, plantea que se reserve hasta entonces un sitio para el descubrimiento de la placa con el nombre. Por ley, debe pasar una década desde la muerte de un personaje público antes de que una calle o una plaza puedan ser bautizadas con su nombre.

En una entrevista tres años antes de morir, Abuelo había considerado que era injusto que en Buenos Aires no existiese un monumento a Tanguito, de quien fue compañero de aventuras en la segunda mitad de los sesenta. Años después, su ex compañero en los Abuelos, Andrés Calamaro, propuso en una nota que escribió para **Página/12** que la memoria de Miguel fuese homenajeada poniéndole su nombre a una plaza de Palermo, el barrio de sus amores. Virginia Peralta de 82 años, jubilada municipal, madre de Miguel, su hermana Norma Peralta, folklorista, su hijo Gato Peralta y sus sobrinos, enterados del proyecto, se pusieron inmediatamente a colaborar en la recolección de firmas para apoyar el tratamiento de la iniciativa por parte del Consejo Deliberante porteño. Hasta el momento hicieron llegar su apoyo, además, de los mencionados, numerosos músicos, como Rodolfo García, Daniel Melingo, Miguel Zavaleta, Pipo Cipollatti, Chango Farías Gómez y Yabor, entre otros.



**Miguel Abuelo, en su apogeo, al frente de Los Abuelos de la Nada.**

*Hace diez años, Abuelo dijo que la ciudad la debía un monumento a Tanguito.*

En los fundamentos del proyecto de ordenanza, Jozami señala que "a través de esta iniciativa intentamos rendir un postergado homenaje a un vecino de la Ciudad, cuyo sentir creativo se transparenta en su obra poética y musical, y aún marca a las generaciones jóvenes. Más allá de grabaciones póstumas o encuentros musicales en su recuerdo, poco se ha hecho en resguardo de su memoria y consideramos que existe una deuda con este importante artista urbano". Según el edil, "la aprobación de esta propuesta saldaría en parte dicha deuda y a la vez sirve para asociar a una plaza de nuestra ciudad con un género musical que en sus comienzos fue perseguido y desprestigiado, pero que a más de tres décadas de su nacimiento se ha ganado un lugar permanente en la cultura de Buenos Aires y en la del resto de las ciudades de nuestro país. Con identidad propia y pintando con absoluta valentía los años oscuros de nuestra historia reciente hubo compositores que, como Miguel Abuelo, reflejan nítidamente lo vivido aquella época tan difícil para artistas que rompían con los moldes preestablecidos".

Miguel Abuelo formó en 1968 Los Abuelos de la Nada, nombre inspirado en una frase del libro *El Banquete de Severo Arcángelo*, de Leopoldo Marechal, y editó el emblemático single "Diana divaga". Luego de un exilio en Francia, donde grabó el poco difundido álbum *Miguel Abuelo et Nada* y conoció al bajista Cachorro López, ambos músicos regresaron al país y concretaron la segunda y más exitosa versión de Los Abuelos, ya con Andrés Calamaro, entre otros. Entre 1982 y 1985 editaron cuatro álbumes, luego se separaron y en el '86 Abuelo hizo un nuevo intento, sin Calamaro ni López, que no prosperó comercialmente, pese a que deparó el notable disco *Cosas mías*. Dos años más tarde, un 26 de marzo, a los 41 años, falleció en la clínica Independencia de Munro, víctima del sida. En una nota publicada en 1990 en el diario *Sur*, Abuelo había contado que a los 15 años "era un emigrado de mi casa. Ya vivía prácticamente en la calle". Dentro de poco, quizá vuelva a tener un lugar.

## James Brown, a los golpes

El rey del soul estadounidense, James Brown, fue detenido y liberado horas después ayer en Aiken, Carolina del Sur, acusado una vez más de golpear a una mujer, en este caso a su esposa Adrienne. Brown, uno de los músicos negros más influyentes de los últimos cincuenta años, fue liberado tras declarar en una audiencia y depositar en concepto de fianza 940 dólares, dijeron sus abogados. Adrienne había sido atendida horas antes en el Regional Medical Center de esa ciudad, con escoriaciones en el cuerpo y moretones en el rostro, que atribuyó a una paliza de su esposo, que tiene 62 años. Brown está casado con Adrienne desde hace diez años y durante el año pasado ya había sido objeto de una denuncia similar, aunque en marzo de este año el juez archivó el caso, por arrepentimiento de la denunciante. Previo a eso, el hombre al que muchos astros actuales, entre ellos Prince y Michael Jackson, tomaron por inspiración escénica, había pasado tres años en la cárcel. En 1988, la policía demoró horas en detenerlo, cuando al comando de un poderoso automóvil deportivo protagonizó un delirante raid por autopistas de Georgia y Carolina del Sur. En su declaración posterior, Brown alegó que estaba bajo efectos de alucinógenos, que había mezclado con alcohol. En los últimos veinte años, el cantante ha visitado comisarías, por denuncias o detenciones, y hospitales y clínicas, por sus adicciones, con mayor frecuencia que los estudios de grabación. Sus problemas suelen devenir en ataques de violencia incontenible cuando consume sustancias adictivas, alegan sus defensores.

## Un hombre y otra mujer

El director cinematográfico francés Claude Lelouch se casó sorpresivamente el domingo con la actriz y bailarina italiana Alessandra Martines en la alcaldía de Auberville, en Normandía, según se supo ayer en París. Para Lelouch, de 58 años, es el tercer matrimonio y para Martines, de 27, el primero. Martines es una ex presentadora y bailarina de la televisión italiana y tiene un sorprendente parecido físico con las anteriores esposas del director francés. El primer matrimonio del director se remonta a 1968, cuando se casó con Christine Sbert, de la cual tuvo un niño, Simon. En diciembre de 1986 se casó en segundas nupcias con MarieSophie Pochat, una actriz que en la pantalla era conocida como MarieSophie L. De este segundo matrimonio Lelouch tuvo tres hijos. Otra hija de Lelouch fue fruto de su unión con la actriz Evelyne Bouix. Lelouch es el autor de unas veinte películas, destacadas por su brillo formal y la acrobacia de su fotografía, siendo la más conocida *Un hombre y una mujer* de 1966, (con Anouk Aimée y Jean-Luis Trintignant) que ganó la Palma de Oro en Festival de Cannes y dos Oscar. La historia de este amor comenzó con el encuentro en 1993 en el set del film *Tout ça... pour ça*. En el último trabajo del director, *Los miserables*, inspirado en la novela de Víctor Hugo, Lelouch –que al casarse acababa de volver de Estados Unidos, en un viaje promocional– confió a la actriz italiana una parte de relieve.



**Dos escenas del film, de próximo estreno local.**
*Patricia se consolida como una joven estrella*

# Patricia Arquette combate en el sudeste asiático

### *La joven actriz de "Escape salvaje" y "Ed Wood" es la estrella de "Más allá de Rangún", de John Boorman.*

Los años más oscuros de la dictadura militar birmana son la excusa para el regreso a la pantalla del prestigioso director John Boorman, multinominado al Oscar por *La esperanza y la gloria*, en una saga que une el drama personal a la política en el marco de la exótica belleza del sudeste asiático. Por si fuera poco, *Más allá de Rangún*, cuyo estreno en Buenos Aires ha sido anunciado para este mes también, exhibe la belleza y el talento actoral de Patricia Arquette, que a esta altura, luego de sus papeles en *Escape salvaje* y *Ed Wood*, empieza a ser más famosa que su hermana actriz Roxana, ex esposa de Peter Gabriel.

Nacido en Londres hace 62 años, Boorman siempre se ha dejado seducir por los itinerarios relacionados con la búsqueda. Búsqueda, autoconocimiento, pruebas y experiencias personales, de las que sus protagonistas emergen con profundos cambios, son usuales en su obra. Birmania y las enormes convulsiones sociales de 1988 son el punto de partida de este film. Laura Bowman, la joven doctora animada por Arquette en el papel más exigido de su carrera, es el alter ego del espectador en un viaje de turismo que muta brutal e inesperadamente. Estremecida por la muerte de su esposo e hijo, la muchacha, que ha abandonado el ejercicio de la medicina, decide desahogarse con unas vacaciones en los parajes más cautivadores del Asia. Un mundo nuevo se le aparece en Rangún, la capital birmana, cuando estalla un reguero de manifestaciones contra las dos décadas de opresión del régimen militar.

La turista deja su indiferencia cuando conoce a Aung San Suu Kyi, la corajuda líder antimilitar que fue galardonada con el Premio Nobel de la Paz en 1991 –y a quien está dedicado el film–, cuya admiración la lleva a retomar las artes médicas al servicio de la multitud rebelde. Poco después, ya convertida en combatiente y como para justificar de lleno al título de la película, se interna en la campiña desgarrada y sufre allí una conmoción que, se anticipa, la vuelve a la vida vigorosamente. "Esta es una aventura de personas reales en circunstancias extraordinarias", afirmó Barry Spikings, el productor, consciente de que los de Arquette serán los ojos y oídos del público, especialmente el del primer mundo, ante un universo que ha de resultarle tan extraño como a la propia Bowman.

Filmar en locaciones distantes y aun físicamente agotadoras no es novedad para Boorman, que ya se había trasladado a una isla que no figura en mapas (*Hell in the Pacific*), a los innavegables ríos de Georgia (*Deliverance*) y a las densidades amazónicas (*La selva Esmeralda*). Aunque lejos de Rangún, el nuevo film fue completamente rodado en escenarios naturales. "Birmania es un país hermoso y su pueblo muy apacible", dijo el director. "Pero continúan separados por el régimen fascista en el poder." La elección de Boorman, al igual que la de muchas compañías cinematográficas, incluida la del film francés *Indochina*, fue filmar en Malasia. "Los habitantes de Malasia se parecen mucho a los birmanos y además George Town, en Penang, es el único lugar donde se podía conseguir arquitectura similar a la de Rangún."

Lo que la naturaleza no proveyó fue encargado a Anthony Pratt, quien ya había trabajado con Boorman en *Excalibur* y otros proyectos de complejidad visual. Pratt se encargó de diseñar y construir iconos esenciales para el film, desde el monumental Buda que inaugura las acciones hasta pagodas, puentes y aldeas que se dejan ver a lo largo del drama. El agua, que había sido la locación principal de varias cintas de Boorman, vuelve a ser un elemento clave. El símbolo de la renovación natural y del flujo continuo de la vida es el sustrato de varias secuencias importantes de *Más allá de Rangún*, incluyendo a la del clímax de suspenso, que transcurre cuando un caudaloso río debe ser vadeado por Arquette.



"EL CARTERO"

# Una película poética

El director Michael Radford y el autor de la novela que fue base del guión de la película *El cartero (Il Postino)*, el escritor chileno Antonio Skármeta, participarán aquí el lunes del film en la Argentina. *El cartero*, adaptación de la novela *Ardiente paciencia*, es una producción francoitaliana interpretada por Philippe Noiret (Pablo Neruda), Massimo Troisi (el cartero, Mario) y María Grazia Cucinotta (la novia de Mario, Beatrice) y cuenta la historia de un cartero que descubre un nuevo mundo de posibilidades cuando se percata de que le entrega cartas al poeta chileno, durante su exilio italiano.

El lunes, antes de la avant première de *El cartero*, que se estrenará el 9 de noviembre, algunos actores leerán en vivo poemas de Pablo Neruda, y además se escuchará la voz del chileno recitando. Será una noche nerudiana, ya que en el film fueron incluidos varios de sus poemas, que se escuchan en off en las voces de una serie de astros como Glenn Close, Madonna, Willem Dafoe y Sting, entre otros. La película está inspirada en un hecho real ocurrido en la vida del poeta y diplomático chileno Pablo Neruda quien se vio forzado al exilio de sus país en 1952, y pidió asilo al gobierno italiano que lo acogió en una remota y hermosa isla frente a la costa de Nápoles.

El administrador de correos local (Renato Scarpa), agobiado por la cantidad de correspondencia que recibe Neruda de todo el mundo, incluso antes de llegar a la isla, contrata a Mario Ruopolo, quien se encuentra en vías de escapar del trabajo de pescador que es tradición en su familia. Mario intenta sacar provecho de su relación con Neruda, renombrado poeta del amor, con el fin de mejorar su imagen en la comunidad, especialmente entre las mujeres del pueblo. El joven se gana poco a poco la confianza del poeta. Una amistad improbable, aunque conmovedora, florece entre ellos mientras Neruda introduce a Mario en el mundo de la poesía y su exuberancia, así como en sus sensuales metáforas.


Alejandro Elías

**Marco Denevi fue distinguido como Personalidad Emérita de la Cultura.**
*Pacho O'Donnell lo nombró además asesor de la Secretaría de Cultura.*

EMERITO DE LA CULTURA

# Denevi a las 10

*"Si les damos tanta importancia a las declaraciones de la mujer de un futbolista no contribuimos a la cultura", dijo Marco Denevi al ser nombrado Emérito de la Cultura.*

"No estoy de acuerdo con la definición que dice que cultura es todo lo que el hombre añade a la naturaleza. Porque ahí entran los crímenes, los prostíbulos, la *Divina Comedia*, todo. Cultura es lo que el hombre añade a la obra de la naturaleza, pero para elevarse, para perfeccionarse, para trascender. Lo demás se llama civilización y es otra cosa. Cuando decimos que un hombre es culto es porque ha querido elevarse por encima de la simple naturaleza humana. Cuando hablamos de la Secretaría de Cultura, sabemos que el doctor O'Donnell no se dedica a los prostíbulos", dijo el escritor Marco Denevi al recibir justamente de manos del secretario de Cultura Pacho O'Donnell la voluminosa placa que lo distingue como Personalidad Emérita de la Cultura y que ya recibieron, entre otros, María Luisa Bemberg, Horacio Salgán, Mariano Mores y, hace unas semanas, Juan Filloy.

Gran narrador, más que conservador en sus opiniones políticas, Denevi escribió sus mejores novelas a fines de los 50. *Rosaura a las diez* (1955) fue llevada al cine en memorable versión por Mario Soffici y luego, con *Ceremonia secreta* (1960), ganó el premio *Life*. Denevi es uno de los pocos narradores argentinos que puede decir que Hollywood le puso rostro a sus personajes: Elizabeth Taylor y Robert Mitchum protagonizaron la versión fílmica de *Ceremonia secreta*.

"Denevi es un hombre de opiniones muy personales. Estando o no de acuerdo con ellas, siempre nos ha ayudado a enriquecernos. Ha sido realmente arduo convencerlo de que acepte esta placa. Es un hombre de un gran recato, de una gran humildad", dijo O'Donnell al explicar los motivos de la distinción a Denevi y su designación como asesor de la Secretaría de Cultura. A los 73 años, con bastón *alla* Borges y Bioy, Denevi, un hombre que rara vez aparece en televisión aunque de vez en cuando acepta hablar por radio, agradeció los elogios y no dudó en devolvérselos con creces al secretario de Cultura en una ceremonia de poca gente, en su casa, con las escritoras María Angélica Bosco y María Granata como invitadas. "Deseo muy pocas cosas, me conformo con vivir, con que no se me deteriore la mente", dijo Denevi.

Como suele suceder, el escritor mayor evitó hablar de sus pares más jóvenes o del panorama actual de la literatura argentina. "No estoy actualizado. No conozco muy bien la literatura moderna y corro también el riesgo de que mis libros se hayan vuelto anacrónicos. No sigo las modas, no sigo las vanguardias. Como decía Marechal: siéntate en la puerta de tu casa y vas a ver pasar el cadáver de las vanguardias. En ese sentido soy muy antiguo, anacrónico. Yo todavía leo autores que ya nadie lee y me regodeo con la buena prosa o poesía de otros tiempos. Ustedes están frente a una pieza de museo", dijo.

Y agregó: "Si todos ponemos nuestro grano de arena para construir la cultura, va a haber una buena cultura argentina. No podemos cargarle al poder político esa tarea. Pero si les damos tanta importancia a las declaraciones de la mujer de un futbolista o a que nació un nuevo animal en el zoológico, en lugar de un nuevo descubrimiento científico, entonces no estamos contribuyendo a la cultura".

## LA CAJA CULTA

**ERROR.** Los países de Occidente malinterpretan la condena a muerte emitida por un decreto religioso por el fallecido ayatola Jomeini contra el escritor británico Salman Rushdie, dijo ayer en Viena el presidente del Parlamento iraní, el hoyatoleslam Alí Ajbar Nateg-Nuri. "Si Salman Rushdie fue tan libre como para expresar sus opiniones, que hirieron los sentimientos de mil millones de musulmanes, ¿por qué no pueden los sabios islámicos expresar su opinión didáctica?", se preguntó Nateg-Nuri, en una visita oficial a Austria. "Se trata de una opinión didáctica religiosa. El imán Jomeini sólo dijo su opinión. La república islámica de Irán nunca ha enviado un comando asesino o vigilantes revolucionarios para matar a Rushdie", añadió el político iraní. "Una *fatwa* (decreto religioso) es una opinión dentro del derecho islámico que no procede sólo del imán. Es compartida por otros muchos sabios", agregó Nateg-Nuri.

**KUNDERA.** El novelista checo Milan Kundera, que emigró a Francia en los años setenta tras el aplastamiento de la Primavera de Praga por los tanques del Pacto de Varsovia, confiesa no saber si alguna vez volverá a escribir en checo. Kundera, de 66 años, que escribe desde hace seis sus obras en francés, declaró al diario *LIdove noviny*, de Praga, que le costó un enorme esfuerzo comenzar una nueva vida en Francia cumplidos ya los 45 años. "Nadie puede vivir eternamente en dos países y en dos culturas. Un día tenía que reflejarse eso en el idioma en que escribo", señaló el autor de *La insoportable levedad del ser* nacionalizado francés en 1981. Kundera fue premiado el sábado en Praga en ausencia con una de las máximas distinciones de la República Checa –la Medalla al Mérito– por su contribución a la democracia en su país natal. El conocido novelista se confesó emocionado por la carta recibida del presidente checo y también escritor, Vaclav Havel.

**CONDENA.** El escritor y ecologista nigeriano Ken Saro Wiwa y cuatro miembros de su grupo han sido condenados a muerte por un tribunal militar en Puerto Harcourt, según informó la BBC londinense. Fueron declarados corresponsables, por el tribunal, de la muerte de cuatro líderes moderados de la tribu ogoni, en Nigeria meridional el año pasado. Saro Wiwa encabezó un movimiento de protesta que culpaba a los consorcios internacionales del petróleo que operan en el país de alteraciones ecológicas en el delta del Níger, especialmente a la compañía Shell, exigiendo compensaciones económicas por los daños causados a los ogoni, que habitan en la región. No cabe la interposición de ningún recurso contra la sentencia, aunque aún deberá ser confirmada por el gobierno militar del presidente, general Sani Abacha.

# CINE




**ACTOS PRIVADOS (PRIEST)** -P/M/18-
Drama. Dir.: Antonia Bird. Con Linus Roache, Tom Wilkinson y Robert Carlyle. Ganadora Mejor Película Festival Edinburgo.
**Losuar 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.10, 15, 17, 19.10, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-
**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.20, 15.20, 17.25, 19.20, 21.20 y 23.15 (Mar. a las 13.20, 15.05, 16.50, 18.35 y 20.20). Sáb. trasn.: 1.30.-

**ALERTA MAXIMA 2** -P/M/16-
Acción. Con George Seagal.
**Normandie 2.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 16, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

**APOLLO 13** -APTA-
**Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Iguazú.** Lavalle 940. 393-9931. A las 14.20, 17.20, 20.10 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Paseo Alcorta 3.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.30, 17.30, 20.15 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**ASESINATO EN PRIMER GRADO** -P/M/16-
Drama. Dir.: Marc Rocco. Con Christian Slater.
**Normandie 4.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.25.-

**BATMAN ETERNAMENTE** -APTA-
Aventuras. Dir.: Joel Schumacher. Con Val Kilmer.
**Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10.-
**Trocadero 5.** Lavalle 820. 322-1455. A las 14.05, 16.50, 19.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

**CABALLOS SALVAJES** -P/M/13-
Aventuras. Con Héctor Alterio y Leonardo Sbaraglia.
**Monumental 2.** Lavalle 780. 393-8865. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

**CARRINGTON** -P/M/16-
Drama. Con Emma Thompson y Jonathan Pryce.
**Suipacha 2.** Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17.20, 19.40 y 22.10.-

**CASAS DE FUEGO** -APTA-
Drama. Dir.: Juan B. Stagnaro. Con Miguel A. Solá y Pastora Vega.
**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

**CASPER** -APTA-
Comedia. En Castellano. Con Cristina Ricci y Bill Pullman.
**Trocadero 2.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

**CORAZON VALIENTE** -P/M/13 c/Res.-
Acción. Dir.: Mel Gibson. Con Mel Gibson y Sophie Marceau.
**Ocean 2.** Lavalle 739. 322-1515. A las 15, 18.30 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.40, 18 y 22. Sáb. trasn.: 1.10.-

**EL AMOR Y LA FURIA** -P/M/18-
Drama. Dir.: Lee Tamahori. Con Rena Owen y Tenuera Morrison.
**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 16, 18.15, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Monumental 1.** Lavalle 780. 393-8865. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

**EL CASAMIENTO DE MURIEL** -P/M/16-
Comedia. Dir.: P. J. Hogan. Con Toni Collette y Bill Hunter.
**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23.-
**Suipacha 3.** Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30.-

**EL JUEZ** -P/M/16-
Acción. Dir.: Danny Cannon. Con Sylvester Stallone y Armand Assante.
**Cineplex Lavalle 2.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL LIBRO DE LA SELVA (LA PELICULA)** -APTA-
**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.10, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.-

**EL PODER DEL AMOR** -APTA-
Comedia dramática. Dir.: Lasse Hallstromom. Con Julia Roberts y Dennis Quaid.
**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.10, 16.10, 18.25, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Normandie 1.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

**LA LOCURA DEL REY JORGE** -APTA-
Histórica. Dir.: Nicholas Hytner. Con Nigel Hawthorne, Helen Mirren e Ian Holm.
**Ambassador.** Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
**Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.25, 15.45, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
**Gaumont.** Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.-
**Paseo Alcorta 1.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

**LA PROMESA** -P/M/13-
Drama. Dir.: Margarethe von Trotta. Con C. Harfouch y Merel Becker.
**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.30, 18, 20.40 y 22.55.-

**LANCELOT, EL PRIMER CABALLERO** -APTA-
Histórica. Dir.: Jerry Zucker. Con Sean Connery y Richard Gere.
**Trocadero 3.** Lavalle 820. 322-1455. A las 14.20, 17.10, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

**LAS AVENTURAS DE PRISCILLA, LA REINA DEL DESIERTO** -P/M/16-
Comedia. Con Terence Stamp y Hugo Weaving.
**Trocadero 1.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

**LOS PUENTES DE MADISON** -APTA-
Drama. Dir.: Clint Eastwood. Con Clint Eastwood y Meryl Streep.
**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.20, 17.10, 20.10 y 22.50 (Martes a las 14.20, 17.10 y 22.50). Sáb. trasn.: 1.15.-
**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**MUERTE SUBITA** -P/M/16 c/Res.-
**Metro 2.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Normandie 3.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Ocean 1.** Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Paseo Alcorta 2.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**OLVIDATE DE PARIS** -P/M/13-
Comedia romántica. Dir.: Billy Cristal. Con Billy Cristal y Debra Winger.
**Patio Bullrich 1.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14.40, 16.40, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 0.50.-
**Suipacha 1.** Suipacha 442. 322-1195. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40.-

**PEPERINA** -P/M/13-
Fábula rock. Con Andrea Del Boca.
**Trocadero 4.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.40.-

**POCAHONTAS** -APTA-
Dibujos animados. Walt Disney en castellano. Sonido Dolby Digital.
**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

**SOL ARDIENTE** -P/M/13-
Drama. De Nikita Mikhalkov. Con Oleg Menchikov.
**Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 15.15, 17.40, 20.15 y 22.45.-
**Cineplex Lavalle 3.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
**Lorange.** Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.10, 17.35, 20.10 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.-

**TOM & VIV** -P/M/13-
Drama. Dir.: Brian Gilbert. Con William Dafoe y Miranda Richardson.
**Cineplex Lavalle 1.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Patio Bullrich 2.** Posadas 1245. 815-8328. A las 15, 17.35, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 0.50.-

**TONTO Y RETONTO** -P/M/16-
Comedia. Con Jim Carrey y Jeff Daniels.
**Trocadero 6.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.45, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.-

**TUMBA AL RAS DE LA TIERRA** -P/M/16-
Suspenso. Dir.: Danny Boyle. Con Kerry Fox, Christopher Eccleston y Ewan McGregor.
**Losuar 2.** Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.30, 16.40, 18.35, 20.40 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-
**Monumental 4.** Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**UN PASEO POR LAS NUBES** -APTA-
Drama romántico. Dir.: Alfonso Arau. Con Keanu Reeves y Aitana Sánchez-Gijón.
**Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
**América.** Callao 1057. 811-3818. A las 13.30, 16.20, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. 322-1936. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
**Paseo Alcorta 4.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

**WATERWORLD (UN MUNDO SUMERGIDO)** -APTA-
**Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 14.15, 17.05, 20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Monumental 3.** Lavalle 780. 393-8865. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## CINES DE BARRIOS

### BELGRANO

**ATLAS BELGRANO 1.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.15, 17.30, 20.10 y 23: **La locura del Rey Jorge** -S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.-

**ATLAS BELGRANO 2.** Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.45, 16.30, 19.30 y 22.30: **Los puentes de Madison** -S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc.-

**AUDITORIO BELGRANO.** Virrey Loreto 2348. 783-1783. Vier. a Dgo. a las 14.30: **Piegrande y los Henderson** -S/R- En castellano. 15.30: **Casper**.-

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.45, 17.30, 20.15 y 23: **Apollo 13** -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: **Muerte súbita** -P/M/16 c/Res.- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.40, 16.50, 19, 21.10 y 23.20: **Un paseo por las nubes** -S/R- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20: **Tumba al ras de la tierra** -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.45, 16, 18.20, 20.35 y 22.50: **Un paseo por las nubes** -S/R- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.20, 16.30, 18.45, 21 y 23.20: **El amor y la furia** -P/M/18- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.30, 15.55, 18.20, 20.45 y 23.10: **Muerte súbita** -P/M/16 c/Res.- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 4.** Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20: **El poder del amor** -S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 0.40. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**MIGNON.** Juramento 2433. 784-3899. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23: **Tom & Viv** -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 18.30 y 22: **Corazón Valiente** -P/M/13 c/Res.- Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.15: **Olvídate de París** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.40, 17.40, 20.15 y 22.50: **Caballos salvajes** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 4.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23: **Asesinato en primer grado** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SOLAR DE LA ABADIA.** Solar 1. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 14.40, 16.50, 19, 21.10 y 23.20: **Un paseo por las nubes** -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SOLAR DE LA ABADIA.** Solar 2. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23: **La locura del Rey Jorge** -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

## CICLOS

**Leopoldo Lugones.** Av. Corrientes 1530. 374-8611. Homenaje a Pier Paolo Pasolini: A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **Medea** -P/M/18- Dir.: Pier Paolo Pasolini. Con María Callas y Massimo Girotti. Pl. $ 3.-

# TEATRO



**COLON.** Libertad 621. 382-5414/16. Boletería: Tucumán 1111, Martes a Domingos de 10 a 20.-
**MIERCOLES 1** a las 21: Función O, org. por el Mozarteum Argentino. ORQUESTA SINFONICA DE LA RADIO DE BAVIERA. Dir.: Lorin Maazel. Rossini: Obertura "La scala di seta"; Prokofiev: Sinfonía Nº 1; Strauss: "Una Vida de Héroe". Loc. altas laterales en vta.-
LUNES 6 a las 21: 18 Concierto del Abono a 20 Nocturno: **Orquesta Filarmónica de Buenos Aires**. Dir.: Stuart Robertson. Strauss: Las Travesuras de Till. Camps: Fábulas Urbanas (sobre poemas de María Elena Walsh). Solistas: Samara Pascual y Luciano Garay. Haydn: Concierto para trompeta. Solista: Eric Aubier. Hindemith: Nobilissima Visione. Sob. de Abono en vta. Platea $ 45. Paraíso $ 9.-
MARTES 7 a las 20.30: 10ª Func. de Gran Abono. Opera **LA OSCURIDAD DE LA RAZON**, de P. Camps. Dir.: Enrique Ricci. Almerares, Burt, Pichot, Ayas, Sewjugin, Bragato. Régie: Szuchmacher. Escenog.: Ferrari. Coro Estable (Dir.: Carciófolo) y Orquesta Estable. Para esta func. es oblig. el uso de traje de etiqueta p/damas y caballeros en plateas y palcos). Sob. de Ab. en vta.-
MIERCOLES 8 a las 21: Func. letra S, org. por Harmonía. **Salzburg Chamber Soloist**. Dir.: Lavard Skou Larsen. Obras de Haydn, Mozart, Tchaikovsky y Schubert. Solista: Boris Belkin (violín).-
JUEVES 9 a las 21: Func. letra W, org. por Harmonía. **Salzburg Chamber Soloist**. Dir.: Lavard Skou Larsen. Obras de Mozart, Vivaldi y Salzburg. Solistas: Boris Belkin (violín) y Christian Landsmann (flauta).-
Jueves 9, Sábado 11 y Domingo 12 a las 20: **Centro de Experimentación en Opera y Ballet.** Concierto Escénico: La terraza de las audiencias al claro de luna, con obras de Monteverdi, Debussy y Ravel. Dir.: Gerardo Gandini. Régie: Marcelo Lombardero. Las funciones se realizarán en el teatro La Carbonera, Balcarce 998.-
NOTA: están en venta los sobrantes del Abono del Ballet Estable. Noviembre 21, 25 y 26. Homenaje a Petipa. Bayadera Acto II; Raymonda Acto III y El Lago de los Cisnes Acto III. Artistas invitados: Cecilia Kerche e Igor Zelensky. Platea $ 60. Paraíso $ 12.-
SALON DORADO (Entrada libre y gratuita). Jueves 2 a las 17.30: Conferencia previa a los principales espectáculos. Opera "La Oscuridad de la Razón", de P. Camps. Disertante: Pola Suárez Urtubey. Viernes 3 a las 17.30: organizado por la Fundación Teatro Colón: **Ciclo de Románticos y Modernos** con el auspicio del Colegio de Escribanos de la Capital Federal.-

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: Miér. a Dgo. a las 21: **LOS CUATRO TEMPERAMENTOS y LA TARDE CAE SOBRE UNA MESA**, coreog. de O. Aráiz y A. M. Stekelman respectivamente. Por el Ballet Contemporáneo del TMGSM. Pl. $ 12. Pull. $ 8. Miér. y Juev. $ 6.-
SALA CASACUBERTA: Juev. (pop. $ 8) a Sáb. a las 21.30: **EN ORBITA**, espectáculo del nuevo circo del Grupo **La Trup**. Con M. Paz, P. Algañaraz, G. Silva, P. Robles y elenco. Dir. Gral.: G. Hochmann y M. Katz. Pl. $ 12.- Dgo. a las 21.30: **GUARDA MIS CARTAS**, de Verónica Oddó, s/texto de Violeta Parra. Con V. Oddó y C. Vignola. Dir.: V. Oddó y J. C. Gené. Pl. $ 12.-
SALA CUNILL CABANELLAS: Miér. a Sáb. a las 21.30: **EL CONTINENTE NEGRO**. Experiencia 3 del Primer Estudio del TMGSM. Autor: Marco Antonio de la Parra. Dir.: Verónica Oddó. Mús.: Pocho Lapouble. Pl.: $ 6.-
HALL CENTRAL CARLOS MOREL (Entrada libre y gratuita): Mar. a Juev. a las 19: BALLET JUVENIL DEL TMGSM.-
CICLO DE CONCIERTOS: Vier. a las 19: Omar Berrutti. Sáb. a las 19: Dúo Concertante. Dgo. a las 18: Rioplatense Jazz Band.-

**COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTOS DISCEPOLO.** Corrientes 1659. 374-6076. TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Hoy a las 13: ORQUESTA DE TANGO DE BUENOS AIRES (entrada libre y gratuita). A las 21: **UBALLET** (función a beneficio de las damas de los diplomáticos). Pl. $ 10. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **Alberto de Mendoza** en **DON FAUSTO**, de Pedro Orgambide. Con Perla Santalla, Danilo De Vizzia, Jorge Petraglia y elenco. Dir. Gral.: Emilio Alfaro y Oscar Aráiz. Pl. $ 10.- Vier. a las 0: **Alejandro Dolina** con **LA VENGANZA SERA TERRIBLE**, con G. Stronati, G. y S. Rolón, A. Naón y E. Vernacci. Entrada libre y gratuita. Sáb. a las 0: "LOS CUATRO VIENTOS" presenta **MUSICA PA'TIRAR AL TECHO**. Pl. $ 8.-
Una hora de estacionamiento gratuito en Corrientes 1660.-
TEATRO MUNICIPAL REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Hoy a las 21: **GRAN GALA**, a beneficio de la Asoc. Amigos del Cjo. Teatral E. S. Discépolo. Camerata Bariloche, Peteco Carabajal, int. del Ballet Est. del T. Colón, Luis Gaeta, Víctor Heredia y Adriana Varela. Pl. $ 10.-
TEATRO MUNICIPAL DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Sáb. a las 0: **TE ACORDAS HERMANO**. Cantan: A. Morán, R. Rufino, A. Laborde, C. Acuña, A. Podestá y J. C. Godoy. Orquesta de Tango de Bs. As. "Los Ranz" (integrantes del Ballet Estable del T. Colón). Pl. $ 8.-

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 816-4224. SALA MAYOR: Miér. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **AQUELLOS GAUCHOS JUDIOS**, de Roberto Cossa y Ricardo Halac. Canciones: Mauricio Kartún. Con Walter Santa Ana, María Cristina Láurenz, Fernán Mirás, Manuel Callau y Marcos Zucker. Dir.: Jaime Kogan. Pl. $ 20 y $ 15.-
SALON DORADO: Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21.30: "LA INVENCION DE MOREL", de Adolfo Bioy Casares. Teatro de muñecos. Adapt. y Dir.: Eva Halac. Loc. $ 10.-
SALA ARGENTINA: Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "MATEO", de Armando Discépolo. Espectáculo de la Comedia Nacional Juvenil Cunill Cabanellas de la EMAD. Dir.: Carlos Alvarenga. Loc. $ 10.-
**Visita Guiada**: Mar. a Vier. a las 13.30: "UN TEATRO VIVO". Con C. Durañona, J. Purita y M. Jacquet. Textos: D. Nikutowski. Loc. $ 4.-

**ANDAMIO '90.** Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Vier. a las 21.30: **AH, SOLEDAD**, de Eugene O'Neill. Dir.: Agustín Alezzo. Sáb. a las 20.30: **EL ASESINATO DE LA ENFERMERA JORGE**, de F. Marcus -P/M/13- Dir.: A. Samek. Sáb. a las 23.30: **LISISTRATA O LA REBELION DE LAS MUJERES**, de Aristófanes; vers. libre de R. Roca. Dir.: E. Riva y R. Armani. Dgo. a las 20.30: **1789**, de A. Mnouchkine. Dir.: A. Boero, J. Baccaro y T. Egurza. Res. telef. Desc. a jub. y est. 50%. Amb. climat.-

**ARTE BELGRANO.** Cabildo 2967. 701-8613. SALA 1: Vier. a las 21: **HOMENAJE A TEATRO ABIERTO**. Cositas Mías y For Export. Dir.: L. Cruz. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **REY LEAR**, de W. Shakespeare. Adapt. y Dir. Gral.: E. Demaestri.-
SALA 2: Dgo. a las 20: **PROMETEO ENCADENADO**. Tragedia de Esquilo. Dir.: L. Echenique.-
SALA 3: Sáb. a las 21: **Y ABRIR GRANDES LOS OJOS**, con J. La Rosa y E. Mariananángeli. Dir.: I. Ledesma y V. Fabiak.-

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 374-5707/9964. Jueves a Sábado a las 21: **LOS IRACUNDOS** en HOMENAJE A EDUARDO FRANCO. Unicos recitales. Loc. dde. $ 5 en vta. Res. telef. Próxima semana: "BALLET SALTA". Loc. en vta.-

**ASTROS.** Corrientes 746. 325-5541. Viernes 3 y Sábado 4 a las 21.30: **PEDRO AZNAR** en Concierto. Unicos recitales. Loc. en vta.-

**ATENEO.** Paraguay 918. 328-2888. Ahora recalificada apta para mayores de 16 años! 24 años en su versión original, sin cortes: **LA LECCION DE ANATOMIA**, de Carlos Mathus. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 21. Plateas al 50% en todas las funciones.-

**AVE PORCO.** Av. Corrientes 1980. 953-7129. Sáb. a las 23.30: EDDA BUSTAMANTE pta.: **TRAVESURAS DE UNA PORCA**. Erótico musical con Mosquito Sancineto. Dir.: Rosa Celentano. Textos de Almodóvar, Girondo, Daversa y Paparela.-

**AVENIDA.** Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Ultimos días: Susana Rinaldi en: **GOTAN**, de Julio Tahier. Con Raúl Lavié, Juan Carlos Copes y María Nieves. Dir.: Manuel González Gil. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. c/5 días de antic.-

**BABILONIA.** Guardia Vieja 3360. 862-0683. Juev. (dcto. a estud. y jubil.) a las 21. Vier. y Sáb. a las 23: **EL SEÑOR GALINDEZ**, de Eduardo "Tato" Pavlovsky. Dir.: Norman Briski. Con Arturo Maly, Elsa Berenguer y elenco. Vier. (est. y jub. $ 8) y Sáb. a las 21: **ROJOS GLOBOS ROJOS**, de Eduardo "Tato" Pavlovsky. Dir.: J. Margulis y R. Correa. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. ACE '95 mejor actor y mejor espectáculo.-

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283. 382-2592/9140. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.30: **CRISTALES ROTOS**, de Arthur Miller. Con Arturo Puig, Selva Aleman y Rodolfo Ranni. Con Mercedes Morán, Lucrecia Capello, Maurice Jouvet y Celia Dabul. Dir.: Carlos Rivas.-

**BOOKSTORE.** Av. Corrientes 1872/76. 374-8422/07. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Graciela Pal en: **LAS QUE AMAN HASTA MORIR**, de Cristina Escofe. Pta. y Dir. Gral.: Julio Piker.-

**CALLEJON DE LOS DESEOS.** Humahuaca 3759. 862-1167. Vier. y Sáb. a las 20: **UNA MENTIRA DE LA MENTE**, de S. Shepard. Dir.: M. De Bellis. Pl.: $ 10. Vier. y Sáb. a las 23: EL PERIFERICO DE OBJETOS en **MAQUINA HAMLET**, de H. Muller. Dir.: D. Veronese, E. García Wehbi y A. Alvarado. Dramat.: D. Welke. Pl. $ 12. Dgo. a las 20: **YO, BRAD PITT**, con Pablo Felice.-

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.** Junín 1930. 803-1040. Patio del Tanque: Vier. a Dgo. a las 20.30: Espacio Nuevas Tendencias Escénicas en coprod. con el TMGSM: **PERIODO VILLA-VILLA**. GRUPO DE LA GUARDA. Loc. $ 10.-
**Auditorio**: Vier. a Dgos. a las 21: **DOÑA ROSITA LA SOLTERA**, de F. García Lorca (vers. de R. Fernández). Con L. Urcelay y elenco. Loc. $ 6.-

**CENTRO CULTURAL SAN MARTIN.** Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA E.T.C.: A las 22: **HIDALGOS** (La insegura belleza de un día de Abril). Dir.: Guillermo Cacace. Loc. $ 5.-
SALA LEOPOLDO MARECHAL: A las 20.30: Ciclo Memoria e Identidad: "LOS LLAMABAN LOS PRESOS DE BRAGADO". Videoteca de Bs. As. Entrada libre y gratuita.-

**CLUB DEL VINO.** Cabrera 4737. 833-0048/50. Juev. y Vier. a las 22. Sáb. a las 0.30: **EL AMOR**, de Sergio Bizzio y Daniel Guebel. Dir.: Cristina Banegas. Con María J. Gabin, Gabriel Goity, Antonio Ugo y elenco.-

**COLONIAL.** Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30: **ZARZUELAS EN EL COLONIAL**. Solistas, coro y ballet. Estampas de "Doña Francisquita", "Luisa Fernanda", "La Gran Vía" y otras. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **FLAMENCO AL ROJO VIVO**. F. Ortega, N. Ibáñez, A. Fontán, Fausto "el Gaditano" y A. Vázquez. Loc. en vta. Bolet. dde. las 11. Desc. a jubil. Res. telef.-

**DE LA COMEDIA.** Rodríguez Peña 1062. 815-8071/72. Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. (despedida) a las 19.30: Graciela Borges y Rodolfo Bebán en: **CARTAS DE AMOR**, de A. R. Gurney en vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Dir. Gral.: Oscar Barney Finn. Res. telef.-

**DE LA COVA.** Av. del Libertador 13900. 793-8741. Sáb. a las 21: presentación de la diva de América: **GINAMARIA HIDALGO** con sus canciones. De regreso al país luego de su exitosa gira por el exterior. Pl. $ 15.-

**DEL CENTRO.** Sarmiento 1249. 372-9919. Pta. en su 9º año de éxito: Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en: **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**. Humor político, sexual y de actualidad. Todas las loc. num. $ 5.-

**DEL SUR.** Venezuela 1286. 383-5702. Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19: **DOS OBRAS BREVES DE SAMUEL BECKETT**. Dir.: César Repetto. Elenco grupo Teatro de la Ciudad. Sáb. a las 22.30. Dgo. (pop.) a las 20.30: **LA PASAJERA**, coproducción con el TMGSM. De Alberto Félix Alberto. 1 año en cartel.-

**EL QUIJOTE.** Av. Independencia 4053. 957-6218. Sáb. a las 21: "LA LIBERTAD NO LE SIENTA BIEN", de Mirta Mansilla. Pl. $ 8.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Ciclo de Teatro Clásico: Sáb. a las 21.30: **LOS ARBOLES MUEREN DE PIE**, de A. Casona. 5º año en cartel. Dir. Gral.: A. Di Stéfano. Dgo. a las 20: **LAS DE BARRANCO**, de G. de Laferrere. 9º año en cartel. Dir. Gral.: A. Di Stéfano. Bolet. dde. las 11. Loc. num. en vta. c/antic. Desc. a jubil. y estud.-

**EMPIRE.** H. Yrigoyen 1934. 952-2645. 954-3627. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **SACRIFICIO (La gran Obra)**. Aut. y dir.: Salvador Amore. Con Daniel Miglioranza y Jessica Schultz, S. Salerno, H. Grosso y R. Pires. Pl. $ 15. Desc. a jubil. y estud.-

**ESCUELA CENTRAL.** Estados Unidos 745 (San Telmo). 307-0780. Dir.: Federico Herrero: Vier. a la 1.30. Sáb. a las 2.30. Dgo. a las 22.30: **"Charly y la P..."**, de P. Heller. Vier. y Sáb. a las 23.30. Dgo. a las 18: **"Psico Psexion"**, de P. Heller. Vier. y Sáb. a la 1.30. Dgo. a las 22.30: **"Anatomía de El y Ef"**. Vier. y Sáb. a las 0.30. Dgo. a las 18: **"En Ropa Interior"**, de P. Heller. Pl. $ 7. Loc. en vta. dde. las 15.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 373-0656. TERCER PISO: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: Víctor Laplace en **LA PASION DE DON JUAN**, s/idea de V. Laplace, D. Suárez Marzal y M. I. Cardoso. Con M. Hacker y F. Aguiar. Dir. gral.: Daniel Suárez Marzal. Sáb. a las 0: **LOS MELLI** en "**LA FACTURA MALDITA**". Textos y Dir. de ellos mismos. Pl. $ 10.-
SEXTO PISO: Juev. (desc. a jubil. y estud.) a Dgos. a las 21: **VERDE OLIVA**, de **Norman Briski**. Con N. Briski, H. Bidonde y elenco. Dir.: C. Moreno. Pl. $ 15. Vier. y Sáb. a las 23.15. Dgos. a las 19: **MERCIER & CAMIER**, de S. Beckett. Con M. Guerberof, G. Baamonde, H. Acosta y A. Flechner. Dir.: M. Guerberof. Loc. $ 15.-

**HEBRAICA.** Sarmiento 2255. 952-5886. Sáb. a las 21.30: Meteatro pta.: **TAAM "NO HABRA FRUTO SIN RAIZ"**. Aut. y Dir.: Pablo González Casella. 18 actores en escena. Música, danzas.-

**I F T.** Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Sala 2: El musical judío de hoy: Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 19: **VARIETEI (CON LIMENE)**. Con M. Grajer, G. Grinblat, D. Czudnowsky y J. Nudel. Dir. gral.: Lía Jelín. Loc. $ 15. Desc. a jubil.-
Sala 3: Sáb. a las 0: **LA CANTANTE CALVA**, con E. Ionesco, Sznaider, A. Caramelo y elenco. Dir.: Gabriel Szulewicz. Loc. $ 8. Jubil. y Est. $ 5.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 373-8781. Sala Pablo Picasso. Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgos. (pop.) a las 21: Errare

Humanum Est pta. a Miguel A. Solá y Blanca Oteyza en: **EL DIARIO DE ADAN Y EVA**. Dir.: M. González Gil. Vers. libre de Mark Twain. Ganadora Premio ACE: Mejor Comedia y Mejor Actor. Ultimas semanas.-
**Sala Roberto Arlt.** Sáb. y Dgos. a las 20: Ingrid Pelicori en: **CONVERSACION EN LA CASA STEIN SOBRE EL AUSENTE SEÑOR VON GOETHE.** Dir.: Manuel Iedvabni. Autor: Peter Hacks.-
**Sala Julio Cortázar.** Miér. a las 20: Mario Grasso pta.: **RECUERDOS DE LAUREL & HARDY.** Al piano: Manuel Fraga. Vier. y Sáb. a las 22: Carlos March en **DE FRENTE MARCH**. Con Fernanda Gómez y Diego Reinhold. Mús.: Daniel Russo. Dir.: Luisa Irene Ickowicz. Vier. y Sáb. a las 0: **NABOLETI Y ALACRAN SE HACEN LA FIESTITA**. Con Juan Acosta y Rodolfo Samso.-
**Sala Pablo Neruda**: Juev. (pop.) y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **LOS LOBOS**, con Hugo Arana, Darío Grandinetti, Jorge Marrale, Juan Leyrado y Jorge D'Elía. Dir.: Luis Agustoni.-
**LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Juev. y Vier. a las 21: **PAIS DE CIEGOS**, de Alfredo Megna. Dir.: Axel Govednik. Coproducción Esc. Munic. Arte Dramático (EMAD) y La Ranchería. El público permanece de pie.-
**LA SCALA DE SAN TELMO.** Pje. Giuffra 371. 362-1187. Juev. a las 20.30: recital lírico de **Carmen Romero** (soprano) y **Eduardo Aperio** (tenor), con **Darío Pangrazi** (piano). Arias y dúos de óperas de Donizetti, Charpentier, Verdi, Catalani, Puccini y Gounod. Loc. $ 10.-
**LASSALLE.** Tte. Gral. Juan D. Perón 2283. 951-9388. 952-0053. Sáb. a las 21: **ERNESTO ACHER** y su **OFFSIDE CHAMBER ORCHESTRA** (ORQUESTA DE CAMARA EN ORSAI). Ultimas 2 funciones. Dgo. a las 19: Dora Baret, Aldo Barbero y Villanueva Cosse en **CUENTOS DE AMOR A LA HORA DEL TE**, con Verónica Cosse. Loc. en vta. Res. telef. Juev. 9: **Eva Perón**, únicas 4 semanas del espectáculo que deslumbró al mundo.-
**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Miér. a las 20.30: CICLO DE DANZA. Vier. a las 21: **LA VIDA QUE ME PROMETISTE. ¿Y LA QUE ME DAS?**, por el grupo **Frecuencia 33.** A las 23: **REBELION EN EL CIELO.** Aut. y Dir.: L. Cardillo. Por el **Grupo La Mirilla**. A la 1: **Grupo La Almeja** en VOCACION DE SERVICIO. Sáb. a las 21: **STAURUS.** Aut. y Dir.: Emilio Tamer. A las 22: Y A OTRA COSA MARIPOSA. A las 0: **MUCHAS PELUCAS PARA UN SOLO CALVO**, unipersonal humorístico de Eduardo Calvo. A la 1.30: **Liberarte Varieté** pta.: **EL SHOW DE MERPIN** (Magia y humor). Dgo. a las 20: ¿A DONDE VAN LOS ARGENTINOS?. A las 21.30: **EL TIO LOCO**, de Roberto Cossa. A las 22: TANGOSAURIOS. Humor. Lun. a las 20: **¿SABES QUIEN SE MURIO**, de J. Sbarra. Con A. Micheletto y A. Suárez.-
**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. Sábado 11 despedida: ENRIQUE PINTI en **EL INFIERNO DEL PINTI**. Con un fogoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21. Loc. en vta. dde. $ 10.-
**LUNA PARK.** Corrientes y Bouchard. 311-5100/1990. Juan Carlos Lectoure presenta: **EL JOROBADO DE PARIS II**, una creación Pepe Cibrián Campoy. Música: Angel Mahler. 30 únicas funciones. Juev. y Vier. a las 20.15. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19. Platea $ 25. Súper Pullman $ 20. Platea Alta $ 15. Ventas de 10 a 20 hs.-
**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Ultimas funciones: Vier. (pop.) a las 22.30. Sáb. a las 22: **GABRIELA ACHER** en "MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE". Cena Show o Copa Show.-
**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 371-0816. Ultimas funciones: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30: Carlos Calvo, Soledad Silveyra y Gianni Lunadei en: **LA PULGA EN LA OREJA**, de George Feydeau. Gran elenco. Loc. numer. en vta.-
**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 371-1064. Ganadora del Premio Tony 1995: Pablo Alarcón, Oscar Ferrigno e Iván González en: **AMOR! VALOR! COMPASION!**, de T. McNally. Con D. de Santo, O. González, J. Prado y A. Yospe. Dir.: Alberto Ure. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgos. a las 20.30. Miér. y Juev. pop. $ 15. Loc. en vta.-
**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **LOS DIAS FELICES**, de Samuel Beckett. Con Juana Hidalgo y Oscar Escobar. Dir.: Alfredo Alcón. Desc. a estud. y jubil. Ultimas semanas.-
Vier. y Sáb. a las 22.30: **KASPAR**, de Peter Handke. Con G. Böhm, H. Varela, J. Ceolín, A. Dufau y elenco. Dir. Gral.: Roberto Aguirre. Desc. a estud. y jubil. Res. c/3 d. de antic.-
**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 373-1900. Juev. a Sáb. a las 21: **Chico Novarro y Silvana Di Lorenzo** en: **ARRANCAME LA VIDA**, de Novarro y Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Ultimos días. Res. telef.-
**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 373-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 22: **PRIMER MUNDO**, de H. Molina. Dir.: T. Lestingi. Vier. y Sáb. a las 23.15: **EL GRAN MENTIROSO**, con Luis de la Vega. Vier. y Dgo. a las 20: **LA ISLA DESIERTA**, de R. Arlt. Dir.: G. Flores.-
**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: Lorenzo Quinteros es **EL FUNAMBULO**, con Pochi Ducasse y Miriam Odorico. Libro y Dir.: Claudio Gotbeter. Pl. $ 15. Bolet. dde. las 10.-
**SANTA MARIA DEL BUEN AYRE.** Montevideo 842. 812-5418. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: **ESCENARIO EN PARIS** (Varieté teatral). Moliere, Ionesco, Prevet. Bailes y canciones francesas. Dir.: Héctor Sandro.-
**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. Domingo 26 despedida: Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. a la 1. Dgo. a las 21.30: **LA NOCHE DE LAS PISTOLAS FRIAS.** Con Emilio Disi, Tristán, Alejandra Pradón, Silvia Suller, Marixa Balli, María Fernanda Callejón y Beto César. Libro y Dir.: Hugo Sofovich.-

## TEATROS INFANTILES

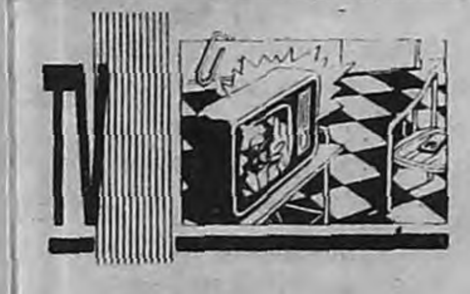
**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgos. a las 16: **"La Leyenda de Robin Hood"**. Dramaturgia: M. Kartun y T. Loréfice. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dir.: A. Mangani y T. Loréfice. Pl. $ 6.-
**COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTO DISCEPOLO.** Av. Corrientes 1659. 374-6076. MUNICIPAL REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Bibliotecando"**. Loc. $ 3.- MUNICIPAL DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Dgo. a las 16: **"Con Leche y Azúcar"**. Pl. $ 2.-
**ANDAMIO '90.** Paraná 660. 46-1484. Dgo. a las 16.30: **"Blancacienta (una Historia Truculenta)"**, vers. libre de D. Luchetta. Dir.: S. Katz.-
**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO.** Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgo. a las 16: LOS TITERES DE DON FLORESTO presenta: **"Siete vidas tiene un Gato"**. Gral. $ 5. 4 únicas semanas.-
**ASTROS.** Corrientes 746. 325-5541. REINA REECH en: **YO SOY COLORES**. Su nueva y espectacular comedia musical. Mar. a las 20 (Loc. en vta. dde. $ 5).-
**AUDITORIO UPB.** Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Carlos Parrilla: Sáb. a las 15: **"Con ésta Lluvia"**, de C. Martínez y S. Reinaudi. Loc. $ 5.-
**CATULO CASTILLO.** Bmé. Mitre 970. 345-2774. Dgo. a las 16.30: **"Un Redondo muy Cuadrado"**, de C. Canosa y H. L. Girondo. Teatro negro. Pl.: $ 8. Ultimas semanas.-
**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN.** Sarmiento 1551. 46-1251. SALA ENRIQUE MUIÑO: Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Hansel y Gretel"**. Dir.: O. Aita. Loc. $ 3.-
**CORRIENTES.** Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: **"La Florcita Rabiosa"**, de J. Fillippis. Mús.: L. M. Serra y D. Berardi.-
**DE LA PIEDAD.** Bmé. Mitre 1571. 823-0542. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Pinocho en la Juguetería Encantada"**. A las 17.30: **"La Niña que riega la Albahaca y el Príncipe Preguntón"**. Libro y Dir.: R. Aldemar. Pl. $ 6.-
**DEL PLATA.** Cerrito 228. 382-2587. Pta. a Martín Senza y Mariana Bulgheroni en: **"El Show del Conejo Orejitas y el Payaso Pegote"**. Títeres, juegos, baile, canciones y magia. Dgos. y Fer. a las 17.15. Pl. $ 8.-
**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: **"Pim Pam Pum"**, comedia con aut. y dir. de Italo Damiano. Desc. espec. a grupos.-
**IFT.** B. Sur Mer 549. 961-9562. Sáb. y Dgo. a las 15: **SIETEVIDAS, LA GATOPERA**. Con Pablo Nojes y Sandra Guida. Dir.: Roly Serrano. Loc. $ 8.-
**LARRETA.** Mendoza 2248. 784-2640. Sáb. a las 16: **"Jugando con Títeres"**, de Sarahh Bianchi. Pl. $ 5.-
**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. a las 17: **La Fanfarra** Teatro de Marionetas pta.: **"Trinocería"**, de E. Navarro. Cía. de títeres de Barcelona. Dgo. a las 17: **"Galileo Galilei"**, de B. Brecht. Adapt.: H. Tignanelli. Loc. $ 7.-
**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 16.30. Dgo. a las 16.30 y 17.30: **"El Amigo Fiel"**, de O. Wilde. Títeres y actores.-
Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgo. a las 17: **"En Busca de la Sonrisa Perdida"**. Libro y Dir.: N. Hidalgo.-
Sala Siripo: Dgo. a las 18: **"La Cenicienta"**.-
**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 373-3465. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: **"El Misterio de las Valijas Verdes"**, de S. Poletti. Dir.: N. Coto.-
**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Sáb. y Dgo. a las 17: Marita Ballesteros en: **"Yo no Fui...Yo tampoco"**, con P. Ducasse, A. Herren y R. De Francesco. Dir. Gral.: C. Gotbeter. Pl. $ 6.-

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO-BAR-TANGOS-BAILE-SHOW. Siempre un buen musical, con la voz de cantantes actuales, donde su pedido será atendido. Baile hasta altas horas de la madrugada. Y como siempre, la estrella es usted.-
**ARTE BELGRANO.** Av. Cabildo 2967. 701-8613. Sala 2: Presenta Ciclo de Hot Jazz: RIOPLATENSE JAZZ BAND. Vier. a las 22.-
**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Ricardo Montesino presenta todos los días diferente. De 20 a 4: BAFFA, BERLINGIERI, NELLY VAZQUEZ y SILVIA GAUDIN. Entrada $ 15 y pizza libre; copa de champagne $ 5.-
**BAUEN AUDITORIUM.** Callao 360. 372-6906/476-1600. Sáb. a las 23: Ultima función de **ALFREDO CASERO** con su espectáculo "SANS ENCHUFF", con Javier Malosetti y Alejandro Franov.-
Vier. 10 a Dgo. 12: BADEN POWELL. Juev. 23 al Dgo. 26: de Brasil, ED MOTTA QUINTETO. Diciembre: MIKE STERN TRIO y BETTY CARTER CUARTETO.-
**CAFE DE LOS MUSICOS.** Jufré 201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. Vier. a las 23: EL DUO, P. Ferro Olmedo y Sacri Delfino. Jazz. Sáb. a las 22: MARCELO STUTZ CUARTETO. Cantautor cordobés. A las 0: JAZZ & CUERDAS. H. López Furet, R. Pellican y G. Aguirre.-
**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Juev. a las 22: RUBEN JUAREZ canta...y usted baila. Bailan: Pochi y Adriana. Piano: José Ojiviecki. Vier. y Sáb. a las 23.30: TANGO con **RUBEN JUAREZ**. Bailan: Pochi y Adriana. José Ojiviecky (piano). Res. e inf. telef.-
**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Sáb. a las 23.15: **FENIX JAZZ BAND**, en su 18° aniversario consecutivo. El mejor jazz tradicional con E. Carrizo, G. Riportella, H. García, J. Palmieri, F. Cortínez, E. Gutiérrez y O. Linero.-
**Sala Alfonsina Storni**: Lun. a las 21: Buenos Aires Cinco pta.: UN TANGO, VOS Y YO. Dir.: M. Marmo. Loc. $ 6. Juev. a las 21: TANGO Y OTRAS PASIONES, con **María Volonté**. Loc. $ 10. Vier. a las 21: PIANNISIMO (Martín Alomo y Gustavo Bajo): **"Piano a la Carta"**. Loc. $ 10. A las 23.30: TANGATA REA QUINTETO. Presenta su Concierto de Clásicos Bailables.-
**Sala La Bodega**: Juev. a las 20: Los Años Dorados pta.: **"Las Solistas Femeninas de los '60"**: Edith Scandro y Yuyú Da Silva. Loc. $ 7. Vier. a las 23.30: CREOLE JAZZ BAND. 12 años de éxito consecutivos, pres. su 5° trabajo discográfico **"Creole Touch"**. Canta: Eleonora Eubel. Loc. $ 12.-
**CASABLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"**, con QUINTETO DE REYES, JUAN CARLOS GRANELLI, NORMA y LUIS PEREYRA, CARLOS Y ALICIA, ECOS ANDINOS. Gran elenco. Loc. y Anim.: MARIA ALEXANDRA. Función todos los días. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-
**CASAJUANA.** Emilio Mitre 1036. 924-6325. Fte. al Parque Chacabuco: Vier. a las 23.30: ASPID BLUES BAND -Cuarteto de Blues- Sáb. a las 23.30: R & L CLASSIC -Baladas- Sáb. 11: Javier Núñez (canto popular). Res. telef.-
**CLASICA Y MODERNA.** Av. Callao 892. 812-8707. Miér. a las 23: DUO VAT-MACRI ("Hacen Tangos"). Loc. $ 10. Juev. a las 22: JONDO! Toque y Canto flamenco; con Manolo Yglesias y Rafael de Triana. Loc. $ 12. Vier. a las 21.30: CLAUDIA BRANT ("Tu Marca en el Alma"). Con D. Ortells y Q. Berro. Loc. $ 12. A las 0.30: "LOS VIERNES NUNCA SE SABE...", espectáculo sorpresa. Sáb. a las 19.15: MARIA HEGUIZ ("Textos a Viva Voz"), s/textos de Blaisten, Fernández, Galeano y Yeats. Loc. $ 8. Sáb. a las 22: MARIKENA MONTI ("Extracto"). Piano: O. Belmonte. Canciones de Discépolo, Manzi, Piazzolla entre otros. Loc. $ 15.-
**CLUB CANICHE.** Uruguay 142. 373-2666. Juev. a la 1.30: "CON SABOR A MATILDA". Vier. a las 23: FELISA ROCHA ("Vértigo Sagrado"). A la 1.30: ALEJANDRO RADANO y DIEGO BROSS ("Tango con olor a Naftalina"). Sáb. a la 1.30: JUAN ACOSTA.-
**CLUB DEL VINO.** Cabrera 4737. 833-0048/50. Miér. a las 22: **TANGOS DE AYER**, con Luis Cardei y Antonio Pisano. Inv. esp.: Nelly Prince, cantando tangos. Bandoneón: Carlos Buono. Sáb. a las 21.30: "ENCUENTRO A TODO TANGO", con **Luis Cardei, Antonio Pisano, Néstor Marconi Trío, Horacio Salgán y Ubaldo de Lío.**-
**EL CLUB.** Yerbal 1572. 633-2543. Vier. y Sáb. dde. las 0: Con todo el sabor de la música SALSA Y MERENGUE. Damas s/cargo hasta la 1.-
**EL TALLER.** Honduras y Serrano. 831-5501. Sáb. a las 23: **LOS VERGARA** en "EFECTO TEQUILA". Loc. en vta. Res. telef.-
**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 308-2055. Sáb. dde. las 22.30: EL MAS AUTENTICO ESPECTACULO DE TANGO, FOLCLORE Y MELODICO. Cena-Copas-Baile-Show. Con O. Ferrari, L. Malbrán, O. Peredo, C. Tula y elenco. Baile: R. Aguilar. Dir. Mus.: E. Ríos y M. Espinoza. Pta.: Marta Aguilar.-
**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 302-3387. Lun. a Dgo. a las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Alberto Morán, Juan C. Godoy, Alberto Hidalgo y gran elenco. Bailan: Víctor Ayos y Mónica. Dir. Gral.: Juan Atanás.-
**LA SALSERA.** Yatay 961. 854-8186. Vier. y Sáb. a las 23.30 (damas sin cargo hasta las 0.30): SALSA Y MERENGUE en el Primer Salsódromo de Buenos Aires. Grupos en vivo. Res. telef.-
**LIBERARTE.** Av. Corrientes 1555. 375-2341. Miér. a las 22: Grupo **C'ANIBAL** (Música argentina contemporánea).-
**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 749-8285. Juev. (despedida) a las 21: MARIO CLAVELL, el compositor de las canciones inolvidables. Los esperamos.-
**OLIVERIO ALLWAYS.** Callao 360. 372-6906/ 476-1600. Juev. a las 22: **JAM SESSION**, con Javier Cohen y Carlos Lastra. Músicos invitados. Vier. y Sáb. a las 22: **FAT'S FERNANDEZ QUINTETO** (Fernández, Giacobbe, Cevasco, Bergalli y Cesari). Dgo. a las 21.30: **DANIEL MAZA TRIO**, con Q. Cinalli y A. Torres. Inv.: Graciela Cosceri.-
**OLIVERIO JAZZ & BLUES.** Paraná 328. 371-6877. Vier. a las 23.30: **DANIEL TELLIS**. Sáb. a las 0.30: **RESORTES ANTAGONICOS**.-

## VARIEDADES

**CTRO. CULT. RECOLETA.** Junín 1930. 806-3456. MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS - PROHIBIDO NO TOCAR. Visitas guiadas con reservas: Lun. a Vier. de 8 a 18. Visitas para público en general: Sáb., Dgos. y Fer. de 15 a 19. Para niños de 3 a 100 años. Entrada $ 5.-
**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".** Sáb. a las 15 y 16.30: Espectáculo de Divulgación Astronómica: **VIAJE A LAS ESTRELLAS** -Para may. de 7 años- Loc. $ 4.-
Dgos. a las 15 y 16.30: Espectáculo para todo público: **RADIACIONES EN EL ESPACIO**. Loc. $ 5.-
Dgos. a las 18: **"LASER SHOW" COSMIC FANTASY** -Apto para todo público- Loc. $ 5.



**5.00**
7-AVISOS EN LA MADRUGADA. Servicios.
**6.00**
7-ATC 24. Noticiero.
**7.00**
7-HORA SIETE. Periodístico.
**8.00**
7-BUENA SALUD.
**9.00**
7-LA MAÑANA.
**11.00**
7-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.
11-UTILISIMA.
**11.30**
7-ERASE UNA VEZ LAS AMERICAS.
**12.00**
2-MAGIC EN AMERICA.
7-REINA EN COLORES.
9-NUEVEDIARIO 1ª edición. Noticiero.
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.
13-LOS PICAPIEDRAS.
**12.30**
13-SUPER AGENTE 86.
**13.00**
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
7-ATC 24. Noticiero.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-NICO.
13-3.60 TODO PARA VER.
**14.00**
2-VIVIR MEJOR.
7-SOUFFLE A LA TARDE.
**15.00**
2-LA PUNTA DEL OVILLO.
9-INDISCRECIONES.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-CAFE CON AROMA DE MUJER.
**15.30**
7-ENTRE AMIGAS.
**16.00**
2-COSAS DE BRUJAS.
9-YO ME QUIERO CASAR ¿Y UD?
11-MEGA PARK.
13-CAUSA COMUN.
**17.00**
7-LOS CABALLEROS DEL ZODIACO.
9-LA HERMANA MAYOR. Telecomedia.
11-EL PAPARAZZI.
13-AMIGOVIOS.
**17.30**
7-A JUGAR CON TEDDY Y CARLITOS BALA.
**18.00**
9-DULCE ANA.
11-CHIQUITITAS.
13-SHEIK.
**18.30**
7-TOP KIDS.
**19.00**
2-EL PERISCOPIO.
7-ATC 24.
9-AVENTURA EN EL CARIBE. Serie.
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.
13-MONTAÑA RUSA. Telenovela.
**20.00**
2-VIAJE A LAS ESTRELLAS: NUEVA GENERACION.
7-ANOCHECER CON MAURO VIALE.
9-NUEVEDIARIO 2ª EDICION. Noticiero.
11-¡HOLA SUSANA!
13-TELENOCHE. Noticiero.
**21.00**
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
7-POLEMICA EN EL BAR.
9-POR SIEMPRE MUJERCITAS.
11-LOS SIMPSON.
13-POLILADRON.
**22.00**
2-INFORME ESPECIAL.
7-VIVA EL CINE: "Eline vere".
9-MEMORIA.
11-NOCHE DE GRANDES: "Nómina mortal".
13-SUPERCOPA: Independiente-Nacional de Medellín.
**23.30**
2-MISION IMPOSIBLE.
**23.55**
9-REPORTER ESSO. Noticiero.
**00.00**
2-AMERICA NOTICIAS 24 HORAS.
7-ATC 24.
11-VIDEOMATCH.
13-EN SINTESIS. Noticiero.
**00.20**
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
**00.30**
13-CINE DE TRASNOCHE: "Cadenas de flores".
**1.00**
7-CLASICOS EN SU IDIOMA: "Viridiana".
**2.30**
7-CINE DE TRASNOCHE: "El futuro es mujer".
**4.00**
7-POR EL MUNDO. Documental.

# ESCOLASO

**Quiniela matutina** (Letras I-B-M-Z)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 4510 | 11 | 3115 |
| 2 | 2827 | 12 | 8939 |
| 3 | 6914 | 13 | 8842 |
| 4 | 3808 | 14 | 8230 |
| 5 | 0373 | 15 | 1322 |
| 6 | 7803 | 16 | 5082 |
| 7 | 4022 | 17 | 8035 |
| 8 | 0707 | 18 | 4297 |
| 9 | 6305 | 19 | 8254 |
| 10 | 4935 | 20 | 3399 |

**Quiniela** (Vespertina-Letras U-C-Q-Q)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 9438 | 11 | 3249 |
| 2 | 8563 | 12 | 7346 |
| 3 | 4091 | 13 | 3097 |
| 4 | 6182 | 14 | 6042 |
| 5 | 7262 | 15 | 3569 |
| 6 | 8775 | 16 | 5989 |
| 7 | 4046 | 17 | 5802 |
| 8 | 2298 | 18 | 3681 |
| 9 | 1274 | 19 | 0372 |
| 10 | 7011 | 20 | 2227 |

**Provincia** (Vespertina)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 966 | 11 | 386 |
| 2 | 485 | 12 | 478 |
| 3 | 919 | 13 | 108 |
| 4 | 417 | 14 | 035 |
| 5 | 251 | 15 | 042 |
| 6 | 646 | 16 | 125 |
| 7 | 615 | 17 | 718 |
| 8 | 364 | 18 | 643 |
| 9 | 921 | 19 | 885 |
| 10 | 119 | 20 | 478 |

**Quiniela** (Nocturna- Letras F-L-L-Z )

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 5497 | 11 | 2475 |
| 2 | 6879 | 12 | 0995 |
| 3 | 2833 | 13 | 6794 |
| 4 | 5464 | 14 | 0586 |
| 5 | 6420 | 15 | 5848 |
| 6 | 1512 | 16 | 1570 |
| 7 | 4977 | 17 | 9372 |
| 8 | 6370 | 18 | 0076 |
| 9 | 5355 | 19 | 4229 |
| 10 | 3444 | 20 | 3293 |

**Provincia** (Nocturna)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 721 | 11 | 915 |
| 2 | 105 | 12 | 116 |
| 3 | 145 | 13 | 894 |
| 4 | 270 | 14 | 058 |
| 5 | 465 | 15 | 581 |
| 6 | 926 | 16 | 773 |
| 7 | 959 | 17 | 220 |
| 8 | 485 | 18 | 445 |
| 9 | 532 | 19 | 590 |
| 10 | 700 | 20 | 227 |

**Montevideo**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 824 | 11 | 438 |
| 2 | 492 | 12 | 844 |
| 3 | 583 | 13 | 571 |
| 4 | 008 | 14 | 862 |
| 5 | 395 | 15 | 769 |
| 6 | 556 | 16 | 884 |
| 7 | 933 | 17 | 485 |
| 8 | 358 | 18 | 212 |
| 9 | 110 | 19 | 888 |
| 10 | 592 | 20 | 672 |

## Gaspar el Revolú

por Rep














CONTRATAPA

# HOY

**Tiempo pronosticado:** Despejado y cálido. Vientos del sector Norte rotando al Nordeste. Mínima: 19°. Máxima: 28°.

□□□

**10.00**: Se inaugura el busto del poeta Homero Manzi en la esquina de Centenera y Tabaré, del barrio de Pompeya. Habrá un acto con la presencia de Ben Molar, Alberto Mosquera Montaña y familiares.

**14.30**: Se proyecta *Medea*, de Pier Paolo Pasolini, en el marco del homenaje a veinte años de su muerte, que se realiza en el Teatro Municipal San Martín (Corrientes 1530), sala Leopoldo Lugones.

**15.00**: Proyección del film *Amores*, primer largo realizado por alumnos de la Escuela Internacional de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños, Cuba, en el marco del II Festival de Escuelas de Cine. En la Universidad del Cine, Pasaje Giuffra 330.

**18.30**: Debate sobre "La ficción y los hechos reales", cine y TV basados en hechos reales. Participan Jorge Goldenberg, Guillermo Ledo y Ricardo Piglia. En la Universidad Torcuato Di Tella, Miñones 2177.

**19.00**: "Literatura y política en Roberto Arlt", conferencia de Horacio González en el Instituto Histórico de la Ciudad de Buenos Aires. Córdoba 1556, primer piso.

**20.30**: Presentación de estrenos en el ciclo "Danza en Liber/arte", con entrada libre y gratuita. Coreografías de María José Goldín, Melanie Alfie, Silvia Pritz y Ana Kamien. En Liber/arte, bodega cultural, Corrientes 1555.

• El Centro Cultural San Martín, por intermedio del área Videoteca de Buenos Aires, organiza un ciclo de proyección de documentales en pantalla ampliada. Hoy se proyecta *Naturalmente humanos* (imágenes de crímenes cometidos durante el siglo XX), realización de Sergio Cinalli, y *Los llamaban los presos de Bragado*, realización de Mariana Arutti. En Sarmiento 1551, sala Leopoldo Marechal.

• *Guitarras del Mundo '95*, encuentro internacional con la dirección artística de Juan Falú. Con Lucila Saab (Argentina), Felipe Sosa (Paraguay) y Dúo Confluencia de Cuba. En el auditorio de UPCN, Misiones 55.

# SUBJETIVIDADES

*(Por Juan Gelman)* No sé si el fallo que la jueza Angela Braidot acaba de propinar al periodista Eduardo Kimel, que lo condena a un año de prisión en suspenso y al pago de una indemnización de 20.000 pesos, figurará alguna vez en una antología de textos jurídicos notables. Podría sin duda aspirar a un lugar destacado en la antología que recogiera casos de peligrosa inversión del sentido común, el menos común de los sentidos, según quería Bernard Shaw.

La primera inversión, por demás obvia, es que castiga a quien ha investigado la perpetración de un delito –la masacre de los palotinos– mientras sus autores transitan por la absoluta impunidad. Esa impunidad no es imputable a la jueza Braidot, pero su fallo de algún modo la condena, y así sale del campo jurídico para ingresar en la esfera de lo político.

La segunda inversión está asentada en el texto mismo: Kimel, dice, "ha incurrido en un exceso injustificado, arbitrario e innecesario, so pretexto de informar al público en general". El párrafo del libro de Kimel, el cuestionado por el camarista Guillermo Rivarola, retomado por la jueza como cuerpo del delito, es perfectamente tranquilo, desprovisto de epítetos y se limita a señalar que "la evidencia que la orden del crimen había partido de la entraña del poder militar paralizó la pesquisa, llevándola a un punto muerto". Es notorio que la misma parálisis sufrió la pesquisa de un número incontable de crímenes bajo la dictadura militar. ¿En qué consiste entonces el "exceso injustificado"? ¿En "informar al público en general"? La frase al respecto es extraordinaria: "So pretexto de informar". Se podría aplicar a cualquier abuso de poder consignado por la prensa. Los promotores de la censura no suelen construir argumentos sutiles para recortar la libertad de prensa; véase el de punir la divulgación de lo que el propio Estado considere un secreto de Estado. Según el razonamiento de la jueza, Kimel se habría tomado el trabajo de escribir un libro en que, so pretexto de investigar el asesinato de los palotinos, injuria a un juez.

La jueza Braidot reconoce que la intención de Kimel fue "elaborar una crítica del Poder Judicial en una época y situación determinada", pero considera que el párrafo del libro citado "constituye de por sí un ataque al honor subjetivo" del entonces juez Rivarola.


Tony Valdez

¿Por qué? ¿El juez Rivarola no pertenecía al Poder Judicial en esa "época y situación determinada"? Es interesante este cruce de institución y subjetividad: ¿pretende que los jueces mezclan su subjetividad con la norma institucional? ¿Su subjetividad moldearía esa norma o al revés? Cabe preguntarse en qué medida la subjetividad del juez Rivarola –acotada sin duda por la "época y situación determinada"– influyó en los resultados de la pesquisa.

La pregunta es importante porque su probable respuesta supera el margen de este caso judicial. Más bien hablaría de la presencia de una red de intereses de todo tipo que repite, sin novedad, la trama antidemocrática de la dictadura militar. ¿A Kimel se lo castiga por injuriar al camarista Rivarola o su verdadera *injuria* consiste en revelar una de las verdades criminales de la dictadura militar que, como suele suceder, tuvo sus cómplices?

En el fallo mismo se dice que el delito de Kimel es opinar. ¿La jueza Braidot condenaría al señor Massera, cuyas opiniones públicas configuran el crimen de apología del delito contemplado en el Código Penal? ¿O en la Argentina sólo existe el delito de opinión para determinadas opiniones y no otras?

En el texto que motivó la sentencia parece evidente que Kimel alude al poder militar como generador de la parálisis de la pesquisa del juez Rivarola. ¿El poder militar no afectó en ese entonces "el honor subjetivo" del hoy camarista? ¿Este sólo se ve afectado ahora por la sugerencia de que su subjetividad –como la de tantos otros jueces y la de toda la sociedad argentina– fue afectada por la dictadura militar? Sería útil y aun necesario que los jueces argentinos revisiten su memoria para saber qué hubo en esa época y situación determinada. Eso es imprescindible para la ciudadanía. Porque fallos como el de la jueza Braidot –sin hablar ya de su poder punitivo– atentan contra la posibilidad de construir la memoria colectiva del país en tanto que base de una conciencia cívica sana.

Un sustento de esa memoria es la consideración de que los jueces, como seres humanos, son pasibles de error y, en consecuencia, de ser juzgados por sus actos. El Poder Judicial no es divino. En todo caso, su Olimpo está habitado por dioses de otros ámbitos –como el Ejecutivo– que, según Kimel señala, pueden cohibir su latitud. El pecador es el que peca, no el que lo ve pecar.

Me parece loable la preocupación de la jueza Braidot por el honor subjetivo de un colega y cabe esperar que la obseda idéntica preocupación por el honor subjetivo de los palotinos cobardemente asesinados o, al menos, por el honor objetivo de sus huesos desnudos. Sería justicia.

# CARTAS

## Ejemplo

Nos dirigimos a usted para que, a través de esta sección, se conozca el desempeño de los alumnos de la Escuela de Educación Técnica N° 3 de Almirante Brown.

La escuela mencionada comenzó a funcionar hace siete años en condiciones más que humildes. El edificio que aún la alberga es una precaria sociedad de fomento. Pero a pesar de que las carencias materiales –más allá de lo imaginable– constituyen lo cotidiano para estos chicos, el sentido de creatividad, humor y desafío son un ejemplo.

Como en toda escuela técnica, los alumnos tienen un turno de clases teóricas y otro de taller. El taller –hasta hace un mes– era un galpón muy deficiente al que le faltaba de todo: herramientas, piso, un techo completo. No obstante, de la mano de los profesores, estos chicos han ganado por tercera vez consecutiva el Primer Premio para Carrozas en la Estudiantina '95, que auspicia la Municipalidad de Almirante Brown y en la que participan escuelas de todo el distrito.

No escapará a su memoria que, en los tiempos de estudiante, uno siempre ha querido dejar muy bien el nombre de su escuela. Y estos chicos, a los que las desgracias no doblegan, tenían casi terminada su carroza cuando un incendio –cuyas causas se desconocen– convirtió en cenizas el galpón en donde funcionaba el pobrísimo taller, la totalidad de las herramientas –muchas prestadas por profesores–, libros y otras pertenencias. La reacción fue inmediata: ante las cenizas, ante el dolor de ver destruida la carroza amorosamente armada, el trabajo se multiplicó y el sábado 7 de octubre de 1995, en el Desfile Anual de la Estudiantina '95, un público exigente, conocedor del buen trabajo, premió lo mejor: la carroza presentada por la EET N° 3 de Claypole, en donde aparecían esplendorosas las aguas cantarinas de nuestras Cataratas del Iguazú.

Por el triunfo, por la capacidad para seguir creando, por el sentido de trabajo sostenido y sin desmayo, los docentes de la Escuela de Educación Técnica N° 3 de Claypole abrazamos con nuestra mayor ternura a todos estos alumnos.

Con el deseo de que estas líneas sean publicadas, no sólo como halago para nuestros chicos sino como ejemplo para aquellos que ante la contrariedad desertan, encontramos propicia la ocasión para hacer llegar a usted nuestro agradecimiento.

**Plantel Docente de la E.E.T. N° 3 de Claypole**



AEROPARQUE

Vuelos para hoy de AUSTRAL LINEAS AEREAS

### Salidas

| VUELO | DESTINO | HORA | VUELO | DESTINO | HORA |
|---|---|---|---|---|---|
| 2818 | Bahía Blanca | 06.30 | 2832 | Mar del Plata | 15.30 |
| 2800 | Bahía Blanca | 07.50 | 2840 | Mar del Plata | 20.30 |
| 2802 | Bahía Blanca | 19.00 | 2410 | Mendoza | 12.00 |
| 2850 | Bariloche | 07.35 | 2418 | Mendoza | 18.50 |
| 2818 | C. Rivadavia | 06.30 | 2860 | Neuquén | 07.10 |
| 2810 | C. Rivadavia | 08.10 | 2862 | Neuquén | 13.30 |
| 2812 | C. Rivadavia | 17.30 | 2866 | Neuquén | 18.20 |
| 2880 | Chapelco | 10.40 | 2550 | Posadas | 07.20 |
| 2400 | Córdoba | 07.00 | 2552 | Posadas | 18.35 |
| 2412 | Córdoba | 11.10 | 2542 | Resistencia | 13.15 |
| 2404 | Córdoba | 14.00 | 2818 | Río Gallegos | 06.30 |
| 2406 | Córdoba | 15.40 | 2818 | Río Grande | 06.30 |
| 2408 | Córdoba | 19.15 | 2948 | S. del Estero | 07.40 |
| 2560 | Corrientes | 06.40 | 2920 | San Luis | 12.20 |
| 2880 | Esquel | 10.40 | 2920 | San Rafael | 12.20 |
| 2542 | Formosa | 13.15 | 2940 | Salta | 06.50 |
| 2948 | Jujuy | 07.40 | 2942 | Salta | 17.20 |
| 2942 | Jujuy | 17.20 | 2874 | Santa Rosa | 17.00 |
| 2824 | Mar del Plata | 07.30 | 2874 | Viedma | 17.00 |

### Llegadas

| VUELO | ORIGEN | HORA | VUELO | ORIGEN | HORA |
|---|---|---|---|---|---|
| 2801 | Bahía Blanca | 10.35 | 2833 | Mar del Plata | 17.35 |
| 2819 | Bahía Blanca | 18.35 | 2841 | Mar del Plata | 22.35 |
| 2803 | Bahía Blanca | 21.00 | 2411 | Mendoza | 15.55 |
| 2851 | Bariloche | 12.10 | 2419 | Mendoza | 22.45 |
| 2811 | C. Rivadavia | 13.05 | 2861 | Neuquén | 11.10 |
| 2819 | C. Rivadavia | 18.35 | 2863 | Neuquén | 17.30 |
| 2813 | C. Rivadavia | 22.25 | 2867 | Neuquén | 22.20 |
| 2880 | Chapelco | 16.25 | 2551 | Posadas | 10.35 |
| 2401 | Córdoba | 09.55 | 2553 | Posadas | 21.50 |
| 2413 | Córdoba | 14.05 | 2542 | Resistencia | 17.25 |
| 2405 | Córdoba | 16.55 | 2819 | Río Gallegos | 18.35 |
| 2407 | Córdoba | 18.35 | 2819 | Río Grande | 18.35 |
| 2409 | Córdoba | 22.10 | 2949 | S. del Estero | 13.35 |
| 2561 | Corrientes | 09.45 | 2920 | San Luis | 16.25 |
| 2880 | Esquel | 16.25 | 2920 | San Rafael | 16.25 |
| 2542 | Formosa | 17.25 | 2941 | Salta | 11.15 |
| 2949 | Jujuy | 13.35 | 2942 | Salta | 22.25 |
| 2942 | Jujuy | 22.25 | 2874 | Santa Rosa | 21.10 |
| 2825 | Mar del Plata | 09.35 | 2874 | Viedma | 21.10 |



